

جمهوريّة إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)
في تعليم مهارة القراءة

(بحث تجاري في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامبونغان)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

إعداد:

الطالبة : أنيتا اندربيا نينجسية الدكتور شهداء صالح نور

رقم التسجيل : S-2/٠٧٩١٠٠٧
الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

العام الجامعي

٢٠٠٨ / ٢٠٠٩ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(سورة يوسف آية: ٢)

العلم بلا عمل كالشجر بلا ثمر

(من حكم العرب، كتاب المخطوطات للإمام زركشي: ص. ٢٠)

إهداء

إلى والدي و والدتي

اللذين قد علماني المعرف ، وأرشداني إلى الطريق السليم، وبذلا لي الوسع والحب
والرحمة والأموال منذ نعومة ظفري
"اللهم اغفر لوالدي وارحمهما كما رباني صغيراً وتابع بينهما بالخيرات"

إلى أخي "نافيتنا وريفانا" و أخواتي الصغار "ستريبيا وسافوترا
وبينتانج"

"عسى الله أن يجعلهم من الصالحين في الدين والدنيا والآخرة"

إلى جميع أسرتي المحبوبة

إلى جميع المشايخ الأعزاء والأساتذة الكرماء، ومن قد علمني ورباني
بالجهد والصبر، عسى الله أن يعطيهم الدرجة الأولى في الدنيا والآخرة

وإلى حبيبي في قلبي "مصطفى"

الذي يساعدني ويرحمني، عسى الله أن يجعله زوجاً صالحاً ويجعل الله ارتباطنا في الخير
وزوجاً في الدنيا والآخرة.

الشُّكْرُ وَالتَّقْدِيرُ

الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونتوب إليه ونعود بالله من شرور أنفسنا ومن سيئاتنا أعمالنا، من يهد الله فلا مضل له ومن يضل فلا هادي له وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، أوصيكم عباد الله بتقوى الله وأحثكم على طاعته وأستفتح بالذى هو خير أما بعد

قد وهبنا الله عز وجل الفرصة والقدرة لإنتهاء كتابة هذا البحث — بعد حمد الله تعالى — أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في كتابة هذا البحث إلى حيز الوجود ولم يدخل أحدهم بشيء طابت ولم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوجو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور عمر نران، مدير كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الدكتور توركيس لوبيس، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الدكتور شهداء صالح نور، المشرف الأول الذي أفاد الباحثة علمياً وعملياً ووجد خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

سماحة الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم، المشرف الثاني، فحقاً يعجز لسان عن شكره وتقديره فقد قدم للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يدخل بعلمه ولم يضيق صدره يوماً عن مساعدة الباحثة وتوجيهها، وكان لفضله بمناقشته هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحثة فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما تقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذ المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ماقدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عندي خير الجزاء.

كما تقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى الدكتور اندرسون سوفندي الماجستير مدير المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان الذي سمح الباحثة بالدراسة في المدرسة. إلى جميع طلبة الصف الثاني أليف والباء للسنة الدراسية ٢٠٠٩-٢٠٠٨ لكم جزيل شكري.

تتقدم الباحثة كذلك ألوف الشكر إلى الأستاذ عبد الرءوف المدرس في اللغة العربية.

أما أسرتي: والدي ووالدتي، أخي، أخي وأهالي، مساحتهم دموعي وآنساتهم حزني وشجعوني في حرص الأمانة التي ودعتموها على رأسي، جزاكم الله خير الجزاء.

ولأشقائي وزملائي وأصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج دفعه ٢٠٠٧ هـ: فوجي رهابيو، أعلى، نور طائفه، أنيتا، نونونج صفي، ريتا، نوفيتا رحبي، نيلي رحمة، خديجة، ليلي مزية، حسن العباد الله، عبد المتقم الأنصارى، محمد خير الدين، عارفين، مصطفى، محمد كامل، عارف الدين، علي محروس، نور قمرى، محمد زمارى، رحمة الله الثالث، سوبريانتو، مكى حسن، عمر فارق، البراء سربين، طريق السعود، زلفان شاهنشة.
والله ولي التوفيق.



وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآلهم وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضره الطالبة:

الاسم الكامل	: أنيتا اندربيا نينجسية
رقم التسجيل	: S-2/٠٧٩١٠٠٠٧
موضوع البحث	: استخدام طريقة التبادل (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة (بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان)

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس الجامعة.

المشرف الأول	المشرف الثاني
الدكتور شهداء صالح نور	الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور تور كيس لوبيس

رقم التوظيف: ١٥٠٣١٨٠

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

استخدام طريقة التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة

(بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة : أنيتا أندربيا نينجسية رقم التسجيل: S-2/٠٧٩١٠٠٧

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الجمعة، ٨ مايو ٢٠٠٩ م.

وتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

.....	التوقيع:	رئيساً ومناقشاً	١ - الدكتور تور كيس لوبيس
.....	التوقيع:	مناقشاً	٢ - الدكتور نصر الدين إدريس جوهر
.....	التوقيع:	مشرفاً ومناقشاً	٣ - الدكتور شهداء صالح نور
.....	التوقيع:	مشرفاً ومناقشاً	٤ - الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور عمر غران

رقم التوظيف : ١٣٠٥٣١٨٦٢

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم الكامل : أنيتا أندربيا نينجسية

رقم التسجيل : ٠٧٩١٠٠٠٧

العنوان : الشارع كرتوكسونو نمرة ١٢ مالانج

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط ليل درجة الماجستير في
تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية
الحكومية بـ مالانج تحت عنوان:

استخدام طريقة التدريس التبادلي Reciprocal Teaching في تعليم مهارة القراءة

(بحث تحريري في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان)

حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى
أحد استقبلا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسئولية على
ذلك، ولن تكون المسئولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا الجامعة
الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وقررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢ يونيو ٢٠٠٩ م

توقيع صاحبة الإقرار

أنيتا أندربيا نينجسية

٠٧٩١٠٠٠٧

مستخلص البحث

أنيتا أندريا نينجسية، ٢٠٠٩، استخدام طريقة التدريس التبادلي *Reciprocal Teaching* في تعليم مهارة القراءة (بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان). رسالة الماجستير كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية. المشرف الأول: الدكتور شهداء صالح نور الماجستير والمشرف الثاني: الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

الكلمات الأساسية: مهارة القراءة، طريقة التدريس التبادلي . Reciprocal Teaching و تظهر مظاهر المشكلة في تعليم مهارة القراءة، منها: ١) المواد التعليمية صعبة لدى الطلبة، ٢) ضعف مستوى كفاءة الطلبة، ٣) ضعف معرفة المدرس نحو طرق التعليم والوسائل التعليمية ٤) عدم القدرة على أداء درس القراءة بصورة فعالية، ٥) ثم عدم قدرة الطلاب على تنبأ مضمون ومدلول المادة المقروءة. ويتفوق على تلك المشكلة، استخدمت الباحثة طريقة التدريس التبادلي Reciprocal Teaching تتكون من أربعة إستراتيجيات يعني التنبؤ والاستيضاح وتوليد الأسئلة والتلخيص.

أما أسئلة هذا البحث هو كيف استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة للصف الثاني في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان؟ وما مدى فعالية استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة للصف الثاني في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان؟. وفرض البحث: إن تطبيق التعليم باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة وهي مرحلة التمهيد ومرحلة العرض يعني يتعلم الطلبة في المجموعة وعندهم الوظيفة وهي توليد الأسئلة (Questioning)، والتلخيص (Summarizing)، والاستيضاح (Clarifying)، والتنبؤ (Predicting). والمرحلة الاختتام. واستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة

أكثـر فعـالية لـتنميـة مـستـوى كـفـاعة الـطـلـبـة لـلـصـفـ الثـانـي فـي المـدـرـسـة الثـانـيـة الحـكـومـيـة الواحـدة لـامـونـجانـ.

وأهـداف الـبـحـث هـي لـعـرـفـة اسـتـخدـام طـرـيقـة التـدـرـيس التـبـادـلي (Reciprocal Teaching) في تعـلـيم مـهـارـة القراءـة لـلـصـفـ الثـانـي فـي المـدـرـسـة الثـانـيـة الحـكـومـيـة الواحـدة لـامـونـجانـ. ولـعـرـفـة فـعـالـيـة إـسـتـخدـام طـرـيقـة التـدـرـيس التـبـادـلي (Reciprocal Teaching) في تعـلـيم مـهـارـة القراءـة لـلـصـفـ الثـانـي فـي المـدـرـسـة الثـانـيـة الحـكـومـيـة الواحـدة لـامـونـجانـ. أما المنـهـجـ المـتـبعـ هـذـاـ الـبـحـثـ هوـ التـجـريـيـ الـكمـيـ.

وـنـتـائـجـ هـذـاـ الـبـحـثـ فـهـيـ: قـبـلـ اسـتـخدـام طـرـيقـة التـدـرـيس التـبـادـلي فالـنتـيـجـةـ المـعـدـلـةـ لـلـاخـتـيـارـ القـبـلـيـ منـ الجـمـوـعـةـ التـجـريـيـةـ ٦١،٥٨٣٣ـ. أـمـاـ بـعـدـ اسـتـخدـام طـرـيقـةـ التـدـرـيسـ التـبـادـليـ فالـنتـيـجـةـ المـعـدـلـةـ الـمـحـصـولـةـ لـلـاخـتـيـارـ الـبـعـدـيـ ٨٢،٠٨٣٣ـ. وـمـتـوـسـطـ بـيـنـ نـتـيـجـةـ الـاخـتـيـارـ القـبـلـيـ وـالـبـعـدـيـ لـدـىـ الـطـلـبـةـ التـجـريـيـةـ ٢٠،٥ـ. وـالـمـشـتـرـكـوـنـ فـيـ جـمـوـعـةـ تـجـريـيـةـ قـبـلـ اسـتـخدـامـ طـرـيقـةـ التـدـرـيسـ التـبـادـليـ وـبـعـدـهـ يـلـغـ عـدـدـهـمـ ٣٦ـ طـالـبـاـ. وـهـذـهـ النـتـيـجـةـ تـدـلـ عـلـىـ أـنـ طـرـيقـةـ التـدـرـيسـ التـبـادـليـ فـعـالـةـ لـتـعـلـيمـ مـهـارـةـ القراءـةـ. أـمـاـ نـتـيـجـةـ الـاخـتـيـارـ القـبـلـيـ المـعـدـلـةـ مـنـ جـمـوـعـةـ الضـابـطـةـ ٥٩،٠٠٠٠ـ بـيـنـماـ نـتـيـجـةـ الـاخـتـيـارـ الـبـعـدـيـ مـنـهـاـ ٥٣،٣١٥٨ـ. وـالـمـشـتـرـكـوـنـ فـيـ جـمـوـعـةـ ضـابـطـةـ قـبـلـ الـاخـتـيـارـ وـبـعـدـهـ يـلـغـ عـدـدـهـمـ ٣٨ـ طـالـبـاـ.

تأـسـيـسـاـ عـلـىـ نـتـيـجـةـ الـبـحـثـ، إـقـرـتـ الـبـاحـثـةـ لـلـمـدـرـسـ اللـغـةـ العـرـبـيـةـ أـنـ يـطـابـقـ هـذـهـ طـرـيقـةـ التـدـرـيسـ التـبـادـليـ فـيـ تعـلـيمـ مـهـارـةـ القراءـةـ مـنـ نـاحـيـةـ فـهـمـ المـقـرـوـءـ ليـكـونـ تـعـلـمـ اللـغـةـ العـرـبـيـةـ تـخـصـصـ مـهـارـةـ القراءـةـ سـهـلـ وـمـرـيـعـ. وـتـرـجـوـ الـبـاحـثـةـ عـلـىـ الـبـاحـثـيـنـ الـآـخـرـيـنـ أـنـ يـتـعـلـمـوـاـ مـبـادـئـ التـعـلـمـ التـعـاوـيـنـ النـجـاحـ قـبـلـ تـنـفـيـذـ الـبـحـثـ مـتـسـوـيـاـ.

مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

Andriya Ningsih, Anita. 2009, *Using Reciprocal Teaching Method In Teaching Reading Comprehension* (Experiment research at "Senior Islamic High School 1" at Lamongan). Advisors: Dr. Suhadak Sholeh Nur M,Pd, and Dr. Faisal Mahmud Adam Ibrahim.

Key words: Reading Comprehension, Reciprocal Teaching Method

Visible problems in teaching reading comprehension, including 1) learning the material is difficult, 2) the students are lack the ability, 3) the teachers are lack of knowledge about methods of media and method learning, 4) the absence of the ability of teachers to present the image of interest in accordance with the materials, 5) the absence of a student's ability to understand the contents and meaning in the material. To overcome the problems researchers using reciprocal teaching method which consists of four strategies that predict, clarifying, questioning, and conclude.

Formulation of the problem in this research are: how the implementation of reciprocal teaching method in teaching reading comprehension for second-class in the senior Islamic high school 1 Lamongan? and how far the effectiveness of reciprocal teaching method in teaching reading comprehension for second-class in the senior Islamic high school 1 Lamongan?. And hypothesis from the research is that the application of the teaching process by using the reciprocal teaching method in teaching reading comprehension is preliminary stage, the core of the students learning in groups and individual members have the task of which, make questions, conclude, predict and clarify. And the reciprocal teaching method will be more effective to improve student learning in reading comprehension.

And the purpose of this research is to understand the application of the method of reciprocal teaching. And to know the effectiveness of reciprocal teaching method. The research design used in this research is quantitative research experiment.

And the results of this research is before the reciprocal teaching method of the average Pre-test groups for the experiment is 61.5833. Meanwhile, after the reciprocal teaching method and the average value achieved in the post-test groups for the experiment is 20.5. And the number of student groups before the experiment and after the reciprocal teaching method is 36 students. And this result shows that the reciprocal teaching method is very effective for learning reading skill. The average Pre-test for the control group is 59.0000, and the post-tests is 53.3158. and the number of students for classroom control before and after the test is 38 students.

Based on the results of research, the researchers suggest that the Arabic teachers to implement the reciprocal teaching method in teaching reading comprehension on the understanding that aspects of language learning, especially Arabic language in reading comprehension is easy and fun. And the researchers

hope that other researchers to learn the principles of a successful study groups before implementing the same research.



مستخلص البحث باللغة الاندونيسية

Andriya Ningsih, Anita, 2009, *Pemakaian Metode Reciprocal Teaching (Pengajaran Timbal Balik) Dalam Pembelajaran Ketrampilan Membaca* (Studi Eksperimen Di Madrasah Aliyah Negeri 1 Lamongan). Pembimbing pertama: Dr. Suhadak Sholeh Nur, M.Pd, Pembimbing kedua: Dr. Faisal Mahmud Adam Ibrahim.

Kata Kunci: Maharah Qira'ah, Metode Reciprocal Teaching (pengajaran timbal balik)

Nampak permasalahan dalam pembelajaran maharah qira'ah, diantaranya 1) materi pembelajaran sulit, 2) lemahnya kemampuan murid, 3) lemahnya pengetahuan guru tentang metode pembelajaran dan media pembelajaran, 4) tidak adanya kemampuan guru menyajikan gambar yang menarik sesuai dengan materi, 5) tidak adanya kemampuan murid untuk memahami kandungan dan makna dalam materi pemahaman. Untuk mengatasi permasalahan tersebut peneliti menggunakan metode reciprocal teaching (pengajaran timbal balik) yang terdiri dari empat strategi yakni memprediksi, mengklarifikasi, membuat pertanyaan, dan menyimpulkan.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: bagaimana penerapan metode reciprocal teaching (pengajaran timbal balik) dalam pembelajaran maharah qira'ah untuk kelas dua di Madrasah Aliyah Negeri 1 Lamongan? dan seberapa jauh efektifitas pemakaian metode reciprocal teaching (pengajaran timbal balik) dalam pembelajaran maharah qira'ah untuk kelas 2 di Madrasah Aliyah Negeri 1 Lamongan?. Dan hipotesis dari penelitian ini adalah bahwa penerapan pembelajaran dengan menggunakan metode reciprocal teaching dalam pembelajaran maharah qira'ah adalah tahap pendahuluan, tahap inti yaitu murid belajar dalam kelompok dan masing-masing anggotanya mempunyai tugas diantaranya, membuat pertanyaan, menyimpulkan, menjelaskan dan memprediksi, serta tahap penutup. Dan pemakaian metode reciprocal teaching lebih efektif akan meningkatkan kemampuan siswa dalam pembelajaran maharah qira'ah.

Dan tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui penerapan metode reciprocal teaching. Dan untuk mengetahui efektifitas metode reciprocal teaching. Adapun desain penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian eksperimen kuantitatif.

Dan hasil dari penelitian ini adalah sebelum pemakaian metode reciprocal teaching maka nilai rata-rata pre-test untuk kelompok eksperimen adalah 61,5833. Sedangkan setelah pemakaian metode reciprocal teaching maka nilai rata-rata yang dicapai pada waktu post-test untuk kelompok eksperimen adalah 20,5. Dan

jumlah murid kelompok eksperimen sebelum dan sesudah pemakaian metode reciprocal teaching adalah 36 siswa. Dan hasil ini menunjukkan bahwa metode reciprocal teaching sangat efektif untuk pembelajaran maharah qira'ah. Adapun nilai rata-rata pre-test untuk kelompok control adalah 59,0000 dan post-testnya adalah 53,3158. dan jumlah murid untuk kelas control sebelum dan sesudah test adalah 38 siswa.

Berdasarkan hasil penelitian, peneliti menyarankan kepada guru Bahasa Arab untuk menerapkan metode reciprocal teaching dalam pembelajaran maharah qira'ah pada aspek pemahaman agar pembelajaran bahasa arab khususnya maharah qira'ah mudah dan menyenangkan. Dan peneliti berharap kepada peneliti yang lain untuk mempelajari prinsip-prinsip belajar kelompok yang sukses sebelum melaksanakan penelitian yang sama.

محتويات البحث

أ.....	الاستهلال
ب.....	إهداء
ج.....	الشكر والتقدير
د.....	تقرير المشرفين
ه.....	اعتماد لجنة المناقشة
و.....	إقرار الطالبة
ز.....	مستخلص البحث
ح.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ط.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ي.....	محتويات البحث
ك.....	قائمة الجدول
ل.....	قائمة الملحق

الفصل الأول

الإطار العام

١.....	أ- المقدمة
٤.....	ب- مظاهر المشكلة
٤.....	ج- أسئلة البحث
٥.....	د- أهداف البحث
٥.....	هـ- فروض البحث
٥.....	وـ- أهمية البحث
٧.....	زـ- حدود البحث

٧	ح- تحديد المصطلحات.....
٩	ط- الدراسات السابقة

الفصل الثاني

الإطار النظري

١٣	المبحث الأول: مهارة القراءة
١٣	أ- مفهومها
١٤	ب- مهارات القراءة
١٧	ج- أهميتها.....
٢٠	د- أهداف تعليم مهارة القراءة.....
٢٣	ه— مواد تعليم مهارة القراءة.....
٢٤	و- طرائق تعليم مهارة القراءة.....
٢٥	ز- خطوات التعليم لمهارة القراءة
٢٧	ح- الفهم (فهم المفروء).....
٣٠	ط- اكتساب الفهم في القراءة
٣٤	ي- اختبارات في تعليم مهارة القراءة.....
٤٢	ك- تقويم تعليم مهارة القراءة
٤٥	المبحث الثاني: طريقة التدريس التبادلي Reciprocal Teaching
٤٥	أ- مفهومها
٤٦	ب- استراتيجيات التدريس التبادلي
٤٦	أ- توليد الأسئلة.....
٥١	ب- التنبؤ
٥٣	ج- الاستيضاح

٥٤	د- التلخيص
٥٨	ج- أسسه ومنظلماته
٦٠	د- خطوات التدريس التبادلي
٦١	هـ- فوائدها

الفصل الثالث

منهجية البحث

٦٣	أ- منهج البحث
٦٣	ب- تصميم البحث ..
٦٥	ج- مجتمع البحث وعيته وأسلوب اختيارها.....
٦٥	د- متغيرات البحث ..
٦٥	هـ- أدوات جمع البيانات.....
٦٧	و- أسلوب تحليل البيانات
٦٩	ز- وسائل التعليم ومصادرها
٦٩	ح- معيار النجاح
٧٠	ط- مراحل تنفيذ البحث

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

٧٢	أ- عرض بيانات الملاحظة وتحليلها
٩٤	ب- عرض بيانات الاختبار وتحليلها
١١٤	ج- عرض بيانات الاستبيان وتحليلها.....

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترنات

- ١١١ أ- خلاصة البحث
- ١١٢ ب- توصيات البحث
- ١١٣ ج- مقترنات البحث.....

قائمة المصادر والمراجع

- أ- الكتب العربية
- ب- الكتب الأجنبية

جدول

ملاحق

قائمة الجداول

الرقم	الموضوع	الصفحة
١	معيار النجاح	٧٠
٢	عملية التعليم مهارة القراءة قبل استخدام طريقة التدريس التبادلي	٧٣
٣	درجات أنشطة المدرسة والطلبة	٨٧
٤	نتائج أنشطة المدرسة	٨٨
٥	درجة أنشطة المدرسة	٩٣
٦	نتيجة الطلبة في الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	٩٥
٧	تقدير نتيجة الطلبة في الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	٩٧
٨	نتيجة الطلبة في الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	٩٧
٩	تقدير نتيجة الطلبة في الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	٩٩
١٠	المقارنة بين عدد الطلبة من ناحية نتيجة تقدير الاختبار القبلي في المجموعتين	١٠٠
١١	نتيجة الاختبار البعدى للمجموعة الضابطة	١٠١
١٢	تقدير نتيجة الاختبار البعدى للمجموعة الضابطة	١٠٣
١٣	نتيجة الاختبار البعدى للمجموعة التجريبية	١٠٤
١٤	تقدير نتيجة الاختبار البعدى للمجموعة التجريبية	١٠٦
١٥	المقارنة بين عدد الطلبة من ناحية نتيجة تقدير الاختبار البعدى في المجموعتين	١٠٦
١٦	تحليل الإحصاء للمجموعة التجريبية	١٠٧
١٧	تحليل الإحصاء للمجموعة الضابطة	١١٠
١٨	تحليل الإحصاء للمجموعتين	١١٢

قائمة الملاحق

الرقم	الموضوع
١	دليل المقابلة مع مدرس اللغة العربية
٢	نبذة تاريخية عن المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان
٣	نتائج الملاحظة على أنشطة الطلبة في تعليم مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي
٤	نظام طريقة التدريس التبادلي
٥	نتائج الطلبة في طريقة التدريس التبادلي
٦	ملاحظة عن سلوك الطلبة ورقة العمل باستخدام طريقة التدريس التبادلي
٧	الاختبار القبلي ودليل الأجوبة الصحيحة
٨	الاختبار البعدي ودليل الأجوبة الصحيحة
٩	ورقة الأجوبة
١٠	تقسيم الفروق
١١	الصورة في عملية التدريس
١٢	دليل الاستبيان
١٣	خطاب عميد كلية دراسات العليا إلى مدير المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان
١٤	خطاب مدير المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان إلى عميد كلية دراسات العليا
١٥	بطاقة الاشراف
١٦	الباحثة بين السطور

الفصل الأول

الإطار العام

أ- المقدمة

اللغة العربية هي لغة الدين الإسلامي بوصفها لغة القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة بها يتوجه المسلمون إلى ربهم عند أداء صلاتهم المفروضة والمسنونة، وبها يزألون سائر عبادتهم ومتناسك دينهم الحنيف، فلا تتم عبادتهم إلا بفهم العربية ولا يفهمونها إلا بدراستها ولذلك تعتبر دراسة اللغة العربية عبادة وكذلك تدريسيها. ودارسو اللغة العربية ومدرسوها -في نفس الوقت- هم القائمون بخدمة دين الله تعالى وعبادته.

وفي العصور الحديثة تهيات اللغة العربية عوامل جديدة للنمو والتطور فقد ارتفعت الصحفة وانتشر التعليم ونشطت حركة الترجمة وأنشئت الجامع اللغوية في العواصم العربية الكبرى وتعددت الجامعات، كل هذا ساعد على تطور اللغة العربية ونهوضها. وهي اليوم اللغة الرسمية في جميع الأقطار العربية، كما أنها لغة التعليم في جميع المدارس بمختلف مستوياتها.^١

إن القراءة من حاجات الإنسان الماسة في حياته. وهي من وسائل الاتصال الهامة التي لا يمكن الاستغناء عنها، ومن خلالها يتعرف الإنسان على مختلف المعارف والثقافات، وهي وسيلة التعلم الأساسية وأداته في الدرس والتحصيل، وشغل أوقات الفراغ.^٢ وإلى جانب ذلك، إن القراءة هي النافذة التي

^١ جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، (بيروت، لبنان: دار الفكر المعاصر، ١٩٧٣م)، ص ١٨

^٢ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطراحتها تدريسيها، الطبعة الأولى (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ص. ١٢٠

من حلالها يطل الإنسان على نتاج الماضي والحاضر، والقريب والبعيد، من فكر وثقافة وحضارة.^٣

والقراءة بالنسبة للتعلم أمر مهم لدى الدارسين. فهي تزود الطالب القارئ بالمعرف والخبرات التي قد لا يستطيع أن يكتسبها مباشرة إلا من خلال القراءة. كما أنها هي أداة الطالب في تحصيل علومه الدراسية، ومن لا يقرأ جيداً لا يحصل جيداً.^٤ أو بعبارة أخرى، من ليس له مهارة أو قدرة على القراءة الجيدة، لا يحصل على المعلومات أو المعرف في قرائته بقدر جيد.

وفي المنهج الدراسي اللغة العربية عام ٢٠٠٦ أو مشهور بالمنهج على مستوى الوحدة التعليمية ويستخدم فيه الخطة الدراسية المبنية على القدرات وهي الخطة الدراسية التي تجعل القدرات معيار للحصول على الأهداف التعليمية. ويرجى من الطلبة أن يستوعبوا جميع مواد هذه الخطة الدراسية ويفهم المدرسوون دوراً مهماً في نجاح تنفيذ هذا المنهج. يتطلب المدرسوون بتطوير الخطة الدراسية على أساس المستوى الكفاءة والكفاءة الأساسية. والمدرس له حرية كاملة في اختيار المادة والطريقة والوسائل في تعليم اللغة العربية لأنهم يدرّي بأمرهم وبظروف الطلبة.

والمدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونيان هي مدرسة متقدمة مشهورة لدى مجتمع لامونيان لأن برامجها واضحة، بل بعض مسابقتها ومسابقاتها ممتعة، ولكن مادة قراءة اللغة العربية لم تحقق نتيجة وافية.

هناك عوامل كثيرة تؤدي إلى تأخر المدرسة المذكورة في تدريس اللغة العربية، منها: أن المدخل المستخدم في عملية تدريس اللغة العربية لا يناسب

^٣ أحمد فؤاد محمود عليان، *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*، الطبعة الأولى (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ص. ١٢٣.

^٤ ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية* (الرياض: دار الاعتصام، دت)، ص. ٥٧.

الطلبة بل يفقدون الدوافع والتفاؤل في تعلم اللغة العربية لاسيما في تطبيق مهارة القراءة. وكذلك الطريقة التعليمية المستخدمة في عملية التدريس ليست وافية وجذابة للطلبة حتى أنهم يشعرون بالسأم والملل عند مشاركتهم في عملية التدريس. وكما قد عرف أن القراءة المهارة اللغوية الأصعب حتى صنفت في المستوى الأعلى الذي يحتاج إلى فهم المقصود والأفكار الرئيسية الصحيحة المعرفة الجيدة.

لهذه الظاهرة، ترى الباحثة أن استخدام الطريقة التعليمية الصحيحة والمناسبة والجذابة في تدريس مهارة القراءة مهم جداً لتنمية مهارة القراءة في هذه المدرسة.

وطريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) وهي نشاط تعليمي يأخذ شكل حوار بين المعلمين والطلاب فيما يخص نصاً قرائياً معيناً. وفي هذا النشاط يلعب كل منهم (المعلمون والطلاب) دوره على افتراض قيادة المعلم للمناقشة.^٦ وتركز الطريقة على أربعة الاستراتيجيات وهي: توليد الأسئلة (Questioning)، والتلخيص (Summarizing)، والاستيضاح (Clarifying)، والتتبّؤ (Predicting).

لقد حققت هذه الطريقة التعليمية نتيجة جيدة جداً في مدارس بعضها، ولكن ليس كل الطريقة التعليمية الجيدة في مكان معين ستحصل على النتيجة نفسها في مكان آخر. لذلك ترى الباحثة أن هذه المشكلة جديرة بالبحث. بناءً على ذلك، تحاول الباحثة في هذا البحث أن تطبق عملية التدريس باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) لتنمية قدرة الطلبة في قراءة الكتب اللغة العربية خصوصاً في فهم المقصود.

^٦ رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقة، تعلم اللغة اتصالياً بين المناهج والاستراتيجيات، (إيسيكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٢٠٠٦) ص. ١٩٣

^٧ المرجع نفسه، ص. ١٩٣-١٩٥

ب- مظاهر المشكلة

وتأسيسا على الملاحظة والمقابلة في التاريخ ٢٠ ديسمبر ٢٠٠٨ مع مدير المدرسة والأستاذ اللغة العربية وكذلك الطلبة في الصف الثاني، تعرف الباحثة أن المشكلات التي توجد في تعليم مهارة القراءة في ذلك الفصل، منها:

- ١- المواد التعليمية صعبة لدى الطلبة
- ٢- ضعف مستوى كفاءة الطلبة
- ٣- ضعف معرفة المدرس نحو طرق التعليم والوسائل التعليمية
- ٤- عدم القدرة على أداء درس القراءة بصورة فعالية
- ٥- ثم عدم قدرة الطلاب على تنبأ مضمون ومدلول المادة المقرءة
- ٦- وعدم قدرتهم على إبداء الرأي شخصيا داخل المجموعة
- ٧- وعدم قدرتهم على تحديد موضوع ومدار القراءة
- ٨- وعدم قدرتهم على استنتاج الخلاصة من المادة المقرءة

ج- أسئلة البحث

أما أسئلة البحث كما يلي:

- ١- كيف استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة للصف الثاني في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان؟
- ٢- ما مدى فعالية استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة للصف الثاني في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان؟

د- أهداف البحث

نظراً إلى أسئلة البحث السابقة فيهدف هذا البحث ما يلي:

- ١- معرفة تطبيق طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة للصف الثاني في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان.
- ٢- معرفة فعالية استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة للصف الثاني في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان.

هـ- فروض البحث

- ١- إن تطبيق التعليم باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة وهي مرحلة التمهيد ومرحلة العرض يعني يتعلم الطلبة في الجموعة وعندهم الوظيفة وهي توليد الأسئلة (Clarifying)، والتلخيص (Summarizing)، والاستيضاح (Questioning) والتنبؤ (Predicting). والمرحلة الاختتام.
- ٢- استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة أكثر فعالية لتنمية كفاءة الطلبة للصف الثاني في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان.

و- أهمية البحث

إن أهمية هذا البحث بالنسبة للباحثة، والطلبة، والمدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان كما يلي:

أ- الأهمية النظرية

أولا: معطيات هذا البحث لزيادة المعرفة النظرية بمعايير عملية اكتساب مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching).

ثانيا: معطيات هذا البحث لتنمية مهارة القراءة.

ثالثا: أن يكون هذا البحث أساساً للباحثين الآخرين لوضع الدليل في استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة.

ب- الأهمية التطبيقية

أولا : يرجي من هذا البحث استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) لتنمية مهارة القراءة في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونيان للطلاب في الصف الثاني لاسيما الذين ليس لهم الكفاءة والدافع في القراءة لاستھيائهم أو خوفهم أو بسبب الضوضاء في أثناء التدريس ويمكن استفادة المدارس الأخرى منها.

ثانيا : أن يقدم هذا البحث الاقتراحات النافعة عن استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مؤسسات التربية التي تدرس فيها اللغة العربية.

ثالثا : أن يقدم هذا البحث الاقتراحات النافعة للمدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونيان عن استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تنمية مهارة القراءة.

ز- حدود البحث

- ١- الحدود الموضوعية :** تقصد الباحثة بتعليم مهارة القراءة يعني فهم المفروء في قدرة على فهم الكلمات من السياق، وقدرة على تحصيل معانى الكلمة، وقدرة على اختيار الأفكار الرئيسية وفهمها باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) وتحدد الباحثة هذه الطريقة على أربعة إستراتيجيات هي: توليد الأسئلة (Questioning)، والتلخيص (Summarizing)، والاستيصالح (Predicting)، والتبيّن (Clarifying).
- ٢- الحدود المكانية :** في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونيان، وخاصة للصف الثاني في شعبة اللغة وعدد الطلبة يعني أربع وسبعين. وترى الباحثة أن هذه المدرسة مناسبة لتكون ميدان البحث لأنها مدرسة مشهورة ولكن عندها مشكلات في اللغة. وتحتار الباحثة هذه الشعبة لأن فيها كثير من الطلبة يسكنون في المعهد وهم يستطعون على القراءة ولم يفهموا جيدا.
- ٣- الحدود الزمانية :** أقيم هذا البحث لمدة شهرين، وهي من فبراير إلى أبريل ٢٠٠٩ ، في سنة دراسية ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

ح- تحديد المصطلحات

- ١- طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) :** وهي نشاط تعليمي يأخذ شكل حوار بين المعلمين والطلاب فيما يخص نصا قرائيا معينا. وفي هذا النشاط يلعب كل منهم (المعلمون والطلاب) دوره على افتراض قيادة المعلم للمناقشة. وترتکز الطريقة على المبادئ الأربع في تعليم مهارة القراءة وهي: توليد الأسئلة (Questioning)، والتلخيص

^٧. Predicting، Clarifying (Summarizing)، والتنبؤ (Predicting)، والاستيضاح (Clarifying)، والتنبؤ (Summarizing)

٢ - تعليم مهارة القراءة:

هي قدرة الطلبة التي تشتمل على كفائتهم في النطق، وقدرهم في فهم النص والإجابة عن الأسئلة وفهم مضمون القراءة هي قدرة القارئ على استخدام مضمون الكتاب مؤسساً على ارتباط المعنى بين الكلمة وبين الفقرة في المقرء.^٨

٣ - فهم المقرء أو الفهم القرائي:

هو النشاط العقلي الفاعل المتمثل في إدراك القارئ لفهم المادة في النصوص المقرأة في ضوء الخلفية المعرفية له.^٩

٤ - المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان

هي المدرسة من المدارس الإسلامية تحت رئاسة وزارة الشئون الدينية التي تقع في شارع فيتيران لامونجان.

^٧ رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصالياً بين المناهج وال استراتيجيات، (إيسيكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٢٠٠٦) ص. ١٩٣.

^٨ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدرسيتها، الطبعة الأولى (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ص. ١٢٤.

^٩ ليلى فطرياني. ٢٠٠٥. فعالية طريقة المسح والأسئلة والقراءة والتذكرة والمراجعة (SQ3R) في تعليم فهم المقرأة (دراسة تجريبية في البرنامج الخاص في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج). الرسالة الماجستير. (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج) ص. ٢٣.

طـ- الدراسات السابقة

البحث الذي يبحث فيه مهارة القراءة قد سبق بحثها الباحث الآتي:

- ١- أني زينب. ٢٠٠٣. تعليم فهم المفروء باستراتيجية نشاط القراءة والتفكير الموجه (بحث عملي في التلاميذ الفصل الخامس نور الإسلام لوماجن). الرسالة الماجستير. بجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.^{١٠}

المشكلة : كيف استخدام استراتيجية نشاط القراءة والتفكير الموجه؟
فرض البحث : استخدام إستراتيجية تعليم بنشاط القراءة والتفكير الموجه جذابة وممتعة عند الطلاب الفصل الخامس نور الإسلام لوماجن.

النتيجة
 : تطبيق استراتيجية نشاط القراءة والتفكير الموجه، يستفيد التلاميذ أن يفهموا بالنص المؤسس على مدخل عملية القراءة ما تبدأ من مرحلة ما قبل القراءة والقراءة الصامتة وما بعد القراءة.

- ٢- ليلى فطرياني. ٢٠٠٥. فعالية طريقة المسح والاسئلة والقراءة والتذكر والمراجعة (SQ3R) في تعليم فهم المفروء (دراسة تجريبية في البرنامج الخاص في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج). الرسالة الماجستير. بجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.^{١١}

المشكلة : ما لمسكلات في تعليم مهارة القراءة بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بالجامعة الحكومية مالانج؟

^{١٠} أني زينب. ٢٠٠٣. تعليم فهم المفروء باستراتيجية نشاط القراءة والتفكير الموجه (بحث عملي في التلاميذ الفصل الخامس نور الإسلام لوماجن). الرسالة الماجستير. (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج)

^{١١} ليلى فطرياني. ٢٠٠٥. فعالية طريقة المسح والاسئلة والقراءة والتذكر والمراجعة (SQ3R) في تعليم فهم المفروء (دراسة تجريبية في البرنامج الخاص في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج). الرسالة الماجستير. (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج)

فروض البحث : طريقة المسح والأسئلة القراءة والتذكرة والمراجعة (SQ3R) مطابقاً في تعليم فهم المقروء بالبرنامج الخاص في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

النتيجة : تطبيق طريقة المسح والأسئلة القراءة والتذكرة والمراجعة (SQ3R) يؤثر جوهرياً على إنجازات ونتائج الطلبة في فهم المقروء.

٣ - مسروحين. ٢٠٠٢. تدريس القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية رينجال. الرسالة الماجستير. جامعة الإسلامية الحكومية مالانج.^{١٢}

المشكلة : كيف تطبيق تدريس القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية رينجال.

الأهداف : لتعريف تطبيق تدريس القراءة وهي أهداف تدريسها ومعلمها وطلابها وكتبها وطريقة تدريسها وتقويمها واستخدام وسائلها. ونتيجة هذا البحث هي:

النتيجة : أولاً: تطبيق تدريس القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية رينجال:

(١) أهداف تدريس القراءة ليكون الطلاب قادرين على فهم المعنى كما في نص القراءة فقط.

(٢) خلفية المعلم في التربية كافية وتجربته التعليمية وافية لتدريس القراءة ولكن استعداده في تحضير البرامج الدراسية ناقصة قبل تدريس القراءة.

^{١٢} مسروحين. ٢٠٠٢. تدريس القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية رينجال. الرسالة الماجستير. (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج)

(٣) خلفية الطلاب التربوية متنوعة لتعلم القراءة ولكن رغبتهم كبيرة لتعلم القراءة.

(٤) الكتاب المستخدم في تدريس القراءة هو كتاب تعليم اللغة العربية المدرسة الثانوية الإسلامية ألفه الأستاذ د. هدایات. وعند الطلاب المواد الدراسية في هذا الكتاب مطابقة بحاجاتهم وعرض هذا الكتاب جذب عند أكثرهم.

(٥) الخطة المستخدمة في تدريس القراءة هي التمهيد وترجمة نص القراءة من المعلم والتدرييات ثم الخاتمة.

(٦) لا يستخدم المعلم التقويم في تدريس القراءة إلا من التدرييات التي توجد في كتاب التعليم المستخدم، موضوعية المعلم ناقصة عند الطلاب.

(٧) الوسائل المعينة الموجودة في تدريس القراءة محدودة جدا. لا يستخدم المعلم الوسائل المعينة لتوضيح المعنى ما في نص القراءة أثناء تدريس القراءة إلا سبورة فقط.

ثانياً: مطابقة تطبيق تدريس القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية رنجال:

(١) أهداف تدريس القراءة واستعداد المعلم في تحضير تدريس القراءة وخلفية الطلاب التربوية وطريقة تدريس القراءة وتقويم الوسائل المعينة غير مطابقة بنظريات تدريس القراءة.

(٢) خلفية المعلم التربوية وخلفيته وبحرياته التعليمية ورغبة الطلاب مطابقة بنظريات تدريس القراءة.

٤ - لوس فردوس زكية، ٢٠٠٨. تغيير مهارة القراءة لدى الطلبة في المرحلة الأربع اللغة الإنجليزية الجامعية الإسلامية مالانج باستخدام طريقة التدريس

التبادل (Reciprocal Teaching)، الرسالة الماجستير، اللغة الإنجليزية، بجامعة الحكومية مالانج.^{١٣}

أسئلة البحث: كيف تطبيق طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة للطلبة المرحلة الأربعة في الشعبة اللغة الإنجليزية بجامعة الإسلامية مالانج؟

الأهداف : لمعرفة تطبيق طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة للطلبة المرحلة الأربعة في الشعبة اللغة الإنجليزية بجامعة الإسلامية مالانج.

النتيجة : طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) تستطيع أن تسمى كفاءة الطلبة في تعليم مهارة القراءة ونتيجة المعدلة في الاختبار القبلي ٥٥،٨٣ و ٧٣،٧٥ في الاختبار البعدي. وبجانب الأخرى، هذه الطريقة تدفع طلبة في تعليم مهارة القراءة وهم يتعلمون معاً ويتعاونون مع زملائهم بالفروق الكفاءة.

فتبيين لي أنه يذكر تعليم القراءة بالطريقة والوسائل متنوعة و نتيجتها جيدة و تستطيع أن تتنمي كفاءة الطلبة في مهارة القراءة. وكذلك فإن مهارة القراءة التي تراد الباحثة في هذا البحث تقتصر على مهارة فهم المقروء (محتوى النص). وعلى ضوء هذا النتيجة يتضح لنا أن الدراسة التي تقوم بها الباحثة تختلف عن الدراسات السابقة. لأن تقوم الباحثة بدراسة تجريبية لتنمية مهارة القراءة (فهم المقروء) لطلبة الصف الثاني بالمدرسة الثانوية الحكومية لامونيان باستخدام الطريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching).

^{١٣} لوس فردوس زكية، ٢٠٠٨. تغيير مهارة القراءة لدى الطلبة في المرحلة الأربعة اللغة الإنجليزية الجامعية الإسلامية مالانج باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)، الرسالة الماجستير، اللغة الإنجليزية، بجامعة الحكومية مالانج.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: مهارة القراءة

أ- مفهومها

قال رشدي أحمد طعيمة، إن القراءة ليست مهارة آلية بسيطة كما أنها ليست أداة مدرسية ضيقة، إنها أساساً عملية ذهنية تأملية، وينبغي أن تنمو كتنظيم مركب يتكون من أنماط عمليات عقلية عليا. إنها نشاط ينبغي أن يحتوى على كل أنماط التفكير والتقويم والحكم والتحليل والتحليل وحل المشكلات، إن القراءة إذن يتكون من أربعة عناصر: استقبال بصري للرموز، وهذا ما نسميه بال النقد. ودمج لهذه الأفكار مع أفكار القارئ، وتصور لتطبيقاتها في مستقبل حياته وهذا ما نسميه بالتفاعل. والقراءة إذن، تعرف وفهم ونقد وتفاعل، إنها نشاط عقلي يستلزم تدخل شخصية الإنسان بكل جوانبها.^{١٤}

يتضح مما سبق، على أن القراءة مهمة جداً لتنمية فكر الإنسان ومعلوماته وفهمه في مواجهة الأمور بالنسبة إلى حوائجه. إذن فالقراءة الحقيقية تشتمل جانبين:

أولاً: جانباً ميكانيكياً يشمل الإستجابات الفسيولوجية للرموز المكتوبة أي تعرف الكلمات والنطق بها.

^{١٤} رشدي أحمد طعيمة، *مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي*، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨)،

ثانياً: جانباً عقلياً يشمل فهم المعاني وتفسيرها وتحصيل فكر الكاتب وتقويمه والحكم عليه، وربط كل ذلك بالخبرة السابقة للقارئ والاستفادة منه.^{١٥}

و رأى دكتور حسن سحاته أن نشاط القراءة عملية عقلية انفعالية دافعية تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقاها القارئ عن طريق عينيه، وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعاني، والاستنتاج والنقد والحكم والتذوق وحل المشكلات.^{١٦} فرأى محمود كامل الناقة بأن القراءة تعني انتقال المعنى مباشرةً من الصفحة المطبوعة إلى عقل القارئ أي فهم المعنى مباشرةً وبطلاقة من الصفحة المكتوبة المطبوعة.^{١٧}

بـ - مهارات القراءة

وتتأكد الحاجة إلى معرفة مهارات القراءة، والتمكن منها، والقدرة على استخدامها في المواقف المختلفة التي تتصل بعملية القراءة من واقع أن القارئ في عصرنا الحاضر مختلف عن القارئ في العصور الماضية، فالقارئ في عصرنا الحاضر يسرت له وسائل الطباعة الحديثة، والتقدم (التكنولوجي) سبل الحصول على الكتب، فكل يوم تظهر صحف ومجلات ملوءة بالمعرفة والثقافة، فمشكلة قارئ اليوم تمثل في أنه لا يجد الوقت الكافي الذي يسمح له بمتابعة كل جديد في الكتب والصحف والمجلات،

^{١٥} محمود كامل الناقة، *تعليم اللغة الغربية للناطقين بلغات أخرى*، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص. ١٨٦-١٨٧.

^{١٦} حسن سحاته، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*، (القاهرة، الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٢)، ص:

والدورات والنشرات وغيرها، ومن هنا كان مهما لقارئ العصر أن يكون سريعا في قراءته، سريعا في تحصيله، سريعا في فهمه، وقد وضع الباحثون مهارات متعددة للقراءة أشرنا إلى بعضها عندما تكلمنا عن أغراض القراءة السابقة، ويمكن أن نحملها هنا، ونضيف إليها بعض المهارات الهامة لقارئ في عصرنا الحاضر فيما يلي:^{١٨}

- ١ - مهارة القراءة السريعة للصحف والمجلات والكتب بأنواعها: ولا يلزم فيها دقة الفهم، وتعد هذه المهارة من المهارات الازمة لكل فرد مهما اختلفت نوعيته أو تخصصه. فالناس كل يوم يشترون الصحف، ويقرأونها، ليعرفوا أحداث العالم، وأخبار الرياضة، ويتابعوا كل جديد، ويطلعوا على النتاج الأدبي الشعري أو التشي المعروض على صفحات الصحف.
- ٢ - مهارة القراءة المركزة: وهي التي يحتاجها القارئ عندما يرغب في فحص موضوع بعمق وتأمل، ويلزمها القدرة على ربط المعنى باللفظ، وفهم الكلمات من السياق، و اختيار المعنى المناسب له.
- ٣ - مهارة التصفح: وذلك في الأغراض المتنوعة، وهذه المهارة تتطلب تحديد أهمية المادة المطلوبة، وملاءمتها للمختار مما قرئ، كما تفيد في البحث عن معلومة، أو رقم هاتف، أو عنوان صديق، أو معرفة نتيجة امتحان أو مسابقة، وعلى القارئ أن يحدد ما يريد، ويلتقط ألفاظا معينة تعين على الوصول إلى ما يريد.

^{١٨} أحمد فؤاد محمود عليان، *المهارات اللغوية ماهيتها وطريق تدرسيتها*، الطبعة الأولى (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ص ١٤٤-١٤٦

٤ - مهارة الربط: وفيها يمزج القارئ بين خبرته الخاصة والمادة المقرؤة، وعندئذ يمكنه أن يعرف أوجه الاتفاق، وأوجه الاختلاف، فيحلل ويقارن ويربط بينهما.

٥ - مهارة النقد: وفيها يتبع القارئ ما كتب من مصادره الأصلية، ويربط كل هذا بمعلوماته الخاصة (التغذية الرجعية) ثم يحدد الأفكار الرئيسية، والأفكار الفرعية، ويتأكد من صدق الأدلة، وصلتها بالموضوع، والراجع الأصلية، وتقييم العمل من جميع جوانبه، ومن أهم مهارات النقد عدم التحيز لرأي دون رأي دون بناء على عاطفة شخصية أو ميل قابلي.

ويمكن أن تندرج المهارات السابقة جميعها تحت خمس مهارات أصلية هي:^{١٩}

١ - المهارة اللغظية: وهي القدرة على النطق السليم المعبر بسرعة مناسبة.

٢ - مهارة الفهم: وهي القدرة على ترتيب الأفكار وفهمها وتحليلها ونقدتها وربطها.

٣ - نمو تحسين القراءة الصامتة والجهرية بالتغلب على الصعوبة فيها، والتدريب عليها.

٤ - الانطلاق في القراءة الجهرية، مع التنغيم الصوتي، وتمثيل المعنى، وسلامة الأداء.

٥ - تحقيق عادات القراءة ومهاراتها التي تنتج الكفاءة في القراءة من: جلسة صحيحة، وطريقة إمساك الكتاب، وطريقة تحريك البصر، واستخدام

^{١٩} محمد صلاح الدين علي مجاور، تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٦)،

الضوء ومراعاة ظروف الزمان والمكان.. إلى آخر هذه الأمور التي تدرك بالمارسة والتعود.

واكتساب القارئ لتلك المهارات والسيطرة عليها أمر في مقدوره إذا أحسن تدريب نفسه، وتغلب على الصعوبات التي تقابلها، فالقراءة مبنية على الفهم العام للمادة المقروءة دون الالتفات إلى فهم كل كلمة في النص، وإن السياق هو وسيلة إلى الفهم.^{٢٠}

كما أن هناك مهارات أخرى ينبغي مراعاتها وهي: السير في إدراك الكلمات من اليمين إلى اليسار على طول السطر في تتبع وانتظام، والدقة في الحركة الرجعية من آخر السطر إلى أول السطر الذي يليه، وتعرف إشارات الطباعة وتفسيرها، وعلامات الوقف والوصل، ونظام الفقرات، واستخدام الأبناط المختلفة، وعلامات الترقيم، والهواش، واستخدام الإشارات إلى المراجع في أسفل الصفحة. كل هذه مهارات لابد منها للقارئ والتدريب عليها يساعده على تنميتها وتشييدها.

ج- أهميتها

أهمية القراءة كثيرة جداً، منها:^{٢١}

١- أهمية القراءة للفرد:

١) أنها وسيلة تربط فكر الإنسان بالإنسان، فيمكن أن يطلع على أفكار الآخرين ويتعرف على الثقافات القديمة والحديثة، البعيدة والقريبة،

^{٢٠} Cutts, W.G., *Modern Reading Instruction*, (New Delhi: Prentice-Hall of India, 1965). P. 26

^{٢١} أحمد فؤاد محمود عليان، *المهارات اللغوية ماهيتها وطريق تدرسيتها*، الطبعة الأولى (الرياض: دار المسلم،

فالقراءة تصل الإنسان بتراث أمهه من علم وفن ومعتقدات ومقدسات، وبها يقرأ للفنانين والأدباء، والشعراء، والعلماء، والمفكرين.

٢) أنها أساس لبناء شخصية الإنسان، فالإنسان ابن بيته، ونتاج ثقافته، فالقراءة **تُكَوِّنُ تفكيره**، وتحدد اتجاهاته وتعددها، وترضي ميوله، وتغذي عقله، مما يجعل له مكانة مرموقة بين الناس، فيحتل مكانة اجتماعية لا يحتلها غيره، فيحس بذاته وكيانه بين أفراد المجتمع، وبهذا تكون له شخصيته المستقلة، وتفكيره، وثقافته، وهناك فرق بين من يقرأ ويفهم، ومن لا يقرأ، ويظهر هذا الفرق في طريقة الكلام، وطريقة التفكير، ومواجهة المشكلات، واللقاءات... وغيرها. وكم من أناس نالوا مكانة اجتماعية بارزة ومرموقة بسبب قراءةهم، رغم أنهم لم يحصلوا على أية مؤهلات علمية مثل: العقاد (مصري)، وعلى الجاسر (كويتي)، وغيرهما فرغم أنهم لم يأخذوا مؤهلات علمية إلا أن قراءةهما جعلتهما في مكانة بارزة لا يเทلها أحد، ولا يختلف عليهاثنان.

٣) القراءة أداة رئيسة لتعلم الفرد، فلا نجاح لعلم أو متعلم إلا بالقراءة فكيف يعلم المعلم بلا قراءة؟ وكيف يتعلم المتعلم بلا قراءة؟ فالقراءة مهمة لكل فرد للتعليم والتعلم.

٤) القراءة تشعر الإنسان بالثقة، وتمكنه من معرفة نفسه، ومعرفة الآخرين، فيشعر بالأمن والأمان فتستريح نفسه، وبذلك يحصل على شيء من الاتزان النفسي والتكميل، وبذلك يكون الإنسان سوي السلوك سوي التفكير، ويتبين ذلك عندما يقرأ الإنسان شيئاً متعلقاً بمستقبله أو بحياته، أو بمعاملاته فقراءته للمستندات قبل التوقيع عليها تشعره بالأمان، وقراءته لعقود البيع والشراء، والمعاملات التجارية بمختلف أنواعها تشعره بالأمان، وقراءته ل مختلف الثقافات والمعارف يجعله عندما يتكلم مع الناس

واثقا من نفسه عالما بما يقول أو يسمع، فيشعر بالاتزان النفسي، فيكون سويا في سلوكه وتفكيره.

٢- أهمية القراءة للمجتمع:

القراءة عملية اجتماعية في حد ذاتها، وإن كانت فردية في أدائها، يؤديها الفرد ويستفيد منها المجتمع، والعصر الحديث زاد من الأهمية الاجتماعية للقراءة، لأنه عصر التقدم والحضارة، والتتوسع الفكري، والقراءة دورها كبير وخطير في ذلك فلا تقدم ولا حضارة ولا رقي إلا بصراع الفكر، وتبادل الرأي، واحتكاك المعرفة، ولا يتحقق هذا إلا عن طريق المعرفة.

وتبدو أهمية القراءة للمجتمع في الموازنة بين مجتمع قارئ، مجتمع غير قارئ، فالمجتمع القارئ مجتمع متحضر وراق ومتقدم ونام، ويسير في حياته نحو الرفاهية والاستقرار، ويكون متبعا غير تابع، سيد نفسه، ويمكن أن يسود الآخرين، أما المجتمع غير القارئ، فهو مجتمع مختلف وجامد، ويسير في حياته نحو التخلف والجهل والفقر والمرض، ويكون تابعا لغيره، عبدا لأسياد آخرين، وغالبا مايقع في جحائل الاستعمار يتتص خبرات بلاده، وينعم بثروات أرضه، وهو لجهله وعدم قرائته قانع بما هو فيه. ويمكن توضيح أهمية القراءة للمجتمع فيما يلي:

- ١) عالم اليوم عالم تقارب، ألغت التكنولوجيا العلمية فوارق الزمان والمكان بين عناصره، فقربت الوسائل المواصلات الحديثة المسافات البعيدة، وألغت المختروعات الصوتية والمرئية البعدين الوماني والمكاني، فأصبحت تسمع وترى من خلال المسجلات والمذيع والتلفاز من طواهم الزمان، أو بعد بhem المكان، ومن هنا تقارب الثقافات وأصبحت ظاهرة التبادل الثقافي ظاهرة عالمية، وأساس هذا التبادل والتلاحم الثقافي هو القراءة،

فمن طريقها يعرف كل مجتمع ما لدى غيره من حضارة وثقافة وفكر، فيفيد ويستفيد.

٢) القراءة تربط المجتمع بتراث أمهه، فـكـاً أمة تحرص على تراثها، والكتابة حفظت ونظمت هذا التراث عبر الأزمان، والقراءة أو صلته إلى كل جيل من خلال قراءته لتراث الأجيال السابقة، فلا قيمة لما هو مكتوب ما لم يجد قارئين يقرءونه ويفهمونه ويفيدون منه، وبهذا يمكن للمجتمعات أن تقرأ ما كتبه السابقون، تنتقي وتحتار من هذا التراث ما يتفق مع ظروفها الجديدة، وترفض أو تلقي ما لا يناسب معها.

٣) وبما أن المجتمع يتكون من أفراد، ولا يتقدم المجتمع إلا بأفراده، فالمجتمع يحتاج إلى الإنسان القاري الذي لديه القدرة على المشاركة البناءة في دعم حركة التقدم، ورفع مستوى معيشة الأفراد، فالمجتمعات لا تتقدم بأفرادها الجهلاء، وإنما تتقدم وترتقي بأفرادها القارئين المثقفين.

٤) إن النهوض بالصناعة والزراعة والتعليم وشئ نواحي الحياة لا يكون إلا عن طريق قراءة اختراعات العلماء، ونتائج أبحاثهم في هذه الحالات كلها فأصبحت بذلك القراءة مهمة اجتماعية للعامل والزارع والمعلم والتعلم والطبيب والتاجر والمهندس والمستهلك، كي يعرف بمحりات الحياة من حوله، وكـي يسـهم كل فـرد في المجتمع بما يـساعد على نـهضة بلـاده وتقـدمـها.

د- أهداف تعليم مهارة القراءة

أ- أهدافه للناطرين بالعربية

إن للقراءة أهدافاً متعددة ومتباعدة، الأمر الذي يؤثر في طبيعة عملية القراءة ذاتها. وفيما يلي بيان بأهداف القراءة في المراحل التعليمية المختلفة:

(١) في المرحلة الإبتدائية:

- ١ - أن يكتسب التلميذ القدرة على القراءة الجهرية بحيث ينطقون بالكلمات نطقاً صحيحاً وب بدون المعانٍ أداء حسناً.
- ٢ - أن يكتسبوا القدرة على القراءة الصامتة بسرعة مناسبة مع فهم الأفكار الرئيسية والفرعية، والقدرة على الاستنتاج واصدار الأحكام بالقدر الذي يسمح به ثوهم العقلي واللغوي في هذه المرحلة.
- ٣ - تنمية قدرتهم على الاستماع بحيث يستطيعون تركيز الانتباه فيما يستمعون، ويفهمونه فيما مناسباً، ويعبّرون عنه بأسلوبهم تعبيراً سليماً من اللحن والخطأ.
- ٤ - أن ينمو ميلهم إلى القراءة والاطلاع بحيث يقبلون على القراءة الحرة فلا يرتدون إلى الأممية إذا وقف بعضهم عند هذا الحد من التعليم.^{٢٢}

(٢) في المرحلة الإعدادية:

- ١ - أن يقرأ التلميذ قراءة يتوافر فيها عنصراً السرعة المناسبة والفهم الصحيح مع التدرج فيها تبعاً للنمو، وأن يقدر التلميذ على التمييز بين الأفكار الرئيسية والأفكار الفرعية فيما يقرأ.
- ٢ - أن يقدر التلميذ على تتبع ما يسمعه، وعلى فهمه واستخلاص الأفكار الجوهرية منه.
- ٣ - أن ينمو ميل التلميذ إلى القراءة ويزداد شغفه بها بحيث يدفعه هذا إلى الاتصال بما يلائمه وينفعه من الكتب والمطبوعات وبخاصة في أوقات الفراغ.

^{٢٢} محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، الطبعة الخامسة، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية،

١٩٨٦) ص: ١٢١

٤ - أن يقدر التلميذ على استخدام أى معجم مبسط، وعلى الانتفاع بالمكتبة والفالهارس وعلى انتقاء المادة الصالحة لقراءته.

٥ - أن يقدر التلميذ على الأداء المعيّر في القراءة الجهرية.^{٢٣}

(٣) في المرحلة الثانوية:

١ - أن تنمو قدرة التلاميذ على القراءة، وسرعتهم فيها، وفهمهم للمقروء فهما واسعا، ويميزهم بين الأفكار الجوهرية والعرضية فيهم، وتكوينهم للاحكم عليه، انتفاعهم بهم في حياتهم العملية.

٢ - أن تنمو فكرة التلاميذ على تتبع ما يسمعهم، وفهمهم فهما صحيحاً واسعاً، ونقدتهم، والانتفاع بهم في حياتهم العملية.

٣ - أن ينمو ميل التلاميذ إلى القراءة وشغفهم بها، وتذوقهم لما يقرؤون لهم بحيث يدفعهم ذلك إلى الاتصال بما يلائمهم من الكتب وللطبعات، وبخاصة في أوقات الفراغ وأن يقدر على انتقاء المادة الصالحة للقراءة.

٤ - أن تزداد قدرة التلميذ على البحث ولقصصي المسائل، واستخدام المراجع، والانتفاع بالمكتبة والفالهارس.

٥ - أن تزداد قدرة التلميذ على الأداء الممثل للمعنى في القراءة الجهرية.^{٢٤}

بـ - أهدافه للناطقين بلغات الأخرى

وبالتالي، هناك هدف ما يسمى بالهدف العام من تعليم القراءة هو أن يكون الطلبة قادرين على القراءة بالسهولة والطلاقه وفهم المعنى بدون استخدام المعجم. وأما الأهداف الخاصة فمنها:^{٢٥}

^{٢٣} محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، الطبعة الخامسة، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية،

١٩٨٦)، ص: ١٢٢

^{٢٤} المراجع نفسه، ص: ١٢٣

^{٢٥} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة الغربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)

ص: ١٥٢

- (١) أن يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعبر عنها في اللغة العربية.
- (٢) أن يتمكن في قراءة نص وقراءة جهرية بنطق صحيح.
- (٣) أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وإدراك تغير المعنى بتغييرات التراكيب.
- (٤) أن يتعرف معاني المفردات من معانى السياق والفرق بين مفردات الحديث ومفردات الكتابة.
- (٥) أن يفهم معانى الجمل في الفقرات وإدراك علاقات المعنى التي تربط بينها.
- (٦) أن يقرأ بفهم وانطلاق دون أن تعوق ذلك قواعد اللغة وصرفها.
- (٧) أن يفهم الأفكار الجزئية والتفاصيل وأن يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية.
- (٨) أن يتعرف علامات الترقيم ووظيفة كل منها.
- (٩) أن يقرأ بطلاقه دون الاستعانة بالمعاجم أو قوائم مفردات مترجمة إلى اللغتين.
- (١٠) أن يقرأ قراءة واسعة ابتداء من قراءة الصحيفة إلى قراءة الأدب والتاريخ والعلوم والأحداث الجارية مع إدراك الأحداث وتحديد النتائج وتحليل المعانى ونقدتها وربط القراءة الواسعة بالثقافة العربية الإسلامية.

— موادها

كانت المواد الدراسية لتعليم مهارة القراءة لها مقومات وصفات تناسب مع المهدى التعليم الذى يرمى إليه المعلم والمتعلم. ومن المهدى التعليم: الحفظ وتذكر كل التفاصيل، واستخلاص الأفكار الرئيسية وتلخيصها، ومعرفة المحتوى العام للاستيعاب والفهم، واستنتاج المعانى، وتنمية التذوق والنقد، والتعرف على

التأثير. فينبغي على معلمي اللغة أن يختاروا المواد الدراسية السليمة للهدف المقرر من قبل.

من بعض نوعيات مادة القراءة التي لها أهمية كبيرة للمتعلم الذي يدرس لغة أجنبية هي:

- ١) المادة اللغوية التي تكتب بها لأفقات التحذير والتوجيه.
- ٢) المصادر التي يحتاج إليها القارئ للبحث عن معلومات تفيده.
- ٣) الأسلوب الخاص الذي تتميز به لغة عناوين الصحف ورؤوس الموضوعات.
- ٤) المادة اللغوية التي تكتب بها الإستمارات والبطاقات المختلفة التي يحتاج القارئ إلى فهمها.
- ٥) اللغة المركزة والمحصرة.
- ٦) المادة اللغوية التي تكتب بها الشيكات المصرفية.
- ٧) التعليمات التي تكتب على زجاجات الدواء.^{٢٦}

و- طرائقها

لقد ظهرت في مجال تعليم مهارة القراءة عدة طرائق لكل منها

مزايادها وعيوبها على حد سواء. وبيان هذه الطرائق ما يلي:

- ١- الطريقة الحروف المجائية (طريقة الأبجدية أو الحرفية) حيث يشرح المعلم الحروف الأبجدية في اللغة الأجنبية ويرسم كل حرف منها ثم يطلب من الطلبة أن يحفظوا أشكالها بالترتيب عن ظهر القلب.^{٢٧}
- ٢- الطريقة الصوتية حيث تعلم الأحرف المجائية مفتوحة ثم تعلم مضمومة ثم تعلم مكسورة. وهكذا تعلم أصوات التنوين على هذا الترتيب.

^{٢٦} صلاح عبد الجيد العربي، *تعليم اللغة الحية وتعلمها*، (بيروت، مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١١١

^{٢٧} المرجع نفسه، ص. ١١٦

٣- الطريقة المقطعة حيث يتعلم الطلبة المقاطع ثم يتعلمون الكلمات التي تتألف منها المقاطع.

٤- الطريقة الكلمة حيث يتعلم الطلبة الكلمة ثم يتعلمون الحروف التي كونت منها الكلمة.

٥- الطريقة الجملة حيث يعرض المعلم جملة قصيرة على البطاقة أو السبورة ثم ينطقها ويردده الطلبة من بعد عدة مرات. ويعرض جملة تزيد عن الجملة الأولى كلمة واحدة وينطقها ويرددها.^{٢٨}

وبالتالي، يمكن تمييز نوعين من طرق تعليم القراءة :

(١) النوع الأول تركيبي ويقصد به استخدام الطرق الجزئية في تعليم القراءة مثل طريقة الحروف والطريقة الصوتية.

(٢) والنوع الثاني تحليلي ويقصد به استخدام الطرق الكلية في تعليم القراءة مثل طريقة الكلمة وطريقة الجملة وطريقة المد.^{٢٩}

ز- خطوات التعليم لمهارة القراءة

١- يقرأ المعلم الكلمات والجمل مصحوبة بما يوضح معناها. ويتأكد من أن الطلبة قد فهموا معنى هذه الكلمات والجمل وبدأوا يستخدمونها في موافق اتصالية حية.

٢- يطلب المعلم من الطلبة فتح الكتاب ويقرأ أمامهم الكلمات والجمل مرة أخرى ويكتب منهم ترديد ما يسمعون بدقة.

٢٨ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية ، (الرياض، المملكة العربية السعودية، ١٩٩٢) ص.

١١١-١٠٨

٢٩ رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨)، ص. ٥٣٩

- يردد الطلبة جماعيا هذه الكلمات والجمل ثم يقسم المعلم الصف إلى قسمين أو ثلاثة ويطلب من كل قسم أن يردد ثم يطلب من بعض الطلبة المختارين عشوائيا أن يرددوا وراءه.
- عندما يتكون عند الطلبة رصيد من المفردات والتراتيب، يتم عرض نصوص مبسطة عليهم ثم يقرأونها قراءة صامتة ويعطون الوقت المناسب للانتهاء من القراءة الصامتة دون دفعهم إلى التوقف.
- بعد أن يشعر المعلم بأن الطلبة يشكلون عام قد انتهوا من القراءة الصامتة يطلب منهم الالتفات إليه وترك الكتاب مفتوحا أمامهم.
- لا ينبغي أن يعطي المتأخرن في القراءة وقتا إضافيا.
- تلقى الأسئلة فهم النص والكتاب مفتوح أمام الطلبة.
- ينبغي أن تلقى الأسئلة في الترتيب الذي ترد فيه الإجابات في النص.
- وقد يعود المعلم للنص بداية مرة أخرى للحصول على فكرة معينة أو تأكيد مفهوم معين أو لتعريف أسباب بعض المواقف والاتجاهات التي ظهرت في النص.
- يجب أن تكون الأسئلة من النوع الذي يتكلب إجابة مختصرة دون تقيد الطالب بالإجابة المعيارية.
- إذ لم يكن لدى الطالب إجابة السؤال المطروح يجب تكليف غيره.
- يجب تشجيع استقاء الإجابات من النص وذكر عبارته دون أن نشّق على الطالب بتكليفه بصياغة جديدة من عنده.
- ينبغي أن يتوقف طرح الأسئلة عندما يشعر المعلم أن مدى الانتباه عند الطلبة قد ضعف.
- يعتمد في تعليم القراءة الحقيقة على طرح السؤال المناسب واستثمار إجابات الكلية استثمارا جيدا.

١٥ - يقرأ الطلبة النص بعد ذلك قراءة كاملة (صامتة).

١٦ - قد تكون القراءة الأخيرة جهرية لكل طالب.

١٧ - يمكن تشجيع الطلبة على صياغة أسئلة تستقى إجابتها من النص

المقروء ثم يجيبونها.^{٣٠}

ح- الفهم (فهم المقروء)

أما الفهم فيقصد به فهم المعنى أى فهم المقروء، وهو الهدف من كل القراءة. والخطوة الأولى في هذه العملية ربط خبرة القارئ بالرمز المكتوب. وربط الخبرة بالرمز أمر ضروري، لكنه أول أشكال الفهم. وقد لا يصل إلى القارئ المعنى من الكلمة واحدة، ولكن القارئ الجيد يستطيع أن يفسّر الكلمات في تركيبها السياقي وفيهم الكلمات كأجزاء للجمل، والجمل كأجزاء للفقرات، والفقرات كأجزاء للموضوع. ويشمل الفهم في القراءة الربط الصحيح بين الرمز والمعنى وإيجاد المعنى من السياق و اختيار المعنى المناسب، وتنظيم الأفكار المقروءة، وتذكر هذه الأفكار واستخدامها في بعد الأنشطة الحاضرة والمستقبلة.^{٣١}

وقال ناصر عبد الله الغالي في كتابه: أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين، بأن تعرف المقروئية هي "أن يكون الكتاب - مثلاً - من حيث مفرداته وتراثيه وجمله واسلوبه وأفكاره في مقدور من كتب لهم أن يقرأوه بسهولة أو بشيء يسير من الجهد".^{٣٢}

^{٣٠} رشدي أحمد طعيمة، *مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي*، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨)، ص. ١٧٨-١٨٠.

^{٣١} فتحى على يونس و محمود كامل الناقة، *أساسيات تعليم اللغة العربية*، (القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٧) ص. ١٨٥.

^{٣٢} ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض: دار الاعتصام، دت)، ص. ٧٦-٧٧.

وقد تعرف المقرؤئية أيضاً بأنها "المحصلة النهائية لعدد من العناصر التي تشمل عليها مادة مطبوعة بما في ذلك أشكال التفاعل بين هذه العناصر والتي تؤدي إلى نجاح عدد من القراء في الاتصال بها".

أن المقرؤئية تتعلق بعاملين رئيسين:

أحدهما لغوي وتعلق بعماهية اللغة المكتوبة من حيث اختيار المفردات والجمل والأسلوب التي تتفاعل مع بعضها لتكون مضموناً ومعنى. أما العامل الثاني فيرتبط بالقارئ من حيث استعداده القرائي ونضجمه العقلي وأهدافه من القراءة. وبالإضافة إلى هذين العاملين الأساسيين يوجد عامل ثالث مرتبط بهما وهو الإخراج الفني لشكل المادة اللغوية.

وذكر حسني عبد الباري عسر في كتاب "قضايا في تعليم اللغة العربية وتدريسها"^{٣٣}، أن عمليات الخمسة للفهم هي:

١) العمليات الصغرى (الجزئية) Micro Processes

وهي كما قلنا لا تحدث على الكلمة المفردة، وإنما تحدث في الجملة الواحدة أى على الكلمات التي يضمها تركيب لغوي. ولا تسعى للتعرف على الكلمات، وإنما هي بداية للتعرف على المعنى بتجميع قواه من كل جملة. وفكرة التجميع هذه هي أول عملية من العمليات الصغرى فيما يعرف بالربط أو الفهم.

٢) العمليات التكاملية (Integrative Processes)

ليس متصوراً أن يكون المقرؤء جملة واحدة. وإنما كل مقرؤء عبارة عن نص متصل، تتراسل فيه الجملة، واحدة في إثراء أخرى. وفي كل جملة يمارس القارئ العمليات الصغرى وأهمها التقاط الفكرة وفق ما يهدف القارئ ولكل جملة

^{٣٣} حسني عبد الباري عسر، قضايا في تعليم اللغة العربية وتدريسها، (الإسكندرية: المكتبة العربي الحديث، ١٩٩٩) ص ١٨١-١٩١

فكرة. ولا بد أن ترابط الفكرتان على نحو المتكامل فيه المعنى ويتسع منظوره ليكون أكبر من كل جملة في النص، وهنا تجيئ العمليات التكاملية.

٣) العمليات الكلية (Macro Processes)

في هذه العملية لا بد ربطنا الكلمات بعضها البعض في جملة واحدة. واستنتاجنا للجملة فكرة جزئية (العمليات الصغرى). ثم ربطنا بين جملتين بالضمائر وعلامات الترقيم ومتعدد العلاقات المختلقة بين فكري الجملتين (العمليات التكاملية).

٤) العمليات التتممة (Elaborative Processes)

وهذه العمليات تنشط الذهن القارئ. وفيها أنواع من الإسهامات أو النصوص الموازية وهي مفيدة في أمرين:

- أ- الدلالة على الشراء المعرفي لدى القارئ، ومن هنا فهي إسهام.
- ب- اختيار أكثر تلك الإسهامات أهمية وفائدة في تعميم المعنى، ومن هنا سميت بعملية التتممة.

٥) العمليات ما وراء التعرف (Metacognition Processes)

وقد يقال ما قبل القراءة. فنكشف عن (ما وراء) التعريف لديه. أما إذا كانت تعامل مع القارئ جديد مبتدئ فقد تكون في حاجة أن يستوضح الأسس التي يجب أن تدور عليها خططه للقراءة. وتعامل مع ما قبل التعريف.

وفي القراءة للمعنى تعد عملية مراقبة الفهم الذاتي، أهم عمليات ما وراء التعريف للمعنى وفيها- في مراقبة الفهم- يعرف القارئ متى يفهم النص، ومتي لم يفهمه، ويعرف ماذا عليه أن يفعل عندما يعطل مسار فهمه.

ط- اكتساب الفهم في القراءة

يعتبر النمو اللغوي عند الأطفال محصلة لعاملين هما: النضج والخبرة.

أما بالنسبة للنضج الداخلي للإنسان فهذا يختلف- إلى حد ما- من شخص إلى آخر. وبالنسبة للخبرة، فلا شك أن كل طفل يعيش في بيئه خاصة به تزوده بالخبرات الغنية أو بالخبرات الفقيرة، كل حسب ظروفه. وبناء على ذلك يختلف الأطفال في ثوهم اللغوي حتى ولو مروا بنفس الخبرات داخل المدرسة وذلك لاختلاف بيئتهم ومدى نضجهم.^{٣٤}

يكتسب الطفل اللغة غير اللفظية منذ الميلاد، وفي مدارج العمر المختلفة، حتى يصل المستوى اللغوي المناسب والذي يمكنه من استخدام اللغة بسهولة ويسر في تعامله الاجتماعي.

ومهارة القراءة تعتمد في اكتسابها وغواها، على الفهم اللغوي Verbal Comprehension . والتدريب الحركي الحاسبي للمهارات المتصلة بالقراءة. فإذا رأك الطفل للتباين والاختلاف القائم بين الكلمات والحرروف، وإدراك التمايز والقياس اللغوي Verbal Similarity and Analogy ، وهذه تعتبر عوامل أساسية في اكتساب ونمو مهارة القراءة وتدريب العين على الحركة المتوصبة Jumping Motion السريعة أثناء القراءة، وفي هذا ما يساعد على اكتساب ونمو مهارة القراءة.^{٣٥}

وقال Anderson (١٩٨٤) أن تنمية اللغة الثانية (L2) أكثر تتعلق بمرحلة

إنشاء اللغة الأولى.^{٣٦}

^{٣٤} علي أحمد مذكر، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٧) ص. ١٧٣-١٧٤
^{٣٥} عبد الحميد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، (الرياض: عمادة شؤون المكتبات جامعة الملك سعود، ١٩٨٢) ص. ١٩٠

^{٣٦} Nunan, David and Carter Ronald, *Guide To teaching English to Speakers of Other Language*, (Australia: Cambridge University Press, 2001) p. 22

وقسم اندرسون^{٣٧} عن كفاءات متعددة في القراءة، وهي:

- ١) معرفة المعنى
- ٢) معرفة سرعة فهم الكلمات بوضوح
- ٣) كفاءة إدراك الفكرة الرئيسية
- ٤) كفاءة فهم العلاقة السببية
- ٥) كفاءة تصور الاستدلالات
- ٦) كفاءة فهم المدى المؤلف

وكان نموذج اكتساب الفهم في القراءة تنقسم إلى ثلاثة أقسام، وهي:

نموذج Top-down ونموذج Bottom-up ونموذج Interactive.

ذكر أسكبي (١٩٨٦)، أن نموذج Bottom-up هي عملية القراءة فيها القارئ الجيد التي فيها إدراك الترميم الحروف والكلمات وتجهيز امدادات وحددة اللغة الكبيرة. ويفترض هذا النموذج أن القارئ يقوم بحركة عينه من اليسرى إلى اليمنى. وفي الأول يقول الحروف ويشارك الحروف إلى الكلمات والكلمات إلى جملة الفقرة وجملة من النص.

وقال غيبحارڈ Gebhard^{٣٨} أن نموذج Bottom-up يتعلق بكفاءة الطلبة في معرفة الكلمات والجمل عندما يقرؤون النص.

والنموذج Top-down يتعلق بخلفية الطلبة التي تتصل بما يقرؤون. وأضيف رانلد جرتير ودافيد نونان^{٣٩} وكان نموذج Top-down يعطى الانتباه الشامل إلى أنواع خلفية المعرفة وقيمة التي يحملها القارئ للقراءة. والمعرفة الطبيعية

³⁷ Anderson, Jonathan, 1969, *Efficient Reading A Practical Guide*, (Sidney: McGraw-Hill Book Company, 1969) p. 109

³⁵ Gebhard Jerry G, *Teaching English as a Foreign or Second Language*, (The University of Michigan Press, 1996) p. 200

³⁹ Nunan, David and Carter Ronald, *Guide To teaching English to Speakers of Other Language*, (Australia: Cambridge University Press, 2001) p. 22

ستكون خصائص "المعرفة" Schema أو شكل عقلية ويتعلق بقارئ لا تصال النص الجديد حسب المعرفة.

وقال اسكي Eskey (١٩٨٦)^{٤٠}، تقصد بنموذج Top-down أن القراءة هي إعادة البناء المعنى حسب الكفاءة. وهذا النموذج، هو عملية فيها التفاعل بين التفكير واللغة. وفعالية القراءة لا تنتج من عناصر الإدراك التقييم الصالحة Carel (١٩٨٧) يدلان أن عملية نموذج Top-down توقع كنظام إدراكي يتعلق بالمستوى العالي والمعرفة Skemata الواسعة لتبني المعلومات.

ونموذج Interactive هو عملية القراءة التي تعطي خصائص نوع سلوك معرفي التي تتعلق بأنواع المعلومات المعينة كجزء من التركيب المعرفي للقارئ.^{٤١} وأما مهارات الفهم في القراءة فهي معقدة تتضمن فيها عدة مهارات أخرى، وهي ما يلي:

- ١ - القدرة على إعطاء الرمز معناه.
- ٢ - القدرة على فهم الوحدات الأكبر، كالعبارة والجملة والفقرة والقطعة كلها.
- ٣ - القدرة على القراءة في وحدات فكرية.
- ٤ - القدرة على فهم الكلمات من السياق، و اختيار المعنى الملائم له.
- ٥ - القدرة على تحصيل معانى الكلمة.
- ٦ - القدرة على اختيار الأفكار الرئيسية وفهمها.
- ٧ - القدرة على فهم التنظيم الذي اتبعه الكاتب.
- ٨ - القدرة على الاستنتاج.
- ٩ - القدرة على فهم الاتجاهات.

^{٤٠} Simanjuntak, Edithia Gloria, *Developing Reading Skills for EFL Students*, (Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, 1988) p. 21

^{٤١} Ibid, p. 8

١٠ - القدرة على تقويم المقروء، ومعرفة الأساليب الأدبية، والنغمة السائدة، وحالة الكاتب وغرضه.

١١ - القدرة على الاحتفاظ بالأفكار.

١٢ - إدراك القدرة على تطبيق الأفكار وتفسيرها في ضوء الخبرة السابقة.^{٤٢}

وعند علي مجاور (١٩٨٠) نجد أن من أبرز مهارات الفهم ما يلي:

١) استنتاج الفكر الأساسية في النص.

٢) استنتاج الأفكار الجزئية.

٣) إدراك النتائج فيما يقرأ.

٤) تطبيق التعليمات.

٥) استخلاص النتائج مما يقرأ.

٦) القدرة على التحليل والنقد في أثناء القراءة.

٧) تقويم المحتوى.

٨) القدرة على المقارنة.

٩) أهداف الكاتب (المؤلف).^{٤٣}

ي- اختبارات في تعليم مهارة القراءة

ندعو اختبارات القراءة اختبارات الاستيعاب المقروء أو اختبارات الاستيعاب القرائي أو اختبارات الاستيعاب المرئي لتمييزها عن اختبارات

^{٤٢} حسني عبد الباري عسر، قضايا في تعليم اللغة العربية وتدريسيها، (الإسكندرية: المكتبة العربي الحديث، ١٩٩٩)، ص ١٨٥-١٨٦.

^{٤٣} محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، الطبعة الأولى (الرياض: مكتبة التوبه، ٢٠٠٣)، ص ٦٤.

الاستيعاب المسموع. وفي العادة، يطلب المعلم من الطالب قراءة نص مكتوب قراءة صامتة ثم الإجابة عن الأسئلة التي تتبع. وقد يكون النص فقرة واحدة أو أكثر حسب الوقت المتاح وحسب مستوى الطالب ودرجة أهمية الاختبار. وتتخد الأسئلة التي تتلو النص عدة أشكال منها ما يلي:^٤

١) اختبار الاستفهام

بعد قراءة النص، تأتي الأسئلة التي تقيس مدى فهم الطالب لما قرأ. ويمكن أن تكون هذه الأسئلة مباشرة تبدأ بإحدى أدوات الاستفهام: متى، أين، ماذا، كيف، لماذا، من، هل. ويقصد بالسؤال المباشر سؤال جوابه مذكور مباشرة في النص. كما يمكن أن يكون السؤال غير مباشر، أي سؤال جوابه ليس مذكوراً بطريقة مباشرة في النص، بل يتطلب قدرًا من الاستنتاج. والسؤال غير المباشر أصعب من السؤال المباشر، بالطبع.

٢) اختبار الاختيار من متعدد

بعد قراءة النص، يمكن أن تأتي الأسئلة على أساس الاختيار من متعدد (أ، ب، ج، د) كما في مثال (١):

مثال (١)
ضع دائرة حول رمز الجواب الذي تختاره:
المسافة بين القرية والغابة _____.
أ- ميل واحد
ب- ثلاثة أميال
ج- عشرون ميلاً
د- أحد عشر ميلاً

^٤ محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠) ص. ١١٦-١٢٨

٣) اختبار الصواب والخطأ

هذا بطلب من الطالب أن يقرأ النص ويقرر إذا كانت الجملة صواباً أم خطأً (حسبما يذكر النص). ويمكن إضافة اختيار آخر، ألا وهو "غير محدد"، أي إن النص لا يبين إن كانت الجملة صواباً أم خطأً (مثال ٢).

مثال (٢)

اقرأ الجمل الآتية وبين إن كانت "صواباً" أم "خطأً" أم "غير محدد" وفقاً للنص الذي قرأته. ضع الجواب في الفراغ السابق للجملة.

١- اشتهرت المدينة بصناعة السيارات _____

٢- يزيد عدد سكان المدينة عن مليون نسمة _____

٣- تبعد المدينة ألف ميل عن الساحل _____

٤- لا يمر داخل المدينة أي نهر _____

٤) اختبار ملء الفراغ

هنا، حسب فهم الطالب للنص الذي قرأه، عليه أن يملأ الفراغ في كل جملة بكلمة واحدة (مثال ٣).

مثال (٣)

املاً الفراغ في كل جملة مما يلي بكلمة واحدة حسب فهمك للنص:

١- تشتهر المدينة بصناعة _____. _____

٢- الشخص الذي اكتشف منابع النهر هو _____. _____

٣- يبلغ سكان المدينة _____ ألف نسمة تقريباً.

٤- بني سور المدينة عام _____ ميلادية.

٥) اختبار مزاوجة المحتوى

تظهر هنا قائمتان تتطلبان المزاوجة على أساس فهم النص المفروء.

مثال (٤)

زوج بين مفردات القائمتين حسبما يقتضي فهمك للنص؛ ضع حرف الاختيار من القائمة الثانية في الفراغ في القائمة الأولى.

قائمة (٢)

أ- القطن والحبوب

ب- الأقباط

ج- الفواكه والزيتون

د- التاريخ

هـ- مليونان

و- الحثيون

ز- الرومان

ح- ثلاثة ملايين

قائمة (١)

١- عدد سكان المدينة _____. .

٢- بنيت المدينة قبل _____. .

٣- سكانها _____. .

٤- اشتهرت المدينة بزراعة _____. .

٥- حاصرها جيش _____. .

(٦)

لما فهم من النص المفروء. وقد يكون التسلسل زمنياً (مثال ٥)، دما هو الحال غالباً، أو يكون مكانياً في اتجاه معين (من الأمام إلى الخلف، من أعلى إلى أسفل، من الشرق إلى الغرب، من الجنوب إلى الشمال، أو أي اتجاه آخر).

مثال (٥)

اقرأ الجمل الآتية ورتبها متسلسلة زمنياً حسب وقوعها وفقاً لما يفيد النص الذي قرأته بادئاً بما حدث أولاً؛ ضع أرقام الجمل فقط متسلسلة في الفراغ المعد للجواب.

١- بدأت محاضرة علم النفس.

٢- تناول إبراهيم طعام الإفطار.

٣- حضر إبراهيم محاضرة أساليب التدريس.

٤- التقى إبراهيم مع بعض أصحابه.

ومثل هذا الاختبار يتضمن صعوبة واضحة في التدريج. فإذا كان الجواب الصحيح مثلا هو الترتيب الآتي: ١، ٤، ٢، ٣، ٦، ٨، ٧، ٥، فكيف سنعطي عالمة لطالب أعطى هذا الترتيب: ١، ٤، ٣، ٦، ٨، ٢، ٥، ٧ أو عشرات الترتيبات المحتملة الأخرى؟

إن الشكل الأفضل لمثل هذا الاختبار هو الترتيب الثنائي، الذي يطلب من الطالب أن يقرر الجملة التي حدثت أولا حسب النص المفروء. وهذا يعني أن يكون عدد الجمل في كل بند جملتين فقط كما في مثال (٦)

مثال (٦)

حسب النص الذي قرأته، ضع حرف الجملة التي حدثت أولا (حسب النص) في الفراغ المخالي:

١ - أ - تناول الطالب طعام الإفطار.

ب - ذهب إلى مكتبة الجامعة.

٢ - أ - حضر محاضرة علم النفس.

ب - زار أستاذة في مكتبة.

٣ - أ - أدى الاختبار في مادة "التاريخ".

ب - ذهب ليستريح في النادي.

٤ - أ - التة مع بعض أصل قائه

٧) اختبار المفردات

يمكن استخدام النص المقرؤء لغرض الاستيعاب لاختبار الطلاب في المفردات. وبما أن اختبارات المفردات متشعبـة الجوانب (كما ظهر تفصيل ذلك في الفصل الرابع من هذا الكتاب)، فإن استخدام المفردات في فهم المقرؤء يجب أن يقتصر على قياس فهم المفردات بالدرجة الأولى (مثال ٧ ومثال ٨)، دون التعرض لتهجئـة المفردات مثلاً أو إنتاجها أو اشتقاـقها كيلاً يضعف صدق الاختبار.

مثال (٧)

أعط الكلمة مرادفة الكلمات الآتية التي وضع خط تحت كل منها في النص ذاته:

- ١ - ثري _____.
- ٢ - ادفهم _____.
- ٣ - سقيم _____.

مثال (٨)

زاوج بين كلمات القائمتين، مع ملاحظة أن القائمة (أ) تحتوى على كلمات وردت في النص والقائمة (ب) تحتوى على كلمات تضاد كلمات القائمة الأولى في المعنى. ضع الضد في الفراغ الموجود في القائمة (أ).

قائمة (أ)	قائمة (ب)
-----------	-----------

ضعف	مسموح
-----	-------

علة	نسبي
-----	------

ويراعي أن تكون مفردات القائمة (ب) أكثر من مفردات القائمة (أ) كما في مثال (٨). ويمكن تحويل مثال (٨) بحيث تكون المزاوجة على أساس الترافق لا على أساس التضاد.

٨) اختبار القواعد

يمكن استخدام النص المقصود لقياس مدى فهم الطالب للمعنى القواعدي للجمل، الذي يؤثر بدوره على فهم المعنى العام للجملة، حيث إن معنى الجملة يتكون من معناها المفرادي (التي تكونه مفرداتها) ومن معناها القواعدي (التي يكونه نحوها وكلماتها الوظيفية ولوائحها). ومن أمثلة أسئلة الاستيعاب المبنية على القواعد ما يلي:

- ١ - سؤال يتعلق بالعدد الذي يفهم من اسم مثنى. فإذا ورد "الرجلان" في النص، يمكن أن يدور سؤال ما عن عدد الرجال.
- ٢ - سؤال يتعلق بالعدد الذي يفهم من الجمع (جمع المذكر السالم وجمع المؤنث السالم وجمع التكثير)

هذه مجرد أمثلة تبين الترابط القوي بين معنى الجملة ومكوناتها القواعدية. وما يجب تذكره هنا ألا يتحول اختبار القراءة إلى اختبار قواعد. اختبار القراءة هو في الأساس لقياس مدى فهم ما يقرأ قراءة صامتة. ولكن، كما ذكرنا، يمكن إدخال عناصر قواعدية في اختبار القراءة بشرط ارتباط هذه العناصر ارتباطاً وثيقاً بفهم المعاني.

٩) اختبار مزاوجة أشكال الكلمات

بما أن القراءة هي عملية إدراك بصرية أساساً، فمما يمكن قياسه مدى دقة الإدراك البصري، وذلك باستخدام كلمات مختلفة ولكن متقاربة الشكل (مثال ٩).

مثال (٩)

ضع خطأً تحت الكلمة التي تطابق الكلمة الأولى:

١ - سال: صال، سال، نال، قال

٢ - افترى: امترى، اشتري، اكتوى، افترى

٣ - تراها: براها، نراها، تراها، يراها

فهم المعنى، دون شك، يتطلب أولاً ضرورة إدراك الكلمة بصرياً على نحو سليم. وهذه المزاوجة على هذا النحو تقيس مدى الإدراك البصري الذي هو شرط أساسي للإدراك المعنى لاحقاً.

١٠) اختبار مزاوجة أشكال الجمل

هذا يقاس مدى إدراك الطالب بصرياً لشكل الجملة. وتستخدم لذلك جمل مختلفة ولكنها متشابهة جداً في الوقت ذاته، كما في مثال (١٠). مثال لهذا

الاختبار لا يقيس الاستيعاب، ولكنه يقيس شرطاً أساسياً من شروط الاستيعاب، ألا وهو الإدراك البصري.

(١٠) مثال (١٠)

ضع دائرة حول حرف الجملة التي تطابق الجملة الأولى:

- ١- تراه قريباً ونراه بعيداً.
- أ- نراه مريضاً وتراه سعيداً
- ب- يراه مرنا ونراه قريباً.
- ج- تراه قريباً ونراه بعيداً.
- د- نراه قريباً وتراه وحيداً.

(١١) اختبار مزاوجة الجملة والصورة

إذا كان المراد قياس فهم الجملة المفروعة، توضع جملة وتحتها أربعة صور. ويطلب من الطالب اختيار الصورة التي تدل عليها الجملة.

(١٢) اختبار مزاوجة الصورة والجملة

هنا تظهر صورة واحدة وبجانبها أربعة جمل. وعلى الطالب أن يختار الجملة التي تدل على الصورة.

(١٣) اختبار مزاوجة الجمل والصورة

هنا تظهر صورة واحدة وتحتها مثلاً عشرة جمل. وعلى الطالب أن يختار تلك الجمل التي تدل عليها الصورة، وقد تكون هذه الجمل ثلاثة أو خمساً أو ستة.

في جميع المزاجات الثلاث الأخيرة تتطلب الإجابة فهم الجملة أو الجمل وإدراك محتويات الصورة ومن ثم المزاجة بين الطرفين حسب تعليمات السؤال.

كـ- تقويم تعليم مهارة القراءة

١- تقويم العام

التقويم هو تقدير مدى صلاحية أو ملائمة شيء في ضوء غرض ذي صلة. وفي مجال التربية يعرف التقويم بأنه العملية التي يحكم بها على مدى نجاح العملية التربوية في تحقيق الأهداف المنشودة. وأن عملية التقويم ترمي إلى معرفة مدى تغييرات معينة مرغوبة في سلوك المتعلمين أو معرفة مدى تقدمهم نحو الأهداف التربوية المراد تحقيقها.

وفي التقويم توجد مجموعة من الأسس التي لا بد من مراعاتها عند

تخطيط وتنفيذ عملية التقويم، وهي ^{^{٤٥}}:

- ١- أن يتسم التقويم مع أهداف المنهج، معنى أن يتصل بما ينبغي إنجازه
- ٢- أن يكون التقويم شاملًا لكل أنواع ومستويات الأهداف التعليمية، ولكل عناصر العملية التعليمية
- ٣- أن تتنوع أساليب وأدوات التقويم حتى تحصل على معلومات أوفر عن المجال الذي تقوم به هذه الأساليب والأدوات متقدمة التصميم والأدوات، ومتناسبة مع تقويم الأهداف التربوية المراد تحقيقها

^{٤٥} صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، دراسات في المناهج و الأساليب العامة، (عمان : دار الفكر،

- ٤- أن يكون التقويم عملية تقدير مستمرة لمدى ما يتحققه البرنامج التربوي من الأهداف المرسومة لعملية التربية، حتى يتسع تصحيح مسار عملية التعلم باستمرار
- ٥- أن يتم التقويم بطريقة تعاونية يشارك فيها كل من يؤثر في العملية التربوية ويتأثر بها
- ٦- أن يميز التقويم بين مستويات الأداء المختلفة و يكشف عن الفروق الفردية و القدرات المتنوعة للتلاميذ
- ٧- أن يكون التقويم تشخيصياً و علاجياً، أي أنه يصف نواحي القوة و نواحي الضعف في عمليات الأداء
- ٨- أن يكون التقويم وظيفياً بمعنى أنه يستفاد منه في تحسين العملية التعليمية، وفي إحداث تغييرات إيجابية في جميع عناصرها
- ٩- أن يراعي في التقويم الناحية الإنسانية
- ١٠- أن يجري التقويم في ضوء معايير معينة تتماشى مع فلسفة التربية
- ١١- أن ينظر إلى التقويم كوسيلة لتحسين العملية التربوية في ضوء الأهداف المنشودة منها و ليس كغاية في حد ذاته
- ١٢- أن يراعي في التقويم الاقتصاد في الوقت و الجهد و المال.

٢- تقويم الخاص

يتطلب التقويم الشامل للمنهج إعطاء اهتمام خاص بالجوانب التالية:

- أولاً: تقويم الأهداف
- ثانياً: تقويم المنهج
- ثالثاً: تقويم عمل المعلم و أسلوب تدريسه
- رابعاً: تقويم نمو التلاميذ

ويقصد بتقويم نمو التلاميذ الحكم على مدى تقدمهم نحو الأهداف المراد تحقيقها في المجالات المختلفة من معرفية و افعالية و نفسحركية. و من وسائل تقويم نمو التلاميذ هي تقويم الجانب التحصيلي، و يتم تقويم هذا الجانب عن طريق الاختبارات المختلفة. و تحدى الإشارة إلى أن قياس القدرات التحصيلية للتلاميذ يتطلب استخدام أكثر من نوع من أنواع الاختبارات^{٤٦}.

ومن بعض أغراض التقويم مهارة القراءة, فيما يلي:

- أ- لسرعة التعرف على الكلمات.
- ب- لمعرفة أسماء الأشياء.
- ج- لفهم المعنى وترتيب الجمل.
- د- لمعرفة قراءة الأسئلة وفهمها.
- هـ- لمعرفة مضمون الجمل.
- و- للتعرف على الكلمة الغربية.^{٤٧}

المبحث الثاني: طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

أ- مفهومها

يقصد بالتدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) نشاط تعليمي يأخذ شكل حوار بين المعلمين والطلاب فيما يخص نصا قرائيا معينا. وفي هذا النشاط يلعب كل منهم (المعلمون والطلاب) دوره على افتراض قيادة المعلم للمناقشة.^{٤٨} وقد يختلط هذا المفهوم باستراتيجية التدريس عن طريق طرح الأسئلة، وهي الاستراتيجية التقليدية في الأدبيات التربوية. والخلاف بين المفهومين أو

^{٤٦} صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، دراسات في المناهج و الأساليب العامة، (عمان : دار الفكر، ١٩٨٧)، ص. ١٣٢-١٣٣

^{٤٧} صلاح عبد الحميد العربي، تعلم اللغة الحية وتعلّمها، (بيروت، مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص. ١٣٣-١٣٤

^{٤٨} رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقة، تعلم اللغة اتصالياً بين المناهج والاستراتيجيات، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٢٠٠٦) ص. ١٩٣

الاستراتيجيين كبير. صحيح أن المعلم يقود زمام المناقشة في التدريس التبادلي، لكن هذه الاستراتيجية تفسح المجال للطالب لأن يقود النقاش الجماعي والمحوار مع زملائه كفريق من أجل إثراء النص ذاته عند مستوى معرفي معين يتناسب مع إدراك الطالب. إن تبادل الأفكار بين المعلم والطلاب، وبين الطالب قائد المجموعة وبين المجموعة، ثم بين أفراد المجموعة بعضهم وبعض هو محور التدريس التبادلي.

وعند Arends (١٩٩٧)^{٤٩} و Palincsar (٢٠٠٢)^{٥٠}، كانت طريقة التبادلي (Reciprocal Teaching) اسلوب التعليم المصمم لتنمية كفاءات الطلبة المعرفية في فهم النص الذي ينطلق بعده نشاطات، وهي: توليد الأسئلة، والتنبؤ، والاستياضاح، والتلخيص.

بـ - استراتيجيات التدريس التبادلي

التدريس التبادلي يأخذ شكل استراتيجيات يوظفها المعلم في شكل متتال تسلم كل منها للأخرى. وتکاد تجمع الأدبیات التربوية في هذا المجال على أن هذه الاستراتيجيات أربع، هي: التلخيص / توليد الأسئلة / الاستياضاح / التنبؤ.^{٥١} وإن كان البعض يضيف إليها استراتيجية خامسة هي القراءة، ويضيف آخرؤن استراتيجية التمثيل أو تكوين رؤيا Visualization . وفيما يلي عرض لكل منها:

أـ - توليد الأسئلة (Questioning)

^{٤٩} Arends, Richard I. *Learning To Teach*. Third Edition. (New York: Mc Graw-Hill Companies. 1994). Hlm: 40

^{٥٠} Palincsar A. S. *Reciprocal Teaching: Teachers and Student Use Prior Knowledge and Dialogue to Construct A Shared Meaning of The Text and Improve Reading Comprehension*. 2002 (online) (<http://www.sdccoe.kl2.ca.us/score/promosing/tips/rec.html>) diakses pada tanggal 10 Januari 2009 pukul 19.00

^{٥١} رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصالياً بين المنهج والاستراتيجيات، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٦٢٠٠٦) ص. ١٩٣

ويقصد به قيام الطالب بطرح عدد من الأسئلة التي يشتقها من النص الملقى.^{٥٢} ومن أجل ذلك يلزم الطلاب أن يحددوا أولاً نوع المعلومات التي يودون الحصول عليها من النص حتى تطرح الأسئلة حولها. مما يعني تنمية قدراتهم على التمييز بين ما هو أساسى يسأل عنه وما هو ثانوى لا يؤثر كثيراً في تلقي النص. وطرح الأسئلة ليس مسألة سهلة. إن طرح سؤال جيد يعني فهماً جيداً للمادة؛ مثلاً لها وقدرة على استشارة الآخرين للإجابة.

وتجدر بالذكر أن الطلاب عندما يصوغون أسئلتهم ستولون بأنفسهم مراجعتها والتاكيد من قدرتها على جمع المعلومات المطلوبة سواء من حيث أفكارها أو عددها أو صياغتها. وتدعيم هذه الخطوة سابقتها التلخيص. وتأخذ بيد الطالب خطوة للأمام نحو فهم النص. وتوليد الأسئلة هنا عملية مرنة ترتبط بالمهدف الذي يتواه المعلم أو المنهج والمهارات المطلوب تمييزها. القراءة مثلاً لها مستويات كثيرة. هناك ما يسمى بقراءة السطور، وهناك قراءة ما بين السطور، وهناك قراءة ما وراء السطور.

هناك مراحل في القراءة تبدأ بالتعرف ثم الفهم ثم النقد ثم التفاعل والتطبيق... وهكذا. ويمكن للمعلم أن يكلف الطالب بتوليد أسئلة تتناسب مع كل مستوى أو مرحلة مما سبق. ومن معايير التوليد الجيد للأسئلة أن تستثير الطلاب للإجابة وأن تساعدهم على توليد أسئلة جديدة. السؤال الجيد يستثير سؤالاً جيداً آخر. ومن المعايير كذلك أن تساعد الأسئلة على الأداء الجماعي وليس فقط الإجابة الفردية من طالب معين. ولقد تستلزم الإجابة على الأسئلة الجيدة مراجعة قراءة النص للبحث عن الإجابة المناسبة. وهذا أيضاً من معايير جودتها.

وقال سيسوانى^{٥٣} أن توليد الأسئلة بالكتابة يستطيع أن يرقى الذاكرة لدى الطلبة بشكل جيد.

وذهب آليندادا^{٥٤} إلى أن توليد الأسئلة هو أسهل الطرق المثيرة على التفكير المبدع والنقدى. لا يعلم المعلم التفكير المبدع لدى الطلبة، ولكن يؤثر على تنمية كفاءة الطلبة في توليد الأسئلة وتطويرها. وقال مرتين^{٥٥} أن توليد الأسئلة يحث الطلبة ويساعدهم على التفكير العلمي، وإيجاد الرغبة والممارسة بتعبير الآراء، وتطوير كفاءة التفكير وغيرها. وقال Lubliner (٢٠٠١)^{٥٦} أن الأسئلة وسيلة مستخدمة لتنمية كفاءة الطلبة في عملية التفكير، وحصل إليها بتوليد الأسئلة المتنوعة والمتطرفة من المعلم.

ورأى Marbach dan Claasesn^{٥٧} أن توليد الأسئلة يستطيع أن ترقي سلوك الطلبة العلمي. وقالت هافيدة (٢٠٠٤)^{٥٨} أن عملية التعليم والتعلم باستخدام طريقة الأسئلة تدل على أنها عملية تعليم مهارة الحياة، لأن فيها يتطلب الطلبة تقديم آرائهم فعالية للمعلم أو الآخرين.

⁵³ Siswono, T. Y. E. *Perbandingan Hasil Belajar Siswa MTS Dan SMP Dengan Metode Pemberian Tugas Pengajaran Soal Dalam Pembelajaran IPA*. Tesis Tidak Diterbitkan. (Surabaya: PPS IKIP Surabaya. 1999) p. 55

⁵⁴ Alindada, F. S. *Encouraging And Developing Pupils Creativity In Mathematics*. Journal Of Classroom Teacher. Jilid 1 Bill. I. Mac. 1988

⁵⁵ Martin, R. Dkk. *Teaching Science For All Children*. Second. Ed. Boston. Allyn And Bacon. 1997

⁵⁶ Lubliner, Shira. *Reciprocal Teaching Alternative To Gate Keeping Practices* Journal Of Understanding Differences Volume 5 No. 3. 2001. (Online). ([Http://Www.Sdcoe.K12.Ca.Us/Score/Promosong/Tips/Rec.Html](http://Www.Sdcoe.K12.Ca.Us/Score/Promosong/Tips/Rec.Html)). Diakses Pada Tanggal 10 Januari 2009 Pukul 19.15

⁵⁷ Sotomo Hedi. *Teori Pemberdayaan Berpikir Melalui Pertanyaan (PBMP) Dalam Meningkatkan Hasil Belajar*. Makalah Disajikan Dalam Regional Sehari Hasil Penelitian Tindakan Kelas Dengan Tema “Galakkan Pemberdayaan Berpikir Pada Pembelajaran Bagi Para Dosen Dan Mahasiswa Sains Biologi Dalam Rangka RUKK VA. 6 Nopember 2004.

⁵⁸ Hafidah, Rahayu. *Peningkatan Prestasi Dan Motivasi Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Biologi Melalui Pendidikan Berorientasi Kecakapan Hidup Di SMAN 1 Surabaya*. Tesis Tidak Diterbitkan. Unesa. 2004 Hlm. 64

والخطوة الأولى قبل توليد الأسئلة هي التعرّف على المعلومات المهمة في القراءة ثم تقديمها في شكل الاستفهام. واما الطالب يلزم عليه التمكين في إجابة الأسئلة التي وضعها.^{٥٩}

كانت الأسئلة تنقسم إلى نوعين أساسين، هما:

(١) المتقارب (convergen): هي الأسئلة التي تتضمن المضمون مع طلب الأجوبة المباشرة (صحيحة كانت أو خطيئة) وتقتصر على التفاعل أو التفكير المحدودة.

(٢) الإختلاف (divergen): هي الأسئلة التي ترتكز على العملية وهي غير محدودة. فالسؤال الجيد هو الذي يرتكز جوابه على المعلومات أو المعارف المهمة وتطلب عملية التفكير في إجابته.^{٦٠}

وكانَتْ جُودةَ الأسئلةِ كَمَا قَرَرَهَا Depdiknas (٢٠٠٣)^{٦١} تَعْلَقُ بِثَلَاثِ جَهَاتٍ وَهِيَ: الْمَوَادُ التَّعْلِيمِيَّةُ (مَنَاسِبَتُهَا بِأَهْدَافِ التَّعْلِيمِ)، وَالْبَنِينُ أَوِ الصِّيَغَةُ (نَوْعِيَّةُ الأسئلةِ) وَالْلُّغَةُ (اِتِّصَالِيَّةُ وَلَا تَتَضَمَّنُ الْمَعَانِيُّ الْمُتَعَدِّدةُ أَوِ الْالْتِبَاسُ). وَقَالَ Orlic^{٦٢} أَنَّ نَوْعِيَّةَ السُّؤَالِ فِي عِلْمِ التَّجَنِّسِ (Taksonomi Bloom)، يُسْتَطِعُ اسْتِفَادَةُ مِنْهَا تَنْمِيَةُ نَتْيَاهَةِ التَّعْلِيمِ وَتَطْوِيرُ أَنْوَاعِ الأسئلةِ وَالْتَّمَرِينَاتِ وَبَنَاءُ أَدْوَاتِ الْاخْتَبَارِ الْمُنَاسِبَةِ بِنَتْيَاهَةِ التَّعْلِيمِ وَالطَّرِيقَةِ الْمُسْتَخْدَمَةِ.

^{٥٩} Iskandar, S. M. *Strategi Pembelajaran Konstruktivistik Dalam Kimia*, (Malang: Semi-Que V, 2004), p. 24

^{٦٠} Fraze, Bruce M, Dan R. A. Rudnitski. *Integrated Teaching Methode Theory, Classroom Application, And Field-Based Connections*. Albany. Delmar Publisher. 1995. Hlm. 21

^{٦١} Depdiknas. *Kurikulum 2004 SMA: Pedoman Umum Pengembangan Silabus Dan Penilaian Mata Pelajaran Biologi SMA*. Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Dasar Dan Menengah. 2003

^{٦٢} Orlic, Et. Al, *Teaching Strategies: A Guide To Better Instruction*. (New York: Houghton Mifflin Company, 1998) Hlm. 12

نوعية السؤال، قسمها فوروانطا (١٩٨٤)^{٦٣} و Depdiknas (٢٠٠٣)^{٦٤} إلى ست مراحل على حسب علم التجنسي، وهي:

- (١) المعرفة، هي الذاكرة
- (٢) الفهم، القدرة على إدراك المعانى
- (٣) التطبيق: الكفاءة في تطبيق القواعد لحل المشكلة
- (٤) التحليل: الكفاءة في التصنيف والتحليل حتى يفهم الطلبة التركيب كله من المواد
- (٥) الجمعية: الكفاءة في تكوين شكل جديد
- (٦) التقييم: الكفاءة في تكوين الآراء المعايير والنتائج.

طريقة في وضع الأسئلة عند Brown Dan Walton (١٩٩٥)^{٦٥} و تتضمن مرحلتين المعرفتين، وهي: مرحلة الاستسلام ومرحلة الاستجابة. حينما يعرف الطلبة المعلومات فهم في مرحلة الاستسلام، وحينما يقدمون الأسئلة فهم في مرحلة الاستجابة. في مرحلة الاستسلام يمكن الطلبة إدراك المعلومات الكثيرة، أما في مرحلة الاستجابة فيمكنهم تعليق بعض المعلومات بعلاقة قوية. وقال Klipatrida^{٦٦} أن في الأسس المعرفية في عملية وضع الأسئلة هي الجمع. لأن بين المعلومة الجديدة وكفاءة المعرفة لدى الطلبة، فيكون تصنيف المعلومات على طريقة التمثيل والتجهيز.

⁶³ Purwanto, M. Ngalim. *Prinsip-Prinsip Dan Teknik Evaluasi Pengajaran*. (Bandung: Remaja Rosdakarya. 1984) Hlm. 22

⁶⁴ Depdiknas, *Kurikulum 2004 SMA: Pedoman Umum Pengembangan Silabus dan Penilaian Mata Pelajaran Biologi SMA*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Dasar dan Menengah, 2003)

⁶⁵ Brown, A. L. & Walton, M. I. *Problem Possing: Reflection And Application*. (New Jersey: Lawrence Elbow Association Ltd. 1993)

⁶⁶ As'ari. *Problem Posing Untuk Meningkatkan Profesionalisme Guru IPA*. Jurnal Pelangi Pendidikan Matematika Dan Sains. (Yogyakarta: Tahun V No. 1. 2000) Hlm. 5-25

بناء على ما سبق، وطريقة وضع الأسئلة عند Kartawisastra وزملائه (١٩٨٠)^{٦٧} تكون بدايتها بقراءة المواد التعليمية. لأن الشروط الأساسية في وضع الأسئلة هي الكفاءة في القراءة وفهم المعلومات وتعبيرها شفوياً أو كتابياً.^{٦٨}

وعند Hornsby وزملائه^{٦٩}، القراءة هي عملية فعالية تتأثر بالمعرفة والخبرة والعاطفة لدى القارئ، فاستجابة الطلبة ذاتية، فلا يمكن وجود الاستجابة بدون علاقتها بالقارئ والمُؤلف، ولا يمكن وضع الأسئلة دون الاستجابة.

وقال Rosenblat (١٩٨٥)^{٧٠} أن القراءة ليست عملية غير فعال (سلبية) لأن القارئ يجب عليه إعادة تعبير معانٍ المقصود. بإعادة تعبير المعانٍ ستكون معلومات جديدة، لأن فيها "التعامل" بين القارئ والمقصود، ويدخل القارئ المعانٍ المعرفية والانفعالية إلى النص، والمعانٍ تتصل بخبرات القارئ، فالمعنى ليس في الكلمات وإنما في ذهن القارئ والكاتب. إذا كان القارئ لا يستطيع إعادة تعبير المعانٍ فلا شك يؤدي إلى وجود سؤال جديد يحتاج إلى الإجابة.

وفي عملية القراءة عند Lacey (١٩٩٥)^{٧١} – على المعلم الفرصة لقراءة النص وقراءته مثالياً للطلبة. إذا كان المعلم يأمر الطلبة بالقراءة وهو بخارج الفصل أو يشغله بكتاب الحضور فحسب، فينظر الطلبة بأن القراءة عملية غير مهمة. و المستحسن، أن تجري عملية القراءة في الدور الذي

⁶⁷ Kartawisastra, Dkk. *Penemuan Sebagai Metode Belajar Mengajar. Proyek Pengembangan Pendidikan Guru (P3G)*. Jakarta: Depdikbud. 1980

⁶⁸ Soedjadi, R. *Kiat Pendidikan Matematika Di Indonesia, Konstalasi Keadaan Masa Kini Menuju Harapan Masa Depan*. Jakarta: Depdiknas. Dirjen Pendidikan Tinggi. 2001

⁶⁹ Hornsby, David, Dkk. *A Conference Approach To Reading*. Sydey: Horwitz Grahame Brooks Pty. Ltd. 1986

⁷⁰ Rosenblatt, Louise M. *Writing And Reading: Reading And Writing Connections*. Needham Heights: Allyn And Bacon. 1985

⁷¹ Lacey, Cheyl. *Reading Circle. Journal Of Practically Primary*, (11) 1995. Australia: Australia Literacy Education Associates.

يتكون في أربعة أو خمسة طلاب، يختار الطلبة على حسب كفاءاتهم المختلفة وتقديم الفرصة لاختيار مصادر المقرؤه وتطوير طريقة القراءة بأنفسهم.

بـ التنبؤ (Predicting)

يقصد التنبؤ تخمين تربوي يعبر به الطالب عن توقعاته لما يقوله المؤلف من خلال النص. إنه جسر بين ما يعرفه الطالب الآن من النص وما لا يعرفه منه. و تتطلب هذه الاستراتيجية من الطالب أن يطرح فروضاً معينة حول ما يمكن أن يقوله المؤلف في النص كلما خطى في قراءته خطوات معينة.^{٧٢} و تعد هذه الفروض بعد ذلك بثانية هدف يسعى الطالب لتحقيقه. سواء بتأكيد الفروض أو رفضها...

ويعد التنبؤ أيضاً استراتيجية تساعد الطالب على فهم بنية اللغة وما تحمله من دلالات، فقراءة عنوان النص والعنوانين الرئيسة والفرعية والإحالات والإشارات وغيرها... كل هذا يمكن أن يعد مؤشرات يستطيع الطالب من خلال فهمها توقع ما يريد في النص. وتكون مهارة الطالب في هذه العملية في استرجاع ما لديهم من معلومات سابقة بالنص وربطها بما يجد أمامهم من معلومات جيدة في هذا النص، وكذلك في قدرتهم على التقويم الناقد لأفكار المؤلف، فضلاً عن استشارة خيالهم.^{٧٣}

قال Palincsar dan Klenks (١٩٩١)^{٧٤} أن تقديم الإجابة عن الأسئلة عملية يستطيع بها الطلبة الممارسة بالتفكير النقدي في الاستقرار، حيث

٧٢ رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصالياً بين المنهاج والاستراتيجيات، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٢٠٠٦) ص. ١٩٥

٧٣ رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصالياً بين المنهاج والاستراتيجيات، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٢٠٠٦) ص. ١٩٥

^{٧٤} Palincsar, A. S., And Klenk, L. *Fastering Literacy Learning In Supportive Contexts*. (Journal Of Learning Disabilities, 1992), p. 25

تكون معرفة الطلبة ذي معنى إذا كانت تطبق في جميع الحالات. وقال Englert (1999)⁷⁵ أن تقديم الإجابة يستطيع أن تورّط الطلبة في عملية فعالية في تقييم التعليم والتعلم.

رأى اسكندار (2004)⁷⁶ أن عملية التنبؤ هي تنبؤ عما يبحث الكاتب بطريقة قراءة الموضوع أو فرعه. أنشطة التنبؤ عند فلينجسر (Palincsar) و كلينجك (Klenk)⁷⁷ تمكين الطالب على التفكير النقد فيأخذ التقرير، من حيث أن معلومات الطالب أصبحت مفيدة تامة إلا بعد ان كانت المعلومات الحصولة تواجهها لوقف الحياة البشرية. رأى لفينجسر⁷⁸ (Palincsar) أن قدرة الطالب على فهم القراءة هي مبدأ العمل في طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching).

وقال هوداجا (1983)⁷⁹ ، حل المشكلة وتقديم الإجابة، فعلى الطلبة فهم المعلومات السابقة، وتطبيقها في حالة جديدة لتكون ذي معنى. ورأى محبين (1997)⁸⁰ أن الطالب المستعد للتعلم سيقوم بعملية التعلم بالسهولة والسرعة والنجاح. والعوامل السابقة تتعلق بجودة الفهم والرغبة وال الحاجة والكفاءات التطورية الأخرى.

⁷⁵ Englert. Reconsidering Instructional Research In Literacy From A Sociocultural Perspective. *Learning Disabilities Research & Practice*, 6, 225-29. 1999. (Online). ([Http://Www.Education.Umn.Edu/Html](http://Www.Education.Umn.Edu/Html)) Diakses Pada Tanggal 10 Januari 2009 Pukul 19.20

⁷⁶ Iskandar, S. M. *Strategi Pembelajaran Konstruktivistik Dalam Kimia*, (Malang: Semi-Que V, 2004) p. 22

⁷⁷ Palincsar, A. S., And Klenk, L. *Fastering Literacy Learning In Supportive Contexts*. (Journal Of Learning Disabilities, 1992), p. 25

⁷⁸ Ibid, p.3

⁷⁹ Hudojo, H. *Pemecahan Masalah Dalam Pengajaran Matematika*. Jakarta: Depdikbud P2LPTK. 1983

⁸⁰ Muhibbin, S. 1997. *Psikologi Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya. p. 11

كانت كفاءة الطلبة في تقديم الإجابة عن الأسئلة يستطيع تقويمها على حسب مناسبة الإجابة بالأسئلة، وملائمتها بمبادئ المفاهيم (المادة التعليمية)، وعلى حسب جودة اللغة المستخدمة.^{٨١}

ج- الاستيضاح (Clarifying)

ويقصد الاستيضاح وهو العملية التي يستجلّى بها الطالب أفكار معينة من النص أو قضايا معينة أو توضيح كلمات صعبة أو مفاهيم مجردة يصعب إدراكتها من الطلاب.^{٨٢}

وفي هذه العملية يحاول الطلاب الوقوف على أسباب صعوبة فهم النص. وبلغة اصطلاحية يحاولون تحديد أسباب تدني انقرائية النص. كأن تكون به كلمات صعبة أو جديدة، أو مفاهيم مجردة كما قلنا أو معادلات، أو معلومات ناقصة... وغيرها. ومثل هذه الأسباب تدفع الطلاب بالطبع لمزيد من القراءة والانطلاق فيها أو التوقف لطرح أسئلة جديدة يستوضح بها الطلاب قضايا أخرى. وتنيد عملية الاستيضاح هذه الطلاب ذوي الصعوبات في تعلم اللغة أو فهم نصوصها.

ومستويات القراءة- كما سبق القول- متعددة وتدرج من قراءة السطور إلى ما بين السطور إلى ما وراءها. ويتفاوت الطلاب بالطبع في مسألة التعامل مع النص والمستوى الذي يصلون إليه. وعملية الاستيضاح تساعدهم بلا شك هذا الصنف من الطلاب من لا يتجاوز قراءة السطور أو مجرد فك الخط كما نقول.

^{٨١} Faisal, M, *Pengembangan Kreativitas Menulis Siswa Melalui Pembelajaran Ketrampilan Menulis Terpadu*, Jurnal Pendidikan Humaniora dan Sains. Tahun 3. No. 1 April 1997. p. 15

^{٨٢} رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل النقارة، تعليم اللغة اتصالياً بين المنهاج والاستراتيجيات، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٦٢٠٠٦) ص. ١٩٤-١٩٥

رأى اسكندار (٢٠٠٤)^{٨٣}، أن عملية التوضيح هي تعين الكلمات الصعبة أو الكلمات التي لم تكن مألوفة من قبل، والمفاهيم الصعبة التي تعيق فهم المقرء. وقدرة الطالب على توضيح الإجابة يمكن معرفته من الاستجابات وتعليقات الطالب نحو الأخطاء بطريقة وضع العالمة ثم تصويبها أو وضع الإجابة الصحيحة.

عملية التوضيح والمراجعة تستطيع أن تعطى المعرفة عن عملية الطلبة وكفاءتهم في التفكير النقدي، وإذا كان فيها دليل على أن الطالب لا يستطيع الإجابة عن الأسئلة كلها، فهو سيراجع المفاهيم بطريقة أخرى كالممناقشة، وقراءة المصادر الملائمة. لذلك تتأثر هذه العملية بكفاءة الطالب في الفهم والبحث عن مصادر البيانات.

كفاءة الطلبة في توضيح الإجابة تمكن تقويمها بالنظر إلى استجاباتهم الخطأ ونوعية لغة الإجابة.

د- التلخيص (Summarizing)

ويقصد التلخيص هو قيام الطالب بإعادة صياغة ما درسه موجزاً إياه وبلغته الخاصة.^{٨٤} وهذا يدرره على تمثيل المادة وتكليفها، والتمكن من اختيار أهم ما ورد بها من أفكار، وتحقيق التكامل بينها وبين ما سبق من أفكار. وقد يبدأ الطالب بتلخيص جملة طويلة في كلمة مثلاً أو كلمتين. ثم تلخيص فقرة تتدرج في الطول ثم تلخيص النص كله. وأخيراً فإن التلخيص يساعد على تجميع الأفكار السابقة وتذكرها تمهيداً لاستقبال أفكار أخرى جديدة في فقرات أو نصوص قادمة.

^{٨٣} Iskandar, S. M., *Strategi Pembelajaran Konstruktivistik Dalam Kimia* (Malang: Semi-Que V, 2004), p. 23

^{٨٤} رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل النافع، تعلم اللغة اتصالياً بين المنهج والاستراتيجيات، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٢٠٠٦) ص. ١٩٣

والرأي الآخرى أن عملية التلخيص هي تلخيص القراءة دون إزالة المعلومات المهمة. الخطوة الأولى هي التركيز على المعلومات حتى أصبحت علاقة واضحة. والخطوة الثانية يعني تكميل المعلومات لتكون واضحة.^{٨٥}

وكانت الكفاءة في التلخيص تتعلق بالمهارات اللغوية. والمهارات اللغوية تنطلق بعدة أساليب، وهي: (١) أن الطالب هو المتعلم الفعال والبنائي، الطالب الفعال هو الذي يقدم المعانى ويفكر في حياته للمعرفة (٢) أن اللغة نظام المعانى المستخدم في الاجتماعية لأهداف مختلفة. لذلك تعبير اللغة بطائق متنوعة. فاللغة لا يستطيع فهمها وتحليلها وتقويمها بعدم العلاقة بسياقها. واللغة وسيلة في معرفة كفاءة التفكير لأنها وسيلة التفكير ويعبر بها الشخص عن أغراضه و (٣) أن الطالب لديه المفاهيم التي حصل إليها من التفاعل الاجتماعي. وتتغير المفاهيم بالنسبة إلى تغير الاجتماعية وتكون وجود العرض العقلي ينطلق بخبرة الفرد أو الشخص.

وقال Zemelman dan Daniels (١٩٩٣)^{٨٦} أن عملية التعلم ترتكز على مهارة الكتابة، ولكن لا تقصد بعدم الاهتمام بالمهارات الأخرى، أما إجراءات أو نشاطات عملية التعلم فهي: (١) القراءة- الكتابة- المناقشة، (٢) الاستماع- الكتابة- المناقشة، (٣) الاستماع- المناقشة- الكتابة، (٤) الكتابة- وضع التقرير- القراءة- التخطيط- المناقشة، (٥) المناقشة- الكتابة- القراءة. قال Pappas (١٩٩٠)^{٨٧} أن في عملية الكتابة ينطلق الكاتب بما حوله أو المحيط به للاتصال فتكون عملية عقلية فعالية.

^{٨٥} Iskandar, S. M, *Strategi Pembelajaran Konstruktivistik dalam Kimia* (Malang: Semi-Que V, 2004), p. 25

^{٨٦} Zemelman, Steven Dan Daniels, H. *Defining The Process Paradigma; Dalam Clear, Linda Miller Dan Linn, Michael D (Eds). Linguistic For Teaching*, New York: Mc Graw-Hill, Inc. 1993. p. 339-356

^{٨٧} Pappas, Cristine, C. Dkk. *An Integrated Language Prespective In The Elementary School*. Usa: Longman Publishers. 1990

عملية الكتابة في التلخيص يستطيع القيام بها ككتابه البحث العلمي أو المقالة، والكتابة تتكون من أربع مراحل: (١) قبل الكتابة ، (٢) تعين هيكل الكتابة (drafting) ، (٣) التصويبات (revising/editing) ، و (٤) النشرة (Publishing) . وكانت هذه المراحل الأربع عملية أساسية في الكتابة، وتعلق المرحلة بالأخرى.

العملية قبل الكتابة هي: اكتشاف البيانات، والمذاكرة، وتقديم الآراء وعلاقتها. ولتنمية المخطط والخبرات الطلبة يستطيع باستخدام القراءة واللاحظة، والاستماع، والمناقشة، وغيرها. كتابة الهيكل هو يخلق ويبني النص او المقروء شامل، ويخطط الهيكل هو خبرة بدها في تحصيل المقروء في عملية مخططة، يحتاج الطالب أن يمارس ولا شك في تطبيق الترقيم والتنعيم وغيره.

عملية التحسين أو التصويبات هي العملية لممارسة الطلبة بالتفكير النقدي. في العملية قبل الكتابة والتلخيص. وعلى الكاتب الاهتمام بآراءه وضوحها وترتيبها وكماها. وترتكز هذه العملية على العناصر اللغوية كبنية الجملة والتنعيم والترقيم.

أما نشرة الكتابة أو الخلاصة فهي بتقديمها أمام الآخرين أو المتعلم لتقويمها. كانت هذه العملية عملية مهمة لأن الطالب سينال المدخلات المتعلقة بخلاصته. والمدخلات إما من الآخرين وإما من المعلم ولا سيما إذا كانت الكتابة أو الخلاصة مزينة على مجلة الحائط.^{٨٨}

ونسبة إلى دراسة^{٨٩} هناك دليل على أن كتابة الطلبة تكون جيدة إذا قسم المعلم أعمالية الطلبة إلى عدة مراحل. وكذلك دراسة^{٩٠} دلت أن

^{٨٨} Hasanah, Muakibatul. *Strategi Pembelajaran Membaca Prosa Fiksi Dengan Model Konferensi*. Jurnal Pendidikan Humaniora Dan Sains. FKIP IKIP Malang, Th. 3 O. 1. April 1997. p. 9-20

^{٨٩} Pappas, Cristine, C. Dkk. *An Integrated Language Prespective In The Elementary School*. Usa: Longman Publishers. 1990

بتوجيه العملية الاجتماعية في عملية الكتابة كالممناقشة والتحطيط والتوصيات وتقديم الكتابة، سيكون مثيرا على الطلبة في الكتابة بأحسن كتابة.

أما أهمية عملية التلخيص عند فيصل فهي: (١) لتطوير الكفاءة التفكير المعرفية كالملاحظة والتصنيف، والانعكاس والتلخيص والتفكير المختلف والمبدع والنقد، (٢) لتطوير شخصيات الطلبة كالمبدع والرغبة في المعرفة وتشجيع في أحدا خطر ودفع الآراء والاستعداد في حل المشاكل والشمامح والجهد والفعالة، والاشتراك في الجموعة. لأن بتلخيص يملك الطلبة الإستعداد المعرفي.

قال مناندار ^{٩١} (١٩٨٧)، إذا كانت كفاءة الطلبة المعرفية وشخصياتهم يستطيع تطويرها بعملية الكتابة أو التلخيص، فيستطيع بها أيضا تطوير مهارات الطلبة اللغوية الأخرى ومبدعهم. والمبدع هو احدى عمليات التفكير. لأن في تعليم الكتابة، لا تقتصر فرصة الطلبة على استفاداة من الملاحظة والمقروء والمسموع بل إنها فرصة لتنمية كفاءة الطلبة النحوية، والنصية واللغوية الاجتماعية، حتى يستطيع الطلبة تقديم الكتابة الجيدة والجذابة. وكذلك يمارس الطلبة التفكير المبدع بتقديم الآراء المهمة. بغير وخيال.

وكان أسلوب طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) السابقة عند كليك وفالينجسر وبرونون تنطلق بالمدخل وهي: (١) التوجيه، إعطاء الفرصة للطلبة لفهم الموضوع (القراءة والتلخيص)، (٢) المساعدة للطلبة في تعبير آرائهم باستخدام الأسئلة، (٣) إعادة تعبير الآراء، وهي تشتمل على

^{٩٠}Zemelman, Steven Dan Daniels, H. *Defining The Process Paradigm; Dalam Clear, Linda Miller Dan Linn, Michael D (Eds). Linguistic For Teaching*, New York: Mc Graw-Hill, Inc. 1993. p. 339-356

^{٩١} Munandar, S. C., *Mengembangkan Bakat Dan Kreativitas Anak Sekolah: Petunjuk Bagi Para Guru Dan Orang Tua*. Jakarta: PT Gramedia. 1987. Hlm. 14

التوسيع، تقديم الآراء وتقويمها، (٤) المراجعة، وهي تتعلق بالآراء. يستطيع أن يعبر الآراء حينما يعرف الطلبة بأن المعرفة لا تناسب بما في المحيطة بهم، فهم في محاولة تصويبتها فردياً أو جماعية.

أساس على أساليب طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) السابقة، ترتكز على القراءة والتلخيص لتنمية كفاءة الطلبة المعرفية وفعاليتهم، وبوجود الاستعداد، يعرف الطلبة المفاهيم معرفة جيدة ويعتقدون بعمليات أخرى.

جـ- أسسها ومنطلقاتها

التدريس التبادلي استراتيجية تستند إلى مجموعة من الأسس والمنطلقات

كما يلي:^{٩٢}

- ١- تدعيم جهود الطلاب بعضها البعض.
- ٢- موافقة دعم المعلم (أو الخبر) للطلاب بمجرد البدء في أداء المهام.
- ٣- تضاؤل دعم المعلم أو الخبر للطلاب كلما قطعوا شوطاً في التعلم. إن الأديبيات التربوية في هذا المجال تشبه جهود المعلم بالسقالة التي يستخدمها البناؤون في عملية البناء والتي يتخلصون منها بالتدريج كلما أكملوا شيئاً في البناء.
- ٤- تتعدد مجالاته استخدامه سواء زاد عدد الطلاب أو قلوا. ولقد استخدم التدريس التبادلي في الحالات الآتية:

أ) التدريس للمجموعة كاملة

ب) التدريس لمجموعات صغيرة

ج) التدريس لطالب طالب

^{٩٢} رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل النافع، تعليم اللغة اتصالياً بين المنهاج والاستراتيجيات، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٦٢٠٠٦) ص. ١٩٥-١٩٦

- د) التدريس بجموعات صغيرة يقودها الرفاق.
- ٥- تستخدم كل استراتيجية من الاستراتيجيات الأربع التي يشتمل عليها التدريس التبادلي في تمكين الطالب من بناء المعنى من النص الذي أمامه ومعالجة النص القرائي بالشكل الذي يضمن له حسن فهمه. وجدير بالذكر أن هذه الاستراتيجيات الأربع لا تلزم ترتيباً واحداً يتقيّد به المعلم.
- ٦- يفيد التدريس التبادلي بشكل كبير لأنواع الآتية من الطلاب:
- أ) الطالب الذي يتلقى النص جيداً لكنه بطيء في فهم ما فيه.
 - ب) الطالب بطيء الإدراك في تلقى النص ومن ثم في فهمه.
 - ج) الطالب الذي يتعلم لغة أجنبية.
 - د) الطالب الذي لا يجيد القراءة لكنه يجيد الاستماع (بنمط تعلمه هو السمعي ear oriented): إذ يفهم النص من سماع مناقشة بين زملائه.
 - هـ) الطالب الذي العادي يجيد المهارات اللغوية المختلفة، إذ يساعد هذه النوع من التدريس في فهم أعمق النص.

د- خطوات التدريس التبادلي

تمر عملية التدريس التبادلي بخطوات تحملها فيما يلي:^{٩٣}

- خلال المرحلة الأولى للاتصال بالنص يتولى المعلم مسؤولية تقديم سؤال بذكر العنوان ويطلب من الطالب التنبؤ بما يمكن أن يكون تحت هذا العنوان من أفكار أو ما يمكن أن يعالجها الكاتب من قضايا.

^{٩٣} رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصالياً بين المنهج والاستراتيجيات، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ١٩٦-١٩٧ م ٢٠٠٦) ص.

- ٢- يقوم أحد الطلاب بالتنبؤ من خلال عنوان النص. فإذا لم يستطع أحد ذلك قام المعلم بقراءة الجملة الأولى من النص سائلا طالبا آخر أن يتبعها فيه
- ٣- قد يتبع طالب آخر بشيء ... وعندما يكلف المعلم طالبا آخر أن يستوثق من تنبؤ زميله والتأكد من أن الأفكار التي طرحها موجودة في النص.
- ٤- بعد ذلك يسلم المعلم زمام المناقشة لطالب آخر يشق في قدرته عاى إدارة الحوار. فيتولى الطالب طرح سؤال يطلب منه التنبؤ بما ورد في الفترات التالية.
- ٥- يقوم طالب آخر بتلخيص ما وصل إليه الطلاب، ثم تقوم المجموعة بالبحث عن إجابة سؤال كان قد طرحته طالب آخر وهكذا
- ٦- يتبادل الطالب والمعلم الأدوار. ويقرأ المعلم فقرة، يقوم طالب بالتنبؤ بالأفكار الأساسية والثانوية، يطرح طالب سؤالا عن فكرة غامضة أو كلمة صعبة أو غير ذلك مستخدما في ذلك استراتيجية الاستيضاح، يقوم آخر بتلخيص الفرات وهكذا حتى ينتهي النص.
- ٧- يبدأ المعلم في الانسحاب من الموقف عندما يطمئن إلى قدرة الطالب على توظيف الاستراتيجيات الأربع، وأن النص في طريقة لأن يفهمه الطلاب جيدا.

هـ- فوائدها

أما فوائد طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) كما يلي:^{٩٤}

^{٩٤} Marzuqi, M. R. E, *Penerapan Strategi Reciprocal Teaching Dalam Model Jigsaw Guna Meningkatkan Kompetensi Dan Respons Siswa Pada Pembelajaran Konsep System Reproduksi Manusia Di Kelas II SMAN 10 Malang*. Tesis. Program Studi Pendidikan Biologi, Program Pascasarjana, Universitas Negeri Malang, 2005, Hlm. 45

- ١- يرجى من عملية التلخيص و وضع الأسئلة والتنبؤ والتوضيح تفيد الطلبة فائدة خاصة بأنها سعى في فهم المواد المدرosa المصادر من كفاءتهم المعرفية.
- ٢- تدريب الطلبة في التعلم التعاوني ليكون التعليم التبادلي يفيدهم إلى تزويد المهارة والخبرة.
- ٣- تدريب الطلبة على المشاركة والتفكير الناقد والابداع في بناء العلوم.
- ٤- الحررة في القراءة تدفع الطلبة إلى التعلم الذاتي وثقة نفسم في التعلم.
- ٥- تنمية دافعية الطلبة في إطلاع مصادر الكتب المتعلقة ما يدرسها.
- ٦- تدريب الطلبة القدرة على نقل المقرؤة مع تركيزها في إجابة الأسئلة.
- ٧- تنمية الطلبة المشاركة والكفاءة في انتهاز فرص التعلم سواء كان فردياً أو جماعياً.

وهناك العيوب أو العوامل السلبية لدى طريقة التبادلي (Reciprocal Teaching) عند أن تطبقها المستمر يؤدي إلى وجود الملل. لذلك إذا كان في عملية المناقشة عدم المعلومات، فعلى المعلم ملاحظتها وتوضيحها في حل المشكلة . وقال Rosenshine dan Meister (١٩٩٤)، إذا كان الطالب لا يستطيع إعادة المعانى بعبارة صحيحة في عملية القراءة والتلخيص، فيؤثر إلى عمليات أخرى تليها كتقديم الإجابة والتوضيح، والمناقشة وغيرها.



إن المنهج الذي استخدمته الباحثة في هذه الدراسة هو المنهج التجريبي. ويسمى بالتجريبي لأن الباحثة لا تلتزم بحدود الواقع إنما تحاول إعادة تشكيله عن طريق إدخال تغييرات عليه وقياس أثر هذه التغييرات وما تحدث من نتائج. يجري هذا البحث باستخدام مجموعتين منها، المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. المجموعة التجريبية هي مجموعة يجري بها السلوك الخاص، أما المجموعة الضابطة

هي مجموعة لا يجري بها السلوك الخاص.^{٩٥} والجموعة التجريبية تدرس فيها مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة، والجموعة الضابطة تدرس فيها مهارة القراءة بدون استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching).

يجرى هذا البحث بنظام تشاركي Colaboratif Partisipatoris وهو المشاركة بين الباحثة والمدرس في الفصل.

بـ- تصميم البحث

ويستخدم هذا البحث تصميم الاختبار القبلي والاختبار البعدى لمجموعة متکاملة The Equivalent Pretest –Postest Design يعني أن تعین فعالیة التجربة وعددها في تعليم مهارة القراءة، والدراسة على هذا التصميم تستخدی عشوائیاً في اختبار المجموعات التجريبية والمجموعات الضابطة. فعالیة الطريقة باستخدام طريقة التبادلي (Reciprocal Teaching) وعددها تقدیس حسب نتیجة المجموعات وتظهر في فروق المقياس المعتدی نتیجة الطلبة في الاختبار القبلي والاختبار البعدی. نتیجة الاختبار القبلي تصور سلوكاً مبدئیاً entering behavior ونتیجة الاختبار البعدی تصور سلوكاً نهائیاً terminal behavior والصورة الیبانية لذلك التصميم كما يلي:

الجدول ٣-١

الاختبار البعدی	السلوك	الاختبار القبلي	المجموعة
0-2	T-1	0-1	التجربة
0-2	T-1	0-1	الضابطة

^{٩٥} Moch. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Pasuruan: Hilal Pustaka, 2007), Hlm: 78

البيان:

٠-١: الاختبار القبلي على المجموعة التجريبية قبل التدريس باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

٠-٢: الاختبار القبلي على المجموعة الضابطة قبل التدريس بدون استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

T-١: السلوك المقدمة لمجموعة التجريبية وهي التدريس باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

T-٢: السلوك المقدمة لمجموعة الضابطة وهي التدريس بدون استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

من أجل ذلك، التصميم المستخدم في هذا البحث هو ٠-١ و ٠-٢، هو الاختبار القبلي يعني الملاحظة قبل السلوك، ٠-٢ هو الاختبار البعدى يعني الملاحظة بعد السلوك. وتظهر الحصول من نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدى والمجموعة بين ٠-١ و ٠-٢ لعل هذه هي النتيجة المرجوة من التجريبية.

ج- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

إن مجتمع في هذا البحث هو جميع الطلبة للصف الثاني في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان في السنة الدراسية ٢٠٠٨/٢٠٠٩، وعينة البحث التي ستعرضها الباحثة هو الطلبة للصف الثاني في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان وعدهم ٧٤ طالبا. تقسم الطلبة إلى فصلين مختلفين وهما الفصل "الواحدة" و الفصل "الثانية". ويسمى فصل "الواحدة" بمجموعة الضابطة control class وعدهم ٣٨ طالبا، و فصل "الثانية"

مجموعة التجربة experiment class وعددهم ٣٦ طالبا. ويكون هذا الاختيار بطريقة عشوائية.

د- متغيرات البحث

بالنظر إلى موضوع هذا البحث تجد الباحثة فيه متغيرتان. المتغيرة الأولى هي طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة وتسمى هذه المتغيرة المستقل (X). والثانية هي كفاءة الطلبة وتسمى متغيرة التابع (Y).

هـ- أدوات جمع البيانات

الطريقة التي استخدمتها الباحثة لنيل البيانات هي:

١) الملاحظة

في هذه الملاحظة تقوم الباحثة بـ ملاحظات الأحداث والظواهر التي تتعلق بهذا البحث وتسجيلها تنظيما. والملاحظة تستخدم عادة لفهم الظواهر وأنمط السلوك واتصال الفرق طبيعيا وبحث السلوك الفردية وعملية وقوع الحوادث التي تستطيع ملاحظتها في المواقف الواقعية أو المواقف الوضعية.

وتقوم الباحثة بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة المدرس والطلبة في عملية التعلم في الفصل، والمشكلات أو الصعوبات التي يواجهونها في تعليم مهارة القراءة.

٢) المقابلة

المقابلة هي الحوار بين الباحثة ومن له معلومات بالهدف لمعرفة الآراء والأفكار والشعور والتفسير والمعارف وخبرات الشخص.^{٩٦} وهدف

^{٩٦} Prantiasih, A, *Perencanaan Pengajaran PPKN*, (Malang: IKIP, 1997) p. 91

المقابلات هو معرفة آراء الآخرين التي لا تستطيع أن يعرفها بواسطة الملاحظة. في هذه المناسبة، كانت المقابلة المعمقة تجري لرئيس المدرسة ومدرس اللغة العربية.

وتشتمل الباحثة هذه الطريقة لكشف الحقائق والبيانات المتعلقة بإستراتيجية تعليم اللغة العربية ونظام تقويمه الذي قام به المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان.

٣) الاختبار

الاختبار هو الآلة أو الإجراء أو الأنشطة المعقولة لتناول قدرة سلوك الشخص التي تصور الكفاءة يملكتها في المادة الدراسية المعينة.^{٩٧} ورأى أري كونتو أن الاختبار هو عبارة عن السلسلة من الأسئلة أو التمارين أو آلات أخرى المستخدمة لقياس المهارات والمعرفة والذكاء والكفاءة التي يملكتها الفرد أو الجماعة.^{٩٨} الاختبار المستخدم في هذا البحث هو الاختبار القبلي يعني اختبار يعطي قبل اجراء التجربة، والاختبار البعدي يعني اختبار يعطي بعد اجراء التجربة.

٤) الاستبيان

تعتبر الباحثة الإستبيان أداة ملائمة للحصول على بيانات ومعلومات وحقائق مرتبطة بواقع معين ، ويقدم الاستبيان بشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد من الأفراد المعينين بموضوع الاستبيان.

وتشتمل الباحثة هذا الاستبيان للحصول على المعلومات والبيانات من المستجيبين عن استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

^{٩٧} M. Soenardi Djiwandono, *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*, (Bandung: ITB, 1996), p. 1

^{٩٨} Suahsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2002), p. 139

والمشكلات أو الصعوبات التي يواجهونها في تعليم مهارة القراءة بتلك المدرسة.
واختارت الباحثة الاستبيان المغلق هنا وهو الاستبيان الذي يتطلب من المستجيب أو المفحوص اختيار الإجابة الصحيحة من مجموعة من الإجابات مثل موافقة جداً، موافقة، وغير موافقة، وغير موافقة جداً.

و- أسلوب تحليل البيانات.

تحليل البيانات في هذا البحث متصل بالاستدلالي، يعني أن الباحثة تتصرف من الحقائق الخاصة وثم يصنع التحليلية العامة حتى يحصل على نتيجة بصفة عامة. أنشطة تحليل البيانات في هذا البحث تستخدمن على ثلاثة مراحل:

١- تسجيلات البيانات

ومن ضمن خطوات تسجيلات البيانات هي:

أ) تصميم أداة التدريس

يعني أن الباحثة تحمل البيانات المجتمعة لديها وترتبها ترتيباً مناسباً، وثم عرض المسألة المستهدفة. تصميم أداة التدريس التي قصدها الباحثة هي التدريس باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة والتدرис بدون استخدامها.

ب) تصميم أدلة الاختبار

بعد أن صممت أدلة التدريس تصمم أدلة الاختبار وهي الأسئلة المTURESSA على الطلبة لمعرفة كفاءتهم في فهم المقروء، وتلك الأسئلة مأخوذة من المواد التي سبق تعليمها.

٢- عرض البيانات

تقوم الباحثة بعرض المعلومات والحقائق المرتبة التي تساعد في اجراء النتائج. وكذلك عرض البيانات المحسولة على سبيل المقابلة، والملاحظة، وحصليلة تعلم الطلبة من اجراء التجربة.

٢- الإحصاء في تحليل البيانات

الإحصاء في تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هو أسلوب الاحصاء الاستدلالي، البيانات المخللة عن هذا الأسلوب هي البيانات عن نتيجة تعلم الطلبة التي تتجلى من فروق المقياس المعدل لنتيجة الطلبة حتى تختبر فروض البحث تؤخذ دلالة الفروق ٥ في المائة. ولتحليل مستوى فروق نتيجة التعلم للمجموعتين تقام الرموز الثنائي (t-test) التالي^{٩٩} :

$$t = \frac{M_a - M_b}{\sqrt{\left[\frac{\sum x^2 a + \sum x^2 b}{n_a + n_b - 2} \right] \left[\frac{1}{n_a} + \frac{1}{n_b} \right]}}$$

M_a = المقياس المعدل من المجموعة التجريبية

M_b = المقياس المعدل من المجموعة الضابطة

$\sum x^2 a$ = عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية

$\sum y^2 b$ = عدد التنوعي النتائج من المجموعة الضابطة

N_a = عدد الطلبة في المجموعة التجريبية

N_b = عدد الطلبة في المجموعة الضابطة

. وذلك مستعينة بالحاسوب SPSS على وجهاه خمسة عشرة Versi 15

٣- مراجعة البيانات (Verifikasi)

⁹⁹ Sanapiah Faisal, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2003), p. 353

بعد جمع البيانات تهدف الباحثة لمراجعة البيانات التي فعلها في البيانات المجتمعية من الملاحظة وكذلك الإصلاح والتطور على التحليل ثم تهدف لتأكيد التحليل السابق حتى يستطيع أن يأخذ النتائج المرجوة من البحث.

ز- وسائل التعليم ومصادره

وسائل التعليم ومصادره مهم جدا في عملية التعليم. وتحتار الباحثة وسائل التعليم ومصادره مناسبة بالدرس. وترجو الباحثة بالوسائل، يستطيعون الطلبة أن يفهموا المواد الدراسية بسهولة وجيدا. في هذا البحث تعطى الباحثة الصورة المناسبة والمحذبة بالمواد.

ح- معيار النجاح

يهدف تصميم معيار النجاح على إكتشاف أسلوب أن يتمكن من تحسين فهم المقرؤه لدى الطلبة. وأن معيار النجاح مستند على نتيجة الطلبة في الاختبار.

ثم اعتمدت الباحثة .معيار هيتون وكارول في مصيلو مهارة قراءة الطلبة، فيما يلي:

معيار الدرجات لمهارة القراءة بطريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)

أما معيار التقييم لنتيجة الطلبة كما في هذا الجدول :

جدول ٣ : معيار التقييم لنتيجة الطلبة

الرقم	النتيجة	التقدير
١	٩٠ - ١٠٠	جيد جدا

جيد	٨٩ - ٧٥	٢
مقبول	٧٤ - ٦٠	٣
ناقص	٥٩ - ٤٥	٤
ضعيف	أقل من ٤٤	٥

ط- مراحل تنفيذ البحث

وهذه الاجراءات تقوم الباحثة بتنفيذها بالخطوات الآتية:

- ١- استأنفت الباحثة من رئيس المدرسة في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان أن تقوم بالتجربة عن استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة.
- ٢- تحديد وتعيين مجموعتين وهي المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.
- ٣- الطريقة التعليمية باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة وبدون استخدامها.
- ٤- تعليم باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) بجموعة التجريبية وتعليم بدون استخدامها بجموعة الضابطة.
- ٥- تقوم الباحثة باللحظة العميقة من خلال تعليم باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة القراءة لأنها احدى الوسائل لجمع المعلومات للتقويم.
- ٦- تقوم الباحثة جمع المظاهر التعليمية الذي يشمل عملية التعليم، حصيلة التعليم وأن يقام بالتقويم أثناء الدراسة ونهايتها، إنما الاختبار من أحدى الوسائل لجمع المعلومات للتقويم.
- ٧- تقوم الباحثة بالاختبار القبلي والبعدي لهاتين المجموعتين وهما المجموعة التجريبية التي طبقت طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في

تعليم مهارة القراءة والمجموعة الضابطة التي درست مهارة القراءة بدون استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching).

وتوضح هذه الإجراءات في الجدول الآتي:

الرقم	التاريخ	الأنشطة
١	٢٠٠٩ - ٢ - ١٤	الاختبار القبلي
٢	٢٠٠٩ - ٢ - ١٧	وسائل النقل
٣	٢٠٠٩ - ٣ - ٢٤	وسائل النقل
٤	٢٠٠٩ - ٣ - ٣	وسائل الاتصال
٥	٢٠٠٩ - ٣ - ١٠	وسائل الاتصال
٦	٢٠٠٩ - ٣ - ١٧	الحديقة العظمى
٧	٢٠٠٩ - ٤ - ٢٤	الحديقة العظمى
٨	٢٠٠٩ - ٤ - ٣١	الاختبار البعدى

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ- عرض بيانات الملاحظة وتحليلها

قبل إجراء البحث قدمت الباحثة مدير المدرسة عما يتعلّق بموضوع هذا البحث واتفقّت لها مدير واترّحها لمواجهة مدرس اللغة العربية. بعد ما تحدّثت الباحثة مع مدرس اللغة العربية فاتفاقنا على إجراء هذه الطريقة وخطط تنفيذها كما سبق ذكره.

قامت الباحثة الاختبار القبلي مستعينة بمدرس اللغة العربية في يوم السبت، ١٤ فبراير ٢٠٠٩ . أشترك فيه في الصف الثاني "أ" عدد الطلبة ثمانية وثلاثين طالبا ثم في الصف الثاني "ب" عدد الطلبة ستة وثلاثين طالبا. و تقصد الباحثة في هذ الاختبار لمعرفة مدى مهاراهم الأساسية في القراءة. ولذلك تعقد مكتوبا. والأسئلة يمكن نظرها في ملحق ٣ . تجري عملية تعليم مهارة القراءة في الصف الثاني من المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان كل أسبوع لقاء واحد وهو يوم الثلاثاء، وذلك لمدة ٩٠ دقيقة، من الساعة ثمانية دقيقة إلى الساعة التاسعة والنصف.

يستهدف تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان خاصة في الصف الثاني لتنمية مهارة القراءة لدى الطلبة. لأنهم قدروا على تعرّف الحروف العربية وأصواتها وحفظوا مفراداتها. إلا أنهم لم يعودوا على فهم المقصود. وجرت عملية تعلم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة قبل استخدام طريقة التدريس التبادلي كما يلي:

المجدول ١

عملية تعليم مهارة القراءة ٧٢ خدام طريقة التدريس التبادلي

الرقم	أنشطة المدرسة	أنشطة الطلبة	الحصة
أ-	مقدمة		١٥ دقيقة
	- شرحت أهداف التعليم	- يهتمونه	

	- يهتمونه	- ألقى مادة التعليم وعرضتها على الطلبة	
	- يهتمونه ويجيبون أسئلته	- يعلق مادة التعليم بمعرفة الطلبة وعلومهم وبتقدّم السؤال عليهم	
٦٠ دقيقة		الأنشطة الأساسية	بـ
	- استمعوا إليها واهتمامونها	- كتبت المفردات على السبورة وقرأها ثلاث مرات	
	- اعادوا قراءتها	- طلبت من الطلبة لاعادة قراءتها	
	- كتبواها على دفاتيرهم	- شرحت معنى هذه المفردات وكتابه على السبورة	
	- استمعوا إليها واهتمامونها	- كتبت الجملة بهذه المفردات وقرأها ثلاث مرات	
	- اعادوا قراءتها	- طلبت من الطلبة لاعادة قراءتها	
	- استمعوا إليها واهتمامونها	- شرحت معنى هذه الجملة وكتابه على السبورة	
	- كتبواها على دفاتيرهم	- طلبت من الطلبة أن يكتبوا هذه الجملة	
		هكذا جرت علمية التعلم حتى حصلت في كل درس على ثلاثة مفردات	

١٥ دقيقة		الاختتام	جـ
	- قرأت مدرسة الجمل المكتوبة على السبورة قراءة نموذجية		
	- طلبت المدرسة ليدرس الطلبة هذا الدرس في البيت		

واستهدفت الباحثة أيضاً ملاحظة المدرسة والطلبة خلال عملية الدرس أساساً إلى إجاده النظرة عن أنشطة المدرسة والطلبة التي تظهر خلال عملية التدريس. وبالنظر إلى هذه الأنشطة سيتضمن مدى فعالية طريقة التدريس التبادلي. وبالتالي خطوات التدريس في كل لقاء:

خطة التدريس

اللقاء الأول والثاني

- | | | |
|------------------------|---------|------------------------------|
| المادة : القراءة | المهارة | اللغة العربية |
| الفصل/المستوى : ٢/٢ | العنوان | وسائل النقل القديمة والحديثة |
| الحصة : (٤٥ × ٢) دقيقة | | |

معايير الكفاءة

فهم المقصود المكتوب بشكل عرض البيانات أو الحوار البسيط بالموضوع وسائل النقل
القديمة والحديثة

كفاءة الرئيسية

١ - يلفظ ويقرأ الجهر الكلمة والجمل والنص

٢ - يعرف الشكل والموضوع النص ب صحيح

٣ - يوجد المعنى والفكرة الرئيسية

المادة الرئيسية

مهارة القراءة بالموضوع وسائل النقل القديمة والحديثة

طريقة التعليم

طريقة التدريس التبادلي

خطوات التدريس

التمهيد (١٥ دقيقة)

١ - السلام ودافعت المدرسة الطلبة

٢ - شرحت المدرسة هدف التعليم والتعلم

٣ - قسمت المدرسة الطلبة إلى مجموعة وكل مجموعة ٤ طلبة وكل أعضاء

الوظيفة وهي التنبؤ والاستيضاخ والتلخيص وتوليد الأسئلة

العرض (٥٥ دقيقة)

١ - شرحت المدرسة تعليم مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي

٢ - دلت المدرسة الصورة التي تتعلق بالموضوع وسائل النقل القديمة والحديثة

• التنبؤ (١٥ دقيقة)

١ - تطلب الطلبة أن يوجدوا ١-٢ تنبؤ من تلك الصورة

٢- تعطى الفرصة على الطلبة لمناقشة عن تبعي الذي ينال في مجموعتهم

• الاستيضاح (١٥ دقيقة)

١- تطلب الطلبة أن يسجلوا أو يرسموا الجدول المفردات المألوفة أو الصعب من

النص الوسائل القديمة والحديثة

٢- تطلب ويسرف الطلبة ليوجدوا المعنى من المفردات الصعبة

• توليد الأسئلة (١٥ دقيقة)

١- تعطى الفرصة لكل الطلبة لمعرفة المعلومة التي تكون مادة الأسئلة

٢- تطلب الطلبة أن توليدوا الأسئلة عن وسائل النقل القديمة والحديثة

٣- تعطى الفرصة الطلبة ليقرؤوا سؤاهم في مجموعتهم

٤- تعطى الفرصة على الطلبة المناقشة ليوجد الإجابة عن الأسئلة التي تنال في

مجموعتهم

• التلخيص (١٠ دقيقة)

١- تعطى الطلبة الفرصة لمناقشة عن تلخيص المادة في مجموعتهم

٢- تعطى التأكيد وتمكيل عن عملية الطلبة منذ اقامة التعليم مهارة القراءة بطريقة

التدريس التبادلي

• الإختتام (٢٠ دقيقة)

١- تعطى المدرسة ورقة العمل طريقة التدريس التبادلي

٢- تعطى المدرسة التدريبات (أنظر إلى الملحق ٣)

وسائل التعليم ومصادرها

كتاب اللغة العربية والصورة



وسائل النقل العامة قديماً وحديثاً

كَانَتْ وَسَائِلُ النَّقْلِ فِي الْعُصُورِ الْقَدِيمَةِ بَطِينَةً جَدًا. يُسَافِرُ النَّاسُ مَشِيًّا عَلَى الأَقْدَامِ وَيَحْمِلُونَ بَضَائِعَهُمْ عَلَى ظُهُورِهِمْ أَوْ رُؤُوسِهِمْ. ثُمَّ يَسْتَخْدِمُ النَّاسُ الْحَيَّانَاتِ كَالْجَمَالِ وَالْبَعَالِ وَالْحِمَارِ فِي نَقْلِ بَضَائِعَهُمْ. وَكَانَتْ هَذِهِ الرَّحْلَةُ تَأْخُذُ وَقْتًا طَوِيلًا. وَوَحْدَ الْإِنْسَانُ فِيهَا تَعَبًا كَثِيرًا. وَبَعْدَ مُدَّةٍ، صَنَعَ الْإِنْسَانُ عَرَبَاتٍ صَغِيرَةً، لَهَا أَرْبَعَ عَجَلَاتٍ. تَسِيرُ دُونَ مُحَرِّكٍ، ثُمَّ صُنِعَتْ السُّفُنُ التِّي تَسِيرُ عَلَى الْمَاءِ.

وَفِي وَقْتِ الْحَاضِرِ، قَدْ تَقْدَمَتْ وَسَائِلُ النَّقْلِ، فَصَنَعَ الْإِنْسَانُ فِي الْعَصْرِ الْحَدِيثِ مَرْكَبَاتٍ تَعْمَلُ بِالْمُحَرِّكَاتِ. فَظَهَرَ كَثِيرٌ مِنْ وَسَائِلِ النَّقْلِ الْحَدِيثَةِ، وَكَانَتْ وَسَائِلُ الْبَرِّيَّةِ كَالسَّيَّارَاتِ، وَالْقِطَارَاتِ، وَوَسَائِلُ الْبَحْرِيَّةِ كَالسُّفُنِ وَوَسَائِلُ الْجَوِيَّةِ كَالطَّائِرَاتِ. جَعَلَتْ هَذِهِ الْوَسَائِلُ الْعَالَمَ قَرِيبًا صَغِيرًا. فَيَتَقْلِلُ الْإِنْسَانُ فِي سَاعَاتٍ مِنْ بَلْدٍ إِلَى بَلْدٍ أَخْرَى، مِنْ قَارَةٍ إِلَى قَارَةٍ أُخْرَى وَأَصْبَحَتْ هَذِهِ الرَّحْلَةُ تَأْخُذُ وَقْتًا قَصِيرًا. وَوَحْدَ الْإِنْسَانُ فِيهَا مُتْعَةً وَرَاحَةً، وَيَخْتِلُفُ هَذَا عَمَّا كَانَ فِي وَقْتِ الْمَاضِي حَيْثُ كَانَ الْإِنْسَانُ يَحْتَاجُ إِلَى أَيَّامٍ وَشُهُورٍ لِيَتَقْلِلَ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ أُخْرَى.

السؤال:

- ١ - مالتبيئ عندهك من تلك الصورة؟
- ٢ - إقرأ ذلك النص، وتعيين الكلمات الصعبة أو المألوفة ثم توضيحها؟
- ٣ - ارسم الأسئلة من ذلك النص؟

٤ - أجب عن الأسئلة التي وضعتها السابقة؟

٥ - و أكتب التلخيص من ذلك النص؟

الستويم

١ - عملية التعليم : تلاحظ أنشطة الطلبة في الفصل

٢ - تعطى النتيجة على الطلبة من خلال ورقة العمل والسؤال

خطة التدريس

اللقاء الثالث والرابع

المادة	: اللغة العربية	القراءة	: المهارة
الفصل/المستوى:	٢/٢	وسائل الاتصال قديماً وحديثاً	العنوان
الحصة	(٤٥ × ٢ دققيقة)		
			معيار الكفاءة

فهم المقصود المكتوب بشكل عرض البيانات أو الحوار البسيط بالموضوع وسائل

الاتصال قديماً وحديثاً

كفاءة الرئيسية

١- يلفظ ويقرأ الجهر الكلمة والجملة والنص

٢- يعرف الشكل والموضوع النص ب الصحيح

٣- يوجد المعنى وال فكرة الرئيسية

المادة الرئيسية

مهارة القراءة بموضوع وسائل الاتصال قديماً وحديثاً

طريقة التعليم

طريقة التدريس التبادلي

خطوات التدريس

التمهيد (١٥ دقيقة)

١- السلام ودافعت المدرسة الطلبة

٢- شرحت المدرسة هدف التعليم والتعلم

٣- قسمت المدرسة الطلبة إلى مجموعة ولكل مجموعة ٤ طلبة وكل أعضاء

الوظيفة وهي التنبؤ والاستيضاح والتلخيص وتوليد الأسئلة

العرض (٥٥ دقيقة)

١- شرحت المدرسة تعليم مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي

٢- دلت المدرسة الصورة التي تتعلق بالموضوع وسائل الاتصال قديماً وحديثاً

• التنبؤ (١٥ دقيقة)

١- تطلب الطلبة أن يوحدو ١-٢ تنبؤ من تلك الصورة

٢- تعطى الفرصة على الطلبة لمناقشة عن تنبؤ الذي ينال في مجموعتهم

• الاستيصال (١٥ دقيقة)

١- تطلب الطلبة أن يسجلوا أو يرسموا الجدول المفردات المألوفة أو الصعب من النص وسائل الاتصال قديماً وحديثاً

٢- تطلب ويشرف الطلبة ليجدوا المعنى من المفردات الصعبة

• توليد الأسئلة (١٥ دقيقة)

١- تعطى الفرصة لكل الطلبة لمعرفة المعلومة التي تكون مادة الأسئلة

٢- تطلب الطلبة توليد الأسئلة

٣- تعطى الفرصة للطلبة ليقرأوا سؤالهم في مجموعتهم

٤- تعطى الفرصة على الطلبة المناقشة ليوجد الإجابة عن الأسئلة التي تناول في

مجموعتهم

• التلخيص (١٠ دقيقة)

١- تعطى الطلبة الفرصة لمناقشة عن تلخيص المادة في مجموعتهم

٢- تعطى التأكيد وتكميل عن عملية الطلبة منذ اقامة التعليم مهارة القراءة بطريقة

التدريس التبادلي

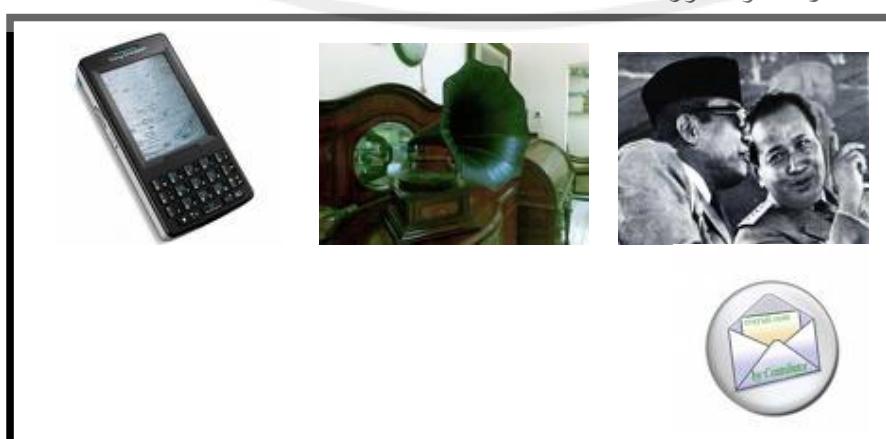
الإختتام (٢٠ دقيقة)

١- تعطى المدرسة ورقة العمل طريقة التدريس التبادلي

٢- تعطى المدرسة التدرييات (أنظر في الملحق ٣)

الوسائل التعليم ومصادرها

كتاب اللغة العربية والصورة



وسائل الاتصال قديماً والحديثة

يتكون العالم من ست قارات، ويبلغ عدد سكانه أكثر من ستة مليارات إنسان. هذا العالم الواسع، أصبح قرينة صغيرة. كيف صار ذلك؟ هناك سببان، أو لهما: وسائل النقل الحديثة، وثانيهما: وسائل الاتصال الحديثة.

ووسائل الاتصال مثل: الصحف، والهاتف، والإذاعة، والتلفاز، والحاسوب، والشبكة الدولية التي جعلت الإنسان يعرف أولاً بأول، ما يحدث في جميع بلاد العالم. كانت وسائل الاتصال في العصور القديمة بطيئة جداً، فالإنسان يرسل الأخبار والمعلومات، عن طريق صوت، أو عن طريق العدائين، أو عن طريق الحمام الزاجل. وكانت الأخبار تصل بعد مدة طويلة، وقد لا تصل في كثير من الأحيان.

السؤال:

- ١ - مالتبيء عندك من تلك الصورة؟
- ٢ - إقرأ ذلك النص، وتعين الكلمات الصعبة أو المألوفة ثم توضيحيها؟
- ٣ - ارسم الأسئلة من ذلك النص؟
- ٤ - أجب عن الأسئلة التي وضعتها السابقة؟
- ٥ - وأكتب التلخيص من ذلك النص؟

الستوييم

- ١ - عملية التعليم : تلاحظ أنشطة الطلبة في الفصل
- ٢ - تعطى النتيجة على الطلبة من خلال ورقة العمل والسؤال



خطة التدريس

اللقاء الخامس والسادس

المادة	:	اللغة العربية	:	المهارة القراءة
الفصل/المستوى:	٢/٢	العنوان	:	حدائق العظمى ببوغورا
الحصة	:	(٤٥ × ٢ دققة)		
معيار الكفاءة				

فهم المقصود المكتوب بشكل عرض البيانات أو الحوار البسيط بالموضوع حديقة

العظمى ببوغورا

كفاءة الرئيسية

١ - يلفظ ويقرأ الجهر الكلمة والجمل والنص

٢ - يعرف الشكل والموضوع النص بصحيح

٣ - يوجد المعنى والفكرة الرئيسية

المادة الرئيسية

مهارة القراءة بالموضوع حديقة العظمى ببوغورا

طريقة التعليم

طريقة التدريس التبادلي

خطوات التدريس

التمهيد (١٥ دقيقة)

١ - السلام ودافعت المدرسة الطلبة

٢ - شرحت المدرسة هدف التعليم والتعلم

٣ - قسمت المدرسة الطلبة إلى مجموعة وكل مجموعة ٤ طلبة وكل أعضاء

الوظيفة وهي التنبؤ والاستيضاح والتلخيص وتوليد الأسئلة

العرض (٥٥ دقيقة)

١ - شرحت المدرسة تعليم مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي

٢ - دلت المدرسة الصورة التي تتعلق بالموضوع حديقة العظمى ببوغورا

• التنبؤ (١٥ دقيقة)

١ - تطلب الطلبة أن يوجدوا ١-٢ تنبؤ من تلك الصورة

٢ - تعطى الفرصة على الطلبة لمناقشة عن تنبؤ الذي ينال في مجموعتهم

• الاستيصالح (١٥ دقيقة)

١- تطلب الطلبة أن يسجلوا أو يرسموا الجدول المفردات المألوفة أو الصعب من النص حديقة العظمى ببوجورا

٢- تطلب وتشرف الطلبة ليلقو المعنى من المفردات الصعبة

• توليد الأسئلة (١٥ دقيقة)

١- تعطى الفرصة لكل الطلبة لمعرفة المعلومة التي تكون مادة الأسئلة

٢- تطلب الطلبة أن يوليدوا الأسئلة عن حديقة العظمى ببوجورا

٣- تعطى الفرصة للطلبة ليقرؤو و سؤالهم في مجموعتهم

٤- تعطى الفرصة على الطلبة المناقشة ليوجد الإجابة عن الأسئلة التي تناول في
مجموعتهم

• التلخيص (١٠ دقيقة)

١- تعطى الطلبة الفرصة لمناقشة عن تلخيص المادة في مجموعتهم

٢- تعطى التأكيد والتكميل عن عملية الطلبة منذ اقامة التعليم مهارة القراءة
بطريقة التدريس التبادلي

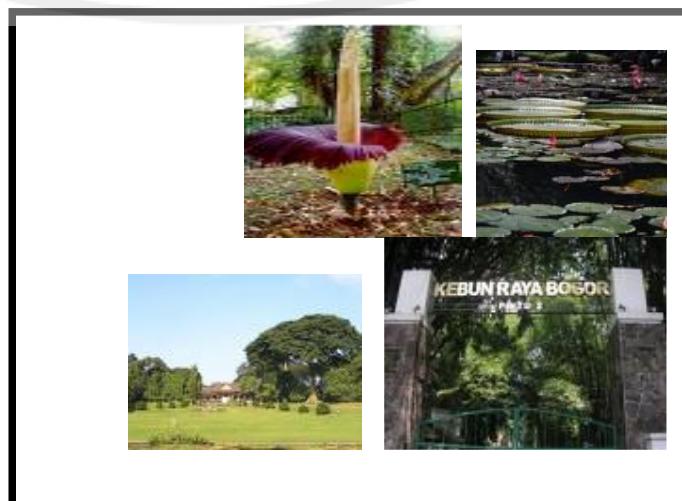
الإختتام (٢٠ دقيقة)

١- تعطى المدرسة ورقة العمل طريقة التدريس التبادلي

٢- تعطى المدرسة السؤال

الوسائل التعليم ومصادرها

كتاب اللغة العربية والصورة



الحدائق العظمى بوغور

نالت الحديقة العظمى بوغور شهرة عالمية واسعة، لأنها من أقدم الحدائق العظمى في إندونيسيا، وبالتالي فهي من أشهر الأمانة السياحية التي تنتشر في أنحاء البلاد. أنشأ الهولندي الجنرال أوليفيا رافليس هذه الحديقة على مساحة أكثر من ٨٧ هكتاراً. ويجد الزوار فيها مناظر جميلة من أشجار ونباتات متنوعة. وتقع الحديقة العظمى بقلب مدينة بوغور على بعد ٥٥ كيلومتراً من عاصمة جاكرتا. ويزور هذه الحديقة عدد كبير من الزوار خاصة من طلاب المدارس. ويبلغ عدد الزائرين خلال الأيام العادلة ما بين ألف وألف زائر، ويسمح لهم استخدام سياراتهم لدخول هذه الحديقة، أما في الأعياد الرسمية فيبلغ عدد الزوار أكثر من عشرين ألف زائر. وهم ليسوا فقط من سكان بوغور أو جاكرتا، وإنما يأتي لزيارتها الكثير من المحافظات والمدن الأخرى، ويأتي أيضاً سياح الأجانب لزيارة هذه الحديقة، هم يريدون التمتع بالمناظر الجميلة، وتشهر بوغور بمدينة الأطبار. ويجد الزوار في هذه الحديقة زهرة مشهورة باسم (زهرة الجنة) وتزهر زهرة الجنة مرة كل ثلاث سنوات، وسمى الناس ذلك بسبب رائحتها التي شابةت رائحة الجنة، وقد اهتمت حكومة إندونيسيا بإنفاقاً كبيراً ومستمراً في رعاية هذه الحديقة.

السؤال:

- ١ - مالتبئ عنك من تلك الصورة؟
- ٢ - إقرأ ذلك النص، وتعيين الكلمات الصعبة أو المألوفة ثم توضيحها؟
- ٣ - ارسم الأسئلة من ذلك النص؟

٤ - أجب عن الأسئلة التي وضعتها السابقة؟

٥ - و أكتب التلخيص من ذلك النص؟

الستويم

١ - عملية التعليم : تلاحظ أنشطة الطلبة في الفصل

٢ - تعطى النتيجة على الطلبة من خلال ورقة العمل والسؤال



ويمكن النظر إلى ورقة ملاحظة أنشطة المدرسة والطلبة، أنها تتكون من ١٢ بند، وكل نشطة ٣ احتمالات الأجرية كما في البيان تحتها. وصارت مجموعة النتيجة الأعلى هي $3 \times 12 = 36$ ، وأدنها ١٢. تزيد الباحثة منها معرفة درجة الفعالة، فتقسمها الباحثة على ثلاثة درجات، وهي العالية والكافية والناقصة. لتناول هذه الثلاثة تنقص الباحثة النتيجة الأعلى بالنتيجة الأدنى وتقسمها على ٣، يساوي هذه $\frac{36 - 12}{3} = 8$.

إذن، لكل فئات نتيجة الأنشطة ٨ فترات. في بيانها في الجدول الآتي:

الجدول ٣

بيان درجات أنشطة المدرسة والطلبة

الدرجات	فئات نتيجة الأنشطة	الرقم
عالية	٣٦ - ٢٩	١
متوسطة	٢٨ - ٢٠	٢
ضعيفة	١٩ - ١٢	٣

وعقدت الباحثة هذه الملاحظة ستة مرات، وبيان إجراءاتها كما يلي:

أ) ٢٠٠٩ - ٢ - ١٧

ب) ٢٠٠٩ - ٣ - ٢٤

ج) ٢٠٠٩ - ٣ - ٣

د) ٢٠٠٩ - ٣ - ١٠

هـ) ٢٠٠٩ - ٣ - ١٧

و) ٢٠٠٩ - ٤ - ٢٤

وأما تلخيصها فيمكن نظرها في الجدول التالي:

الجدول ٤

نتائج أنشطة المدرسة

في %	المجموع	تقييم اللقاءات							أنشطة التدريس	الرقم
		٦	٥	٤	٣	٢	١			
٩٤	١٧	٣	٢٠٥	٣	٢٠٥	٣	٣	عرض المدرسة أهداف التعلم	١	
٩١,٧	١٦٥	٣	٣	٢٠٥	٢٠٥	٣	٢٠٥	عرض المدرسة الخطوط الدراسية	٢	
١٠٠	١٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	شرح المدرسة تعليم مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي	٣	
١٠٠	١٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	قسمت المدرسة الطلبة إلى مجموعة ولكل مجموعة ٤ طلبة وكل أعضاء الوظيفة وهي التنبؤ والاستيصال والتلخيص وتوليد الأسئلة	٤	

١٠٠	١٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	أعطت المدرسة الصورة المتعلقة بالموضوع	٥
٩١٤٧	١٦٥٥	٢٦ ٥	٢٥	٣	٢٥	٣	٣	٣	التبغ	٦
									يطلب الطلبة أن يلقى ١-٢ تبغو من تلك الصورة يعطى الفرصة على الطلبة لمناقشة عن تبغو الذي ينال في مجموعتهم	
١٠٠	١٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	الاستهضاح	٧
									يطلب الطلبة أن يسجل أو يرسم الجدول المفردات المألوفة أو الصعب من ذلك النص يطلب ويشرف الطلبة ليتقى المعنى من المفردات الصعبة	
٨٦٤١	١٥٥٥	٢٦ ٥	٢٥	٣	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥	توليد الأسئلة	٨
									يعطى الفرصة لكل الطلبة لمعرفة المعلومة التي تكون مادة الأسئلة يطلب الطلبة وضع الأسئلة يعطى الفرصة الطلبة ليقرأ سؤالهم في مجموعتهم يعطى الفرصة على الطلبة لمناقشة ليوجد الإجابة عن الأسئلة التي تناول في مجموعتهم	
٨٠٤٦	١٤٤٥	٢٦ ٥	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥	٢	التلخيص	٩
									يعطى الطلبة الفرصة لمناقشة عن تلخيص المادة في مجموعتهم يعطى التأكيد وتكميل عن عملية الطلبة منذ إقامة التعليم مهارة القراءة بطريقة التبادلي	
١٠٠	١٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	تعطى المدرسة ورقة العملية طريقة التدريس التبادلي في تعليم مهارة القراءة	١٠
٨٣٤٣	١٥	٢٦ ٥	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥	٢٥	تعطى المدرسة سؤالاً من ذلك النص لتقييم التدريس	١١
١٠٠	١٨	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	تعطى المدرسة تقديرها على المجموعة التي عملهم جيداً وكذلك نتيجتهم جيداً	١٢
		٣٤	٣٣٥	٣٤٦	٣٣	٣٤٦	٣١٦		المجموع	
		٩٤ ٩٤	٩٣٦	٩٣٦	٩٤٩	٩٤٩	٩٤٠	٩٤٠	في %	

إذا نظرنا نتيجة الملاحظات السابقة فنستطيع معرفة درجة أنشطة

التعليمية باستخدام طريقة التدريس التبادلي هي كما يلي:

الجدول ٥

درجة أنشطة المدرسة

الرقم	فئات نتيجة الأنشطة	الدرجات	النكرار	درجة في %
١	٣٦ - ٢٩	عالية	٦	١٠٠
٢	٢٨ - ٢٠	متوسطة	٠	٠
٣	١٩ - ١٢	ضعيفة	٠	٠
المجموع			٦	١٠٠

أشارت نتائج تقييم عملية التعليم إلى أن مقدار المدرسة في إجرائها كانت على درجة عالية. ليس فيها درجة متوسطة ولا ضعيفة. لأن أقل النتيجة هي ١٤،٥ وتعتبر في النسبة المئوية ٦،٨٠. وذلك في نشطية المدرسة بند ٩، هو يعطى الطلبة الفرصة لمناقشة عن تلخيص المادة في مجموعتهم ويعطي التأكيد وتكمل عن عملية الطلبة منذ اقامة التعليم مهارة القراءة بطريقة التدريس التبادلي. ويسبب على ذلك ما قالته المدرسة أن عملية التعليم تتركز على مهارة القراءة. تفضلا المدرسة هذه المهارة لأكثر المعلومة من المقرءة وكذلك لزيد المعرفة لدى الطلبة عن الموضوع الذي يعلمهم. والطلبة الفصل الثاني من المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان ألمهم قد تعودوا قراءة الجيدة والفصيحة وحفظوا المفردات في المستوى الأول.

وفي بند ١١، هو تعطى المدرسة سؤالاً من ذلك النص لتقييم التدريس يساوي نتيجته ١٥ وتعتبر في النسبة المئوية ٨٣،٣%. قالت المدرسة أن سببه هو الطلبة نفسهم. لأنهم غير اعتماد على النفس ومرتبك في إجابتهم ثم خوف الإجابة الخطيئة. ولكن المدرسة تأكدهم وتشجعهم عليها.

وأما في بند ١٢، أن تعطى المدرسة تقديرها على المجموعة التي عملهم جيداً وكذلك نتيجتهم جيداً مثل ما كانت في البند ١١، لأنها تعبّر أن التقدير يكفي تقديمها في كثير ولو لا كل ما يحدث.

وأما تسعه البنود الأخرى فلا مشكلة فيها المدرسة أو الطلبة في عملية كل منها. وهم يشعرون بالسرور في الدراسة. ولقد حصلت العلاقة بينهم في مرونة وحيمية من قبل تطبيق هذه الطريقة.

وقالت المدرسة كان الطلبة تعلموا اللغة العربية بهذه الطريقة مريحين، و موقف التعليم حيوياً وديناميكياً. هم يحبون على قراءة الكتب العربية ولا يشعرون الصعوبة في فهم المقرء و يحفظون الجمل مسرعاً. لمدة ٦ لقاءات لهم فهمُ جيداً في فهم كتب اللغة العربية.

من هذه بيانات الملاحظة، فتأكد الباحثة أن استخدام طريقة التدريس التبادلي فعال في تنمية مهارة القراءة، لأن الطلبة يشعرون بالسرور والحماسة عند عملية التعليم وأنهم يشعرون بالسهولة في القراءة ولا حائرة عند فهم المقرء حيث ترقي نتائجهم في القراءة من درجة مقبولة قبل اشتراك عملية التعليم باستخدام طريقة التدريس التبادلي إلى درجة جيد جداً بعد اشتراك عملية التعليم باستخدام طريقة التدريس التبادلي.

ج- عرض بيانات الاختبار وتحليلها

وأما تحليل البيانات في هذا البحث، فتقدم الباحثة الرمز الإحصائي (اختبار "ت") لتعريف فعالية أو عدم فعالية الوسيلة المستخدمة في هذا البحث. وفي هذا البحث، أرادت الباحثة تعريف فروق نتيجة التعليم بين المجموعتين. فلذلك استخدمت الباحثة البيانات من نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي الذين قاما في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. والأسئلة الاختبار تستطيع أن ننظر في الملحق ٣. ولتحليل فروق نتيجة التعليم بين المجموعتين استخدمت الباحثة SPSS versi 15.

و قبل أن تخلل الباحثة 15 SPSS versi ، ستعرض الباحثة نتائج الطلبة
لكل الاختبارات القبلية و البعدية في الجدول التالي :

الجدول ٧

نتائج الاختبار القبلي المدرسة الثانوية الحكومية لامونجان

السنة الدراسي ٢٠٠٩/٢٠٠٨

المادة : اللغة العربية

الفصل : الثاني

المجموعة : الضابطة

النقدير	النتيجة	اسم الطالبة	الرقم
مقبول	٦٦	أحمد نزار فحري	١
مقبول	٦٦	أمين الدين	٢
مقبول	٦٥	أبي مزينة	٣
مقبول	٦٦	عزيز ماهيري	٤
مقبول	٦٢	عزيزة النساء	٥
ناقص	٥٨	ديي قولا	٦
مقبول	٦٢	ديوي ايندياتي	٧
مقبول	٦٢	ايني نور اينداه	٨
ضعيف	٤٤	فقرة العزيزة	٩
مقبول	٦٦	فترة الصالحة	١٠
مقبول	٦٧	حافظ حق الكريم	١١
مقبول	٦٠	هارمونيس	١٢
مقبول	٦٦	حفظ عبد البدر	١٣
مقبول	٦٩	حلمي لطيفة	١٤
مقبول	٧١	ايرما رتناساري	١٥
مقبول	٦٧	جوهان شافا	١٦

مقبول	٦٦	ليليس مرليانا	١٧
مقبول	٦٦	مرأة الصالحة	١٨
مقبول	٦٥	مصلحة النعمة	١٩
ناقص	٥١	محمد سرائيل عابدين	٢٠
ناقص	٥٤	مفتوحة الجنة	٢١
ناقص	٥٨	محمد اقبال	٢٢
ضعيف	٤٤	محمد أمين الدين	٢٣
ناقص	٥٦	نظيفة الرحمة	٢٤
ناقص	٥٣	نسوة الحسنة	٢٥
مقبول	٦٤	نور أمانة	٢٦
مقبول	٦٤	نور عين	٢٧
ناقص	٥٩	نور ليلية	٢٨
مقبول	٦٠	نور رحماوati	٢٩
ناقص	٤٨	رحمة مولدي	٣٠
ضعيف	٤٤	روضة الحسنة	٣١
ناقص	٥٨	رأيحين	٣٢
ناقص	٥٦	سافترى	٣٣
ناقص	٥٤	تامام بحر	٣٤
ناقص	٥١	واهيوبي حكمة	٣٥
ناقص	٥٠	بيبي رحمة	٣٦
ناقص	٥٤	بيبي فراستني	٣٧
ناقص	٥٠	تييري هاندایانی	٣٨
-	٢٢٤٢	المجموع	٣٨

الجدول ٨: تقدير نتيجة الاختبار القبلي في المجموعة الضابطة

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	النسبة المئوية
-------	---------	---------	------------	----------------

-	-	جيد جدا	١٠٠ - ٩٠	١
-	-	جيد	٨٩ - ٧٥	٢
%٥٢,٦	٢٠	مقبول	٧٤ - ٦٠	٣
%٣٩,٥	١٥	ناقص	٥٩ - ٤٥	٤
%٧,٩	٣	ضعيف	أقل من ٤٤	٥
%١٠٠	٣٨	المجموع		

وُجِدَ في الجدول السابق أن بعض الطلبة في المجموعة الضابطة (%٥٢,٦) لم يبلغوا معيار النجاح الذي يعين المدرسة في مادة مهارة القراءة، لأن نتائجهم في درجة مقبول. وأما البعض الآخر حصلوا على الدرجة الناقصة (%٣٩,٥)، والضعيفة (%٧,٩)

الجدول ٩

نتائج الاختبار القبلي المدرسة الثانوية الحكومية لامونجان

السنة الدراسي ٢٠١٠/٢٠٠٩

المادة : اللغة العربية

الفصل : الثاني

المجموعة : التجريبية

الرقم	اسم الطالبة	النتيجة	التقدير
١	عبد العزيز	٦٤	مقبول

مقبول	٦٩	أحمد نور عبد الله	٢
مقبول	٦٩	عين النجيب فناني	٣
مقبول	٧٠	عائشة الليلة	٤
جيد	٧٦	أنيتا رزقي	٥
جيد	٧٦	عارفة المالحة	٦
مقبول	٦٤	ايكا افرييلية	٧
مقبول	٦٢	استقليلية	٨
مقبول	٦٤	حياة السعيدة	٩
مقبول	٦٠	خير النساء	١٠
جيد	٨٠	محمد هوين	١١
جيد	٧٨	محمد الياس	١٢
مقبول	٦٨	محمد زين	١٣
ناقص	٥٦	مرأة الصالحة	١٤
مقبول	٦٠	مولدة فردوس	١٥
مقبول	٦٦	محمد صابرين	١٦
جيد	٧٨	محمد اقبال	١٧
جيد	٧٨	محمد لقمان	١٨
ناقص	٥٠	مصبحة	١٩
ناقص	٥٠	مستغفرة	٢٠
ناقص	٥٨	نييننج خير النساء	٢١
مقبول	٦٤	نينجليك عباسية	٢٢
مقبول	٦٤	نور ليلة	٢٣
مقبول	٦٤	ريسكا نور	٢٤

ناقص	٥٨	ريسكا جونيتا	٢٥
مقبول	٧٠	ربيعة الأدوية	٢٦
ناقص	٥٦	صافية رزقة	٢٧
ناقص	٥٢	سيتي مستيعانة	٢٨
ناقص	٤٨	سيتي قمرية	٢٩
ناقص	٥٢	سيتي سعادة	٣٠
ضعيف	٣٤	سرى أولغا	٣١
ضعيف	٤٢	سواندي	٣٢
ضعيف	٣٩	الفي دامايني	٣٣
ضعيف	٤٣	زييني ورداني	٣٤
مقبول	٦١	زمرة العينية	٣٥
مقبول	٦٤	زمرة الصالحة	٣٦
-	٢٢٠٧	المجموع	٣٦

الجدول ١٠ : تقدير نتيجة الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية

النسبة المئوية	عدد الطلبة	التقدير	النتيجة	الرقم
-	-	جيد جدا	١٠٠ - ٩٠	١
%١٦,٧	٦	جيد	٨٩ - ٧٥	٢
%٤٧,٢	١٧	مقبول	٧٤ - ٦٠	٣
%٢٥	٩	ناقص	٥٩ - ٤٥	٤
%١١,١	٤	ضعيف	أقل من ٤٤	٥
%١٠٠	٣٦	المجموع		

ظهر في الجدول السابق أن بعض الطلبة في المجموعة التجريبية (%)٦٠٧ يبلغوا معيار النجاح الذي يعين المدرسة في مادة مهارة القراءة. وأما بقي من عدد الطلبة حصلوا على الدرجة المقبولة (%)٤٧،٢ والدرجة الناقصة (%)٢٥ والدرجة الضعيفة (%)١١،١) وهذه الدرجة تدل أن كفاءة الطلبة في المجموعة التجريبية أكثر ناقص من معيار النجاح في مادة مهارة القراءة .

ثم من البيانات السابقة، وجدت الباحثة مختلف في تقدير نتيجة الاختبار القبلي بين المجموعتين، كما تصور الباحثة في الجدول التالي:

الجدول ١١ : المقارنة بين عدد الطلبة من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي

في المجموعتين

المجموعة التجريبية		المجموعة الضابطة		التقدير	النتيجة	الرقم
النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة			
-	-	-	-	جيد جدا	١٠٠ - ٩٠	١
%٦٠٧	٦	-	-	جيد	٨٩ - ٧٥	٢
%٤٧،٢	١٧	%٥٢،٦	٢٠	مقبول	٧٤ - ٦٠	٣
%٢٥	٩	%٣٩،٥	١٥	ناقص	٥٩ - ٤٥	٤
%١١،١	٤	%٧،٩	٣	ضعيف	٤٤ أقل من	٥

الطلبة في المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية لم تحصلوا على تقدير نتيجة جيد جدا. ثم هناك ٦ طلبة في المجموعة التجريبية حصلوا على تقدير نتيجة جيد، و ٢٠ طلبة في المجموعة الضابطة. وهناك ٢٠ طالبا في المجموعة الضابطة حصلوا على تقدير نتيجة مقبول، وأما في المجموعة التجريبية ١٧ طالب. ثم هناك ١٥ طالب في المجموعة الضابطة حصلوا على تقدير نتيجة ناقص، و ٩ طلبة في المجموعة

التجريبية. و ٣ طلبة في المجموعة الضابطة حصلوا على تقدير نتيجة ضعيف وأما ٤ طلبة في المجموعة التجريبية على تقدير نتيجة ضعيف.
وبالتالي تقدم الباحثة الاختبار البعدى للطلبة الذى أخذت بعد ستة اللقاءات.

الجدول ١٢

نتائج الاختبار البعدى المدرسة الثانوية الحكومية لامونجان

السنة الدراسي ٢٠١٠/٢٠٠٩

المادة : اللغة العربية

الفصل : الثاني

المجموعة : الضابطة

الرقم	اسم الطالبة	النتيجة	التقدير
١	أحمد نزار فحري	٧٠	مقبول
٢	أمين الدين	٣٨	ضعيف
٣	أني مزيينة	٦٢	مقبول
٤	عزيز ماهيري	٤٧	ضعيف
٥	عزيزة النساء	٦٤	مقبول
٦	ديجي قولا	٤٤	ضعيف
٧	ديوي ايندياتي	٦١	مقبول
٨	اييني نور اينداه	٦٥	مقبول
٩	فقرة العزيزة	١٨	ضعيف
١٠	فتره الصالحة	٤٤	ضعيف
١١	حافظ حق الكريم	٦٣	مقبول
١٢	هارمونيس	٤٤	ضعيف
١٣	حفظ عبد البدر	٧١	مقبول
١٤	حلمي لطيفة	٥٧	ناقص

ضعيف	٢٤	ايرما رتناساري	١٥
جيد	٧٦	جوهان شافا	١٦
ناقص	٥٨	ليليس مرليانا	١٧
ناقص	٥٦	مرأة الصالحة	١٨
ضعيف	٤٢	مصلحة النعمة	١٩
ضعيف	٤٤	محمد سرائيل عابدين	٢٠
ناقص	٤٨	مفتتحة الجنة	٢١
ضعيف	٣٩	محمد اقبال	٢٢
ناقص	٤٩	محمد أمين الدين	٢٣
مقبول	٦٥	نظيفة الرحمة	٢٤
مقبول	٦٠	نسوة الحسنة	٢٥
ناقص	٥٢	نور أمانة	٢٦
ضعيف	٣٢	نور عين	٢٧
مقبول	٦١	نور ليلية	٢٨
ناقص	٥٢	نور رحماوي	٢٩
ناقص	٥٧	رحمة مولدي	٣٠
ضعيف	٤٤	روضۃ الحسنة	٣١
ناقص	٤٥	رأيحين	٣٢
ضعيف	٤٤	سافتری	٣٣
مقبول	٦٦	تامام بحر	٣٤
ناقص	٤٧	واهیونی حکمة	٣٥
ضعيف	٤٢	بینی رحمة	٣٦
ضعيف	٤٢	بینی فراستنی	٣٧
ضعيف	٣٩	تیری هاندایانی	٣٨
-	١٩٣٢	المجموع	

الجدول ١٣ : تقدیر نتیجة الاختبار البعدی في المجموعة الضابطة

الرقم	النتیجة	التقدیر	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	١٠٠ - ٩٠	جيد جدا	-	-
٢	٨٩ - ٧٥	جيد	١	%٢٦
٣	٧٤ - ٦٠	مقبول	١٣	%٣٤،٢
٤	٥٩ - ٤٥	ناقص	١٠	%٢٦،٣
٥	أقل من ٤٤	ضعیف	١٤	%٣٦،٩
المجموع				%١٠٠

وفي هذه المجموعة الضابطة، النتیجة لم تحصل على التقدیر جيد جدا، والناتیجة جيد حصل عليها طالب واحد أو %٢٦ فحسب، ثم النتیجة مقبول حصل عليها ١٣ طالب أو %٣٤،٢، وأما النتیجة ناقص حصل عليها ١٠ طالب أو %٢٦،٣، وناتیجة ضعیف حصل عليها ١٤ طالب أو %٣٦،٩ وتدل لیس هناك التنمية في مادة مهارة القراءة لدى طلبة في المجموعة الضابطة ويجب على المدرس اللغة العربية أن يصلح طریقة التعليم وغيره الذي یستطيع أن تنتهي كفاءة الطلبة في مهارة القراءة. وبالتالي، ننظر البيانات في المجموعة التجاریة، وهذا جدولها:

الجدول ١٤

نتائج الاختبار البعدی المدرسة الثانوية الحكومية لامونجان

السنة الدراسي ٢٠١٠/٢٠٠٩

المادة : اللغة العربية

الفصل : الثاني

المجموعة : التجاریة

الرقم	اسم الطلبة	النتیجة	التقدیر
-------	------------	---------	---------

مقبول	٧٤	عبد العزيز	١
جيد	٨١	أحمد نور عبد الله	٢
جيد	٨٧	عين النجيب فناني	٣
جيد	٨٢	عائشة اللية	٤
جيد جداً	٩١	أنيتا رزقي	٥
جيد جداً	١٠٠	عارفة المالحة	٦
جيد	٧٥	ايكا افرييلية	٧
جيد	٧٥	استقليلية	٨
جيد	٨٩	حياة السعيدة	٩
جيد	٧٦	خير النساء	١٠
جيد	٨٥	محمد هوين	١١
جيد جداً	٩٠	محمد الياس	١٢
مقبول	٦٨	محمد زين	١٣
جيد	٧٦	مرأة الصالحة	١٤
جيد	٨٥	مولدة فردوس	١٥
جيد	٧٦	محمد صابرین	١٦
جيد	٨٤	محمد اقبال	١٧
جيد	٨٢	محمد لقمان	١٨
جيد	٨٢	مصبحة	١٩
جيد جداً	٩٠	مستغفرة	٢٠
ناقص	٥٨	نيينج حير النساء	٢١
جيد جداً	٩١	نينجليك عباسية	٢٢
جيد	٨٩	نور ليلة	٢٣

جيد	٨٤	ريسكا نور	٢٤
جيد	٨٧	ريسكا جونيتا	٢٥
جيد جداً	٩٠	ربيعة الأدوية	٢٦
جيد	٨٦	صافية رزقة	٢٧
مقبول	٦٧	سيتي مستيعانة	٢٨
جيد	٨٤	سيتي قمرية	٢٩
جيد	٨٦	سيتي سعادة	٣٠
ناقص	٥٧	سري أولفا	٣١
جيد	٧٩	سواندي	٣٢
جيد	٨٦	الفي دامايني	٣٣
جيد	٨٩	زيبي وردان	٣٤
جيد	٨٨	زمرة العينية	٣٥
جيد	٨٦	زمرة الصالحة	٣٦
-	٢٩٥٥	٣٦	المجموع

الجدول ١٥: تقدير نتيجة الاختبار البعدى في المجموعة التجريبية

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد الطلبة	النسبة المئوية
١	١٠٠ - ٩٠	جيد جداً	٦	%١٦,٧
٢	٨٩ - ٧٥	جيد	٢٥	%٦٩,٤
٣	٧٤ - ٦٠	مقبول	٣	%٨,٣
٤	٥٩ - ٤٥	ناقص	٢	%٥,٦
٥	أقل من ٤٤	ضعيف	-	-
المجموع				%١٠٠

في هذه المجموعة، النتيجة جيد جدا حصل عليها ٦ طلبة أو %١٦,٧ والنتيجة جيد حصل عليها ٢٥ طالب أو %٦٩,٤ هذه النتيجة تدل أن كفاءة الطلبة تسمى وتبلغ المعيار النجاح في المادة القراءة، والنتيجة مقبول حصل عليها ٣ طلبة أو %٠٨,٣، ثم النتيجة ناقص طالبان أو %٥,٦، ولا يوجد من الطلبة من حصل على نتيجة ضعيفة.

من البيانات السابقة، وجدت الباحثة اختلاف في تقدير نتيجة الاختبار البعدى بين المجموعتين، كما تتصور الباحثة في الجدول التالي:

الجدول ١٦ : المقارنة بين المجموعتين في تقدير نتيجة الاختبار البعدى

المجموعة التجريبية		المجموعة الضابطة		التقدير	النتيجة	الرقم
النسبة المئوية	عدد الطلبة	النسبة المئوية	عدد الطلبة			
%١٦,٧	٦	-	-	جيد جدا	١٠٠ - ٩٠	١
%٦٩,٤	٢٥	%٢٦	١	جيد	٨٩ - ٧٥	٢
%٠٨,٣	٣	%٣٤,٢	١٣	مقبول	٧٤ - ٦٠	٣
%٥٥,٦	٢	%٢٦,٣	١٠	ناقص	٥٩ - ٤٥	٤
-	-	%٣٦,٩	١٤	ضعيف	أقل من ٤٤	٥

كان ليس هناك طلبة في المجموعة الضابطة حصلوا على نتيجة جيد جدا، وأما في المجموعة التجريبية ٦ طلبة. ثم طالب واحد في المجموعة الضابطة حصل على تقدير نتيجة جيد، و ٢٥ طالب في المجموعة التجريبية. و ١٣ طلبة في المجموعة الضابطة حصلوا على تقدير نتيجة مقبول، وفي المجموعة التجريبية ٣ طلبة. ثم ١٠ طلبة في المجموعة الضابطة حصلوا على تقدير نتيجة ناقص، وطالبان في المجموعة التجريبية حصلان على تقدير نتيجة

ناقص. ثم ١٤ طالب في المجموعة الضابطة حصلوا على تقدير نتيجة ضعيف، ولا يوجد من طلبة في المجموعة التجريبية.

(١) نتائج التحليل SPSS versi 15

أ- تحليل البيانات للمجموعة التجريبية

الجدول ١٧

اختبار - ت لاحصاء العينات الزوجية

نوع الاختبار	متوسط	N	انحراف معياري	خطأ معياري متوسط
الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	٦١,٥٨٣٣	٣٦	١١,١٥٤٤٤	١,٨٥٩٠٧
الاختبار البعدى للمجموعة التجريبية	٨٢,٠٨٣٣	٣٦	٩,١١٣١٨	١,٥١٨٨٦

و قبل القيام بمعاملة فالنتيجة المعدلة للاختبار القبلي من المجموعة التجريبية ٦١,٥٨٣٣ . أمّا بعد القيام بمعاملة فالنتيجة المعدلة المحسولة ٨٢,٠٨٣٣ . والمشتركون في جماعة تجريبية قبل معاملة وبعدها يبلغ عددهم ٣٦ طالبا.

الجدول ١٨

ارتباط العينات الزوجية

الدلالـة	ارتبـاط	N	الـاخـتـبارـ القـبـليـ وـالـبعـدـيـ لـمـجمـوعـةـ التجـريـبيـةـ
٠,٠٤٧	٠,٣٣٣	٣٦	

وتصل النتيجة الارتباطية بين متغيرين (الاختبار القبلي والبعدي) إلى عدد ٣٣٣،٠ وعندما ننظر في قيمة الإقتراح Product-Moment (أنظر في كتاب الإحصاء) $N=36$ بفترة الثقة ٩٥٪ وهي ٣٢٩،٠ وتدل ت-الحساب أعلى من ت- الجدول. والدرجة الدلالية ٤٧،٠،٠ وهي أقلّ بعيداً من ٥٠،٠ ويعني ذلك أن هناك ارتباطاً وثيقاً و حقيقياً بين نتائج الاختبار قبل المعاملة وبعدها.

المقدمة ١٩

الاختبار العينات الزوجية

الاحتمالية	درجة الحرية	ت	٩٥٪ فتره ثقة الإختلاف		ال اختلافات الزوجية				الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة التجريبية
			أقل	أكبر	خطأ معيار متوسط	النحاف معياري	متوسط		
٠،٠٠٠	٣٥	١٠،٤٠٣-	١٦،٤٩٩٤٣-	٢٤،٥٠٠٥٧-	١،٩٧٠٦٢	١١،٨٢٣٧١	٢٠،٥٠٠٠-		

الفرض:

H_0 = لجتمع البحث معدلان متماثلان (نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها متماثل / ليس لها فرق ظاهر).

H_a = لجتمع البحث معدلان غير متماثلين (نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر).

التقرير:

١) اعتماداً على مقارنة بين حساب - ت وجدول - ت.

- إذا كان إحصاء الحساب (عدد - ت لمخرجات) $<$ إحصاء الجدول (جدول

- ت) فإن الفرض الصافي (H_0) مردود.

- إذا كان إحصاء الحساب (عدد - ت لمخرجات) $>$ إحصاء الجدول (جدول

- ت) فإن الفرض الصافي (H_0) مقبول.

ومن المعلوم أن الحساب - ت من المخرجات - ٤٠٣-١٠٠ ومن الجدول - ت ($Df = N - 1$) يوجد في الدرجة الدلالة ٩٥٪ عدده ٢٠٣. بما أنّ نتيجة الجدول - ت $>$ ت المخرجات فإنّ الفرض الصفرى (H_0) مردود. ومن ثمّ، نتيجة الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر.

٢) اعتماداً على نتيجة احتمالية

- إذا كانت احتمالية < 0.05 فالفرض الصفرى (H_0) مردود.
 - وإذا كانت احتمالية > 0.05 فالفرض الصفرى (H_0) مقبول.
 ومن مخرجات SPSS السابقة يبدو أن ت الحساب - ٤٠٣-١٠٠ مع احتمالية ٠٠٠٠٠.. بما أنّ احتمالية > 0.05 فالفرض الصفرى (H_0) مقبول.
 ومن ثمّ، نتيجة الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر.
 وفرق نتيجة الاختبار القبلي والبعدي بجموعة التجريبية بالمقدار ٥٠٠٠٠٠.٢٠.

ب) تحليل البيانات للمجموعة الضابطة

الجدول ١٢

اختبار - ت لإحصاء العينات الزوجية

نوع الاختبار	متوسط	N	متوسط	النحواف	خطأ معياري
الاختبار القبلي بجموعة الضابطة	٥٩,٠٠٠٠	٣٨	٧,٥٠٤٩٥	١,٢١٧٤٦	متوسط معياري
الاختبار البعدى	٥٣,٣١٥٨	٣٨	٩,٩٩٢١٧	١,٦٢٠٩٤	متوسط معياري

				بمجموعة الضابطة
--	--	--	--	-----------------

نتيجة الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة الضابطة ٥٩،٠٠٠ بينما

نتيجة الاختبار البعدي منها ٥٣،٣١٥٨ . والمشتركون في المجموعة الضابطة

قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ٣٨ طالبا.

المدول ١٣

ارتباط العينات الزوجية

الاحتمالية	ارتباط	N	نوع الاختبار
٠١١.	٤٠٩.	٣٨	الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة الضابطة

وتصل النتيجة الارتباطية بين متغيرين (الاختبار القبلي والبعدي) إلى

عدد ٤٠٩ مع قيمة احتمالية أقل ببعيد من ٠،٠٥ (القيمة المعنوية

للمخرجات ٠،٠٠٠). ويعني ذلك أن هناك ارتباطاً وثيقاً و حقيقياً بين نتائج

الاختبار قبل المعاملة وبعدها.

المدول ١٤

اختبار العينات الزوجية

الاحتمالية	درجة الحرية	ت	٥٪ فترة ثقة الإختلاف		اختلافات زوجية				الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة الضابطة
			أكبر	أقل	خطأ معيار	النحواف	متوسط		
٠٠١.	٣٧	٣،٥٩٨	٨,٨٨٤٨١	٢,٤٨٣٦١	١,٥٧٩٦١	٩,٧٣٧٣٨	٥,٦٨٤٢١		

الفروض:

H_0 = مجتمع البحث معدّلان متماثلان (نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها

متماثل / ليس لها فرق ظاهر).

H_a = مجتمع البحث معدّلان غير متماثلين (نتيجة الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل أو بعبارة أخرى لها فرق ظاهر).

التقرير:

١) اعتماداً على مقارنة بين حساب $-t$ وجدول $-t$.

- إذا كان إحصاء الحساب (عدد $-t$ لمخرجات) $<$ إحصاء الجدول (جدول

- t) فإن الفرض الصافي (H_0) مردود.

- إذا كان إحصاء الحساب (عدد $-t$ لمخرجات) $>$ إحصاء الجدول (جدول

- t) فإن الفرض الصافي (H_0) مقبول.

ومن المعلوم أن الحساب $-t$ من المخرجات ٣,٥٩٨ ومن الجدول

- $t (Df = N - 1)$ يوجد في دلالة الأصلية ٩٥٪ عدد ٢,٠٢٠ . بما أنّ

نتيجة الجدول $-t < t$ المخرجات فإنّ الفرض الصافي (H_0) مردود.

ومن ثمّ، نتيجة الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها متماثل أو ليس لها فرق ظاهر.

٢) اعتماداً على نتيجة احتمالية

- إذا كانت احتمالية $> ٠,٠٥$ فالفرض الصافي (H_0) مقبول.

- وإذا كانت احتمالية $< ٠,٠٥$ فالفرض الصافي (H_0) مردود.

ومن مخرجات SPSS السابقة يبدو أن ت الحساب ٣,٥٩٨ مع

احتمالية ٠,٠٠٠ . بما أنّ احتمالية $< ٠,٠٠٥$ فالفرض الصافي (H_0)

مقبول. ومن ثمّ، نتيجة الاختبار المعدّلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها

فرق ظاهر. ونتيجة الاختبار القبلي المعدلة أكثر من نتيجة الاختبار الباعدي

المعدلة بإختلاف ٥,٦٨٤٢١

ج- تحليل البيانات للمجموعتين

اختبار - ت لإحصاء المجموعة

خطأ معياري متوسط	النحاف معياري	متوسط	N	نتيجة الاختبار البعدي لمجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة	مهارة القراءة
١,٥١٨٨٦	٩,١١٣١٨	٨٢,٠٨٣٣	٣٦	التجريبية	
١,٦٢٠٩٤	٩,٩٩٢١٧	٥٣,٣١٥٨	٣٨	الضابطة	

اعتماداً على البيانات السابقة يبدو أنَّ نتيجة مهارة القراءة المعدلة لمجموعة التجريبية ٨٢,٠٨٣٣ و لمجموعة الضابطة ٥٣,٣١٥٨ . وبعبارة أخرى فإنَّ المجموعة التجريبية لها نتيجة معدلة أعلى من المجموعة الضابطة بإختلاف ٢٨,٧٦٧٥ .

إعتماداً النتائج المخرجات من SPSS لقد عرفنا أنَّ النتيجة الارتباطية في المرحلة الأولى للمجموعة التجريبية بين متغيرين (الاختبار القبلي والبعدي) إلى عدد ٣٣٣ ،٠ مع قيمة احتمالية أقلَّ يبعد من ٠,٠٥ (القيمة الاحتمالية للخرجات ٠,٠٠٠) . ويعني ذلك أنَّ هناك ارتباطاً وثيقاً و حقيقياً بين نتيجة الاختبار قبل المعاملة وبعدها.

وكذلك إذا نظرنا إلى نتيجة حساب - ت ومقارنا بجدول - ت. أن الحساب - ت من المخرجات ١٠,٤٠٣ ومن الجدول - ت - (Df = N) يوجد في قيمة دلالة أصلية ٩٩٥٪ عدد ٢,٠٣ . بما أنَّ نتيجة الجدول - ت > ت المخرجات فإنَّ الفرض الصافي (H_0) مردود. ومن ثمَّ، نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر.

وأما إذا نظرنا على نتيجة احتمالية، فيبدو أنَّ ت الحساب - ١٠,٤٠٣ مع احتمالية ٠,٠٠٥ . بما أنَّ احتمالية > ٠,٠٠٥ . فكان الفرض الصافي

(H_0) مردودا، والفرض المباشر مقبولا. ومعنى هذا أن في نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر.

ومن المرحلة الثانية للمجموعة الضابطة عرفنا أن ارتباط العينات الزوجية تصل إلى عدد ٤٠٩ ، مع قيمة احتمالية أقل ببعيد من ٠٠٥ لأن القيمة الاحتمالية للخرجات ٠٠٠٠٠ . ويعني ذلك أن هناك ارتباطا وثيقا و حقيقيا بين نتيجة الاختبار قبل المعاملة وبعدها.

وكذلك إذا نظرنا إلى نتيجة اختبار $-t$ ونقارنها بنتيجة جدول – t ، أن الحساب $-t$ من المخرجات ٣,٥٩٨ ومن الجدول $-t$ ($Df = N$) – يوجد في دالة الأصلية ٩٥٪ عدد ٢,٠٢٠ . بما أنّ نتيجة الجدول $-t < t$ المخرجات فإنّ الفرض الصفرى (H_0) مقبول. ومن ثمّ، نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها ليس لها فرق ظاهر.

وأما إذا نظرنا على نتيجة احتمالية فيبدو أن t الحساب ٣,٥٩٨ مع احتمالية ٠,٠٠٥ . بما أنّ احتمالية $> ٠,٠٠٥$ فالفرض الصفرى (H_0) مردود. ومن ثمّ، نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل / لها فرق ظاهر أيضا.

وفي المرحلة الثالثة = اختبار $-t$ للعينتين المستقلتين يبدو أنّ نتيجة مهارة القراءة المعدلة لمجموعة التجريبية ٨٢,٠٨٣٣ و لمجموعة الضابطة ٥٣,٣١٥٨ . وبعبارة أخرى فإنّ مجموعة التجريبية لها نتيجة معدلة أعلى من المجموعة الضابطة بإختلاف ٢٨,٧٦٧٨ .

قدمت الباحثة نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين، ومن تلك النتيجة تستطيع الباحثة أن تلاحظ أن نتيجة الاختبار القبلي لمجموعة التجريبية أعلى من نتيجة الاختبار القبلي لمجموعة الضابطة وكذلك نتيجة الاختبار البعدي لمجموعة التجريبية أعلى من نتيجة الاختبار البعدي لمجموعة الضابطة

أيضاً. وأما من نواحي المهارات فكان تأثير الأوثق هو في فهم المقروء والأفكار الرئيسية وغيرها. أو بعبارة أخرى أن طريقة التدريس التبادلي لها تأثير وثيق بين طريقة التعليم التقليدية التي تستعمل في الجموعة الضابطة.

د- عرض بيانات الاستبيان وتحليلها

تستخدم الباحثة الاستبيان وتأخذه الباحثة في الجموعة التجريبية بخمسة

أسئلة كالتالي:

- ١) - بأي قدر التأثير طريقة التدريس التبادلي عندك في فهم المقروء النص العربية الذي تعلم؟

وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

الرقم	الإجابة	العدد	النسبة المئوية (%)
١	فهم النص بسهولة جدا	٢٠	%٥٥,٥٦
٢	فهم النص بسهولة	١٦	%٤٤,٤٤
٣	ليس عندي التأثير	-	-
٤	شعر صعبة في فهم النص	-	-
المجموعة			١٠٠%

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلبة يقولون سهولة جدا في فهم النص باستخدام طريقة التدريس التبادلي بعدد %٥٥,٥٧ . وهذه الجملة تدل على المستوى مقبول.

- ٢) - هل ترغب في القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي؟

وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

الرقم	الإجابة	العدد	النسبة المئوية (%)
١	محب جدا	١٤	%٣٨,٩

%٥٠	١٨	محب	٢
%١١,١	٤	لا أحب	٣
-	-	لا أحب جدا	٤
١٠٠%	٣٦	المجموعة	

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلبة يقولون محب جدا باستخدام طريقة التدريس التبادلي وعدهم %٣٨,٩ أما محب عدهم %٥٥ يبلغ نصف عدد الطلبة في ذلك الفصل. أما غير محب عدهم %١١,١. فيدل على أنه في المستوى مقبول

(٣)- أي أنشطة طريقة التدريس التبادلي التي ترغب أن تستعمل في تعليم مهارة القراءة؟

وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

النسبة المئوية %	العدد	الطريقة التدريس التبادلي	الرقم
%٥٠	١٨	التنبؤ	١
%١٩,٤	٧	توليد الأسئلة	٢
%١٦,٧	٦	الاستيضاح	٣
%١٣,٩	٥	التلخيص	٤
١٠٠%	٣٦	المجموعة	

النسبة المئوية %	العدد	الحججة	الرقم

%٥٠	١٨	فهم سرعة	١
%٢٢,٢	٨	فهم سهولة	٢
%١٣,٩	٥	فهم فرحة	٣
%١٣,٩	٥	فهم إبتكاري	٤
%١٠٠	٣٦	المجموعة	

يتضح لنا في هذا الجدول أن أكثر الطلبة يقولون أن يرغبو في تعليم مهارة القراءة بإستخدام طريقة التدريس التبادلي من ناحية التنبؤ وعدهم %٥٠ ومن ناحية توليد الأسئلة ٤% وغيره يستطيع أن ينظر في الجدول السابقة. وأما حجتهم يرغبون في تلك الطريقة متنوعة منها: بطريقة التنبؤ فهمهم سرعة يبلغ %٥٠ وكذلك بطريقة توليد الأسئلة فهمهم سهولة يبلغ %٢٢,٢% ومن ناحية الأخرى نستطيع أن ننظر في الجدول السابقة. وتلك النتيجة تدل على أنها في المستوى مقبول.

٤)- أي أنشطة طريقة التدريس التبادلي التي تكره أن تستعمل في تعليم مهارة القراءة؟

وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

النسبة المئوية %	العدد	الطريقة التدريس التبادلي	الرقم
-	-	التنبؤ	١
%١٣,٩	٥	توليد الأسئلة	٢
%٢٢,٢	٨	الاستيضاح	٣
%٦٣,٩	٢٣	التلخيص	٤
%١٠٠	٣٦	المجموعة	

الرقم	الحججة	العدد	النسبة المئوية (%)
١	ملل وسأم	١٨	%٥٠
٢	تحير	٨	%٢٢,٢
٣	صعب	٥	%١٣,٩
٤	غير فرح	٥	%١٣,٩
المجموعة			%١٠٠

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلبة يقولون أن الطريقة التي تكره عدد الجملة الكبيرة يعني من ناحية التلخيص بالحججة لأن تلك الطريقة مللة وسامة والطلبة كسلان في الكتابة. بتلك النتيجة لابد على الباحثة أن تصلح تلك الطريقة بجد لكي الدافعية الطلبة في الكتابة تنتهي و نتيجتهم حيدا.

٥) هل تتوافق إذا استعملت هذه الطريقة في تعليم مهارة القراءة الآتي؟
وللوقوف على هذه الإجابة، فالبيان عنها كالتالي:

الرقم	الإجابة	العدد	النسبة المئوية (%)
١	موافقة جدا	٨	%٢٢,٢٢
٢	الموافقة	٢٥	%٦٩,٤٤
٣	غير الموافقة	٣	%٨,٣٣
٤	غير الموافقة جدا	-	-
المجموعة			%١٠٠

يتضح لنا في هذا الجدول أن الطلبة يقولون الموافقة بعد اتباع استخدام طريقة التدريس التبادلي هم يرغبون في عملية القراءة الآتي وعددهم %٢٩,٤٤ فيدل على أنه في المستوى مقبول.

أ- خلاصة البحث

إن نتائج التي وصلت إليها الباحثة في هذه الدراسة تتلخص فيما يأتي:

- ١- أن خطوات تدريس القراءة في المجموعة التجريبية هي باستخدام طريقة التدريس التبادلي. وقسمت المدرسة الطلبة إلى مجموعات، ولكل مجموعة ٤ طلبة وكل أعضاء الوظيفة وهي التنبؤ والاستيضاح والتلخيص وتوليد الأسئلة وقالت المدرسة كان الطلبة تعلموا اللغة العربية بهذه الطريقة مريجين، وموقف التعليم حيويًا وдинاميكيًا. هم يحبون على قراءة الكتب



الفصل الخامس

الخاتمة

العربية ولا يشعرون الصعبة في فهم المقروء و يحفظون الجمل مسرعا.

لمدة ٦ لقاءات لهم فهم جيدا في فهم كتب اللغة العربية.

-٢- استخدمت الباحثة البيانات من نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدى في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وأما فروق نتيجة الاختبار القبلي والبعدى في المجموعة التجريبية والضابطة ما يلى:

أ) قبل القيام بمعاملة فالنتيجة المعدلة للاختبار القبلي من المجموعة التجريبية ٦١,٥٨٣٣ . أمّا بعد القيام بمعاملة فالنتيجة المعدلة الحصولة ٨٢,٠٨٣٣ . والمشتركون في مجموعة تجريبية قبل معاملة وبعدها يبلغ عددهم ٣٦ طالبا. ومن ثمّ، نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر. وفرق نتيجة الاختبار القبلي والبعدى لمجموعة التجريبية بالمقدار ٢٠,٥٠٠٠ .

ب) نتيجة الاختبار القبلي المعدلة من المجموعة الضابطة ٥٩,٠٠٠٠ بينما نتيجة الاختبار البعدى منها ٥٣,٣١٥٨ . والمشتركون في المجموعة الضابطة قبل الاختبار وبعده يبلغ عددهم ٣٨ طالبا. ومن ثمّ، نتيجة الاختبار المعدلة قبل معاملة وبعدها غير متماثل/ لها فرق ظاهر. ونتيجة الاختبار القبلي المعدلة أكثر من نتيجة الاختبار البعدى المعدلة بإختلاف ٥,٦٨٤٢١ .

ج) اعتمادا على البيانات السابقة يبدو أنّ نتيجة مهارة القراءة المعدلة لمجموعة التجريبية ٨٢,٠٨٣٣ و لمجموعة الضابطة ٥٣,٣١٥٨ . وبعبارة أخرى فإنّ المجموعة التجريبية لها نتيجة معدلة أعلى من المجموعة الضابطة بإختلاف ٢٨,٧٦٧٥ .

-٣- وأما من نواحي المهارات فكان تأثير الأوثق هو في فهم المقروء والأفكار الرئيسية وغيرها. أو بعبارة أخرى أن طريقة التبادلي لها تأثير وثيق بين

طريقة التعليم التقليدية التي تستعمل في المجموعة الضابطة. ويريد الطلبة أن يستخدم طريقة التدريس التبادلي في تعليم مهارة القراءة.

بـ- التوصية

لتنمية كفاءة الطلبة في فهم المقروء نلاحظ الأمور الآتية:

- ١ - يجب أن يأتي تمرين القراءة في فهم المقروء بعد شرح المدرسة ترتيب الفهم الذي يعالج التمرين وتدريب الطلاب عليه شفوياً.
- ٢ - يتم تصحيح التمرين عن طريق التصحيح الذاتي حيث يقوم كل طالب بتصحيح ما كتب بمقارنته مع الإجابات النموذجية، أو عن طريق تصحيح المدرسة لما كتب كل طالب.
- ٣ - يجب أن يناقش المدرسة مع طلابه في أخطائهم الشائعة ويعطيهم المزيد من التدريبات والتمرинيات لمعالجة هذه الأخطاء.

جـ- الاقتراحات

١ - ترجو الباحثة أن تكون نتائج البحث مفيدة للقراء الذين يهتمون كثيراً باللغة العربية وتعليمها في المدرسة والجامعة الإسلامية، لأن في هذا البحث، قدمت الباحثة الطريقة التعليمية الفعالة في تدريس مهارة القراءة من ناحية فهم المقروء حتى يمكن تطبيق هذه الطريقة في عملية التعليم داخل الفصل، ليكون تعلم اللغة العربية سهل ومرح.

٢ - ترجو الباحثة على المدرسة أن تتعلم مبادئ التعلم التعاوني الناجح قبل تنفيذ البحث متى متى.

٣- ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث مرجعا من المراجع لكتابه البحث العلمي المتعلق بهذا الموضوع لغيرها من الباحثين.

٤- ينبغي على الباحثين الآخرين أن يطوروا هذا البحث في تطبيق هذه الطريقة التعليمية الأخرى في واقع تدريس اللغة العربية، وأيضاً أن يطوروا تطبيق هذه الطريقة التعليمية في الموضوعات الأخرى.

قائمة المصادر والمراجع

المصادر

القرآن الكريم

المراجع

أ- الكتب العربية

- ١- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدرسيتها، الطبعة الأولى . الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢ .

- ٢- أني زينب. تعلم فهم المقصود باستراتيجية نشاط القراءة والتفكير الموجه (بحث عملي في التلاميذ الفصل الخامس نور الإسلام لوماجنوج). الرسالة الماجستير. مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٣.
- ٣- جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، بيروت، لبنان: دار الفكر المعاصر، ١٩٧٣م.
- ٤- حسن سحاته، تعلم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٢.
- ٥- حسني عبد الباري عسر، قضايا في تعلم اللغة العربية وتدرسيتها، الإسكندرية: المكتبة العربي الحديث، ١٩٩٩.
- ٦- رشدي أحمد طعيمة، تعلم العربية لغير الناطقين بما مناهجه وأساليبه، الرياض: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو، ١٩٨٩.
- ٧- رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة، تعلم اللغة اتصالياً بين المناهج والاستراتيجيات، إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٦.
- ٨- صلاح عبد الجيد العربي، تعلم اللغة الحية وتعلمها، بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١.
- ٩- صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة، عمان: دار الفكر، ١٩٨٧.
- ١٠- عبد الجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، الرياض: عمادة شؤون المكتبات جامعة الملك سعود، ١٩٨٢.
- ١١- علي أحمد مذكر، تدريس فنون اللغة العربية، الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٣. فتحى على يونس و محمود كامل الناقة، أساسيات تعلم اللغة العربية، القاهرة: دار الثقافة، ١٩٧٧.

- ١٢ - ليلى فطرياني. فعالية طريقة المسح والاسئلة القراءة والتذكرة والمراجعة (SQ3R) في تعليم فهم المقروء (دراسة تجريبية في البرنامج الخاص في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج). رسالة الماجستير. مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٥.
- ١٣ - محمود كامل الناقة، تعليم اللغة الغريبة للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.
- ١٤ - محمد بن ابراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية، الرياض: مكتبة التربية، ٢٠٠٣.
- ١٥ - محمد صلاح الدين علي مجاور، تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية، القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٦.
- ١٦ - محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، الطبعة الخامسة، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٨٦.
- ١٧ - محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية ، الأردن، دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠.
- ١٨ - محمد علي الخولي، اساليب تدريس اللغة العربية، الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٩٢.
- ١٩ - مسروحين، تدريس القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية رينحال، رسالة الماجستير، الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٢.
- ٢٠ - ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، الرياض: دار الاعتصام، دس.

ب- الكتب الأجنبية

1. Ainin, Moch., *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, Pasuruan: Hilal Pustaka, 2007.

2. Anderson, Jonathan, 1969, *Efficient Reading A Practical Guide*, (Sidney: McGraw-Hill Book Company).
3. Arikunto, Suharsimi, 2002, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta: Bumi Aksara.
4. As'ari. 2000. *Problem Posing Untuk Meningkatkan Profesionalisme Guru IPA*. Jurnal Pelangi Pendidikan Matematika Dan Sains. Yogyakarta: Tahun V No. 1.
5. Brown, A. L. & Walton, M. I. 1993. *Problem Possing: Reflection And Application*. New Jersey: Lawrences Elbow Association Ltd.
6. Cox, 1999. *Teaching Language Arts*, Boston: allyn & bacon.
7. Cutts, W.G., 1965. *Modern Reading Instruction*, New Delhi: Prentice-Holl of India.
8. Depdiknas. 2003. *Kurikulum 2004 SMA: Pedoman Umum Pengembangan Silabus Dan Penilaian Mata Pelajaran Biologi SMA*. Jakarta: Direktorat Jendral Pendidikan Dasar Dan Menengah.
9. Djiwandono M. Soenardi, 1996, Tes Bahasa Dalam Pengajaran, Bandung: ITB.
10. Doolittle, P.E. Hicks, D., Triplet, C.F., Nichols, W.D. and Young, *Reciprocal Teaching for Reading Comprehension in Higher Education: a Strategy for Fostering The Deeper Understanding of Texts*. Internet. Journal of Teaching and Learning in Higher Education) 17 (2).
11. Englert. *Reconsidering Instructional Research In Literacy From A Sociocultural Perspective*. *Learning Disabilities Research & Practice*, 6, 225-29. 1999. (Online). ([Http://Www.Education.Umn.Edu/Html](http://Www.Education.Umn.Edu/Html)) Diakses Pada Tanggal 10 Januari 2009 Pukul 19.20
12. Faisal. M. *Pengembangan Kreativitas Menulis Siswa Melalui Pembelajaran Ketrampilan Menulis Terpadu*. Jurnal Pendidikan Humanioradan Sains. Tahun 3. No. 1 April 1997.
13. Gebhard Jerry G, 1996. *Teaching English as a Foreign or Second Language*, (The University of Michigan Press).
14. Hafidah, Rahayu. 2004. *Peningkatan Prestasi Dan Motivasi Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Biologi Melalui Pendidikan Berorientasi Kecakapan Hidup Di SMAN 1 Surabaya*. Tesis Tidak Diterbitkan. UNESA.
15. Hasanah, Muakibatul. *Strategi Pembelajaran Membaca Prosa Fiksi Dengan Model Konferensi*. Jurnal Pendidikan Humaniora Dan Sains. FKIP IKIP Malang, Th. 3 O. 1. April 1997.
16. Hudojo, H. 1983. *Pemecahan Masalah Dalam Pengajaran Matematika*. Jakarta: Depdikbud P2LPTK.
17. Iskandar, S. M. 2004. *Strategi Pembelajaran Konstruktivistik Dalam Kimia*, Malang: Semi-Que V.
18. Kartawisstra, Dkk. 1980. *Penemuan Sebagai Metode Belajar Mengajar. Proyek Pengembangan Pendidikan Guru (P3G)*. Jakarta: Depdikbud.
19. Lacey, Cheyl. 1995, *Reading Circle*. Journal Of Practically Primary, (11). Australia: Australia Literacy Education Associates.
20. Lubliner, Shira. *Reciprocal Teaching Alternative To Gate Keeping Practices Journal Of Understanding Differences* Volume 5 No. 3. 2001.

- (Online).(<Http://Www.Sdcoe.K12.Ca.Us/Score/Promosing/Tips/Rec.H.html>). Diakses Pada Tanggal 10 Januari 2009 Pukul 19.15
21. Martin, R. Dkk. 1997, *Teaching Science For All Children*. Second. Ed. Boston. Allyn And Bacon.
 22. Marzuqi, M. R. E, 2005, *Penerapan Strategi Reciprocal Teaching Dalam Model Jigsaw Guna Meningkatkan Kompetensi Dan Respons Siswa Pada Pembelajaran Konsep System Reproduksi Manusia Di Kelas Ii Sman 10 Malang*. Tesis. Program Studi Pendidikan Biologi, Program Pascasarjana, Universitas Negeri Malang.
 22. Muhibbin, S, 1997, *Psikologi Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
 23. Munandar, S. C., 1987, *Mengembangkan Bakat Dan Kreativitas Anak Sekolah: Petunjuk Bagi Para Guru Dan Orang Tua*. Jakarta: Pt Gramedia.
 24. Nunan, David and Carter Ronald, 2001, *Guide To teaching English to Speakers of Other Language*, Australia: Cambridge University Press.
 25. Nurhadi. 2002, *Pendekatan Kontekstual (Contextual Teaching And Learning (CTL))*. Malang: Universitas Negeri Malang.
 26. Nurhadi, dkk. 2004, *Pembelajaran Konstektual dan Penerapannya Dalam KBK*, Malang: Universitas Negeri Malang Press.
 27. Nur, Muhammad Dan Prima Retno Wikandari, 2000, *Pengajaran Berpusat Kepada Siswa Dan Pendekatan Konstruktivisme Dalam Pengajaran*, Edisi 3 Surabaya: Universitas Negeri Surabaya.
 28. Orlic, Et. Al, 1998, *Teaching Strategies: A Guide To Better Instruction*. New York: Houghton Mifflin Company.
 29. Palincsar, A. S, Random, K., & Derber, S. 1989, *Collaborative Research And Development Of Reciprocal Teaching*. Journal Of Educational Leadership, 46 (4), 37-40.
 30. Pappas, Cristine, C. Dkk. 1990, *An Integrated Language Prespective In The Elementary School*. Usa: Longman Publishers.
 31. Paul Suparno, 1997, *Filsafat Konstruktivisme Dalam Pendidikan*, Yogyakarta: Kanisius.
 32. Purwanto, M. Ngalim. 1984, *Prinsip-Prinsip Dan Teknik Evaluasi Pengajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
 33. *Reciprocal Teaching & Comprehension Enhancement and Monitoring in Reading*, <Http://Red6747.Pbwiki.Com/Reciprocal%20teaching>. Diakses pada tanggal 3 Juni 2008
 34. Rofi'udin, 1995, Rancangan Penelitian Tindakan: Konsep Dasar Dan Aplikasinya. Makalah Disampaikan Dalam Lokakarya Tingkat Lanjut Penelitian Kualitatif Angkatan IV. Lemlit IKIP Malang.
 35. Sanapiah Faisal, 2003, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta: Balai Pustaka.
 36. Simanjuntak, Edithia Gloria, 1988, *Developing Reading Skills for EFL Students*, Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
 37. Siswono, T. Y. E. 1999, *Perbandingan Hasil Belajar Siswa Mts Dan Smp Dengan Metode Pemberian Tugas Pengajaran Soal Dalam*

- Pembelajaran IPA.* Tesis Tidak Diterbitkan. Surabaya: Pps Ikip Surabaya.
38. Soedjadi, R. 2001, *Kiat Pendidikan Matematika Di Indonesia, Konstalasi Keadaan Masa Kini Menuju Harapan Masa Depan.* Jakarta: Depdiknas. Dirjen Pendidikan Tinggi.
39. Sotomo Hedi. *Teori Pemberdayaan Berpikir Melalui Pertanyaan (Pbmp) Dalam Meningkatkan Hasil Belajar.* Makalah Disajikan Dalam Regional Sehari Hasil Penelitian Tindakan Kelas Dengan Tema "Galakkan Pemberdayaan Berpikir Pada Pembelajaran Bagi Para Dosen Dan Mahasiswa Sains Biologi Dalam Rangka Rukk Va. 6 Nopember 2004.
40. Zakiya, Lus Firdaus, 2008, *Improving Reading Comprehension Of The Fourth Semester English Students Of Islamic University Of Malang Using Reciprocal Teaching.* Thesis, English Language Education, Graduate Program Of State University Of Malang.

دلیل المقابلة مع رئيس المدرسة

الاسم : سوفاندي الماجستير

المكان : غرفة رئيس المدرسة

التاريخ : ١٦ فبراير ٢٠٠٩

الأسئلة :

١- ما هي خلفية تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان؟

الجواب : إن مادة اللغة العربية مادة دراسية مهمة، لأنها من هواية هذه المدرسة، وهي تكون شرطاً للمواد الإسلامية الأخرى كالقرآن، والحديث، والفقه، وأنها مادة قررتها وزارة الشؤون الدينية كذلك.

٢- ما الهدف من تعلم اللغة العربية في هذه المدرسة؟

الجواب : الهدف الأساسي من تعلم اللغة العربية في هذه المدرسة هي أن يكون الطلبة قادرين على أن يستولوا المهارات اللغوية الأربع ويفهموها جيداً.

٣- ما المنهج المستخدم في هذه المدرسة لمادة اللغة العربية؟

الجواب : المنهج المستخدم في هذه المدرسة هي منهج قررته وزارة الشؤون الدينية وهو KTSP هو المنهج الذي يرسم خطة التدريس وعمليته تفصيلياً، وهذا لهدف نيل الأهداف المرجوة، وأما المنهج لمادة اللغة العربية من مدرسي المادة في هذه المدرسة.

٤- ما الطرائق المستخدمة في تعلم اللغة العربية؟

الجواب : الطرائق التعليمية المستخدمة هي طريقة التقليدية منها، طريقة القواعد والترجمة، وطريقة المباشرة وغيرهما.

٥- ما التقويم المستخدم لمعرفة مستوى كفاءة الطلبة بالدرس؟

الجواب : التقويم المستخدم هو التقويم مكتوباً ومنطوقاً جماعياً وفردياً

٦- هل لديك التميي أو الأمل على استخدام طريقة التدريس التبادلي لتنمية مهارة القراءة تخصص في فهم المقصود في هذه المدرسة؟

الجواب : نعم، أتمنى على أن استخدام طريقة التدريس التبادلي فعال وله فوائد كثيرة لتنمية مهارة القراءة في هذه المدرسة، وتستطيع أن يجعل الطلبة ناشطة ويشعرون بالسرور والحماسة في اشتراك عملية التعليم، وأرجو شديداً على

أن هذه طريقة التدريس التبادلي تقدر أن تحمل الطلبة يشعرون بالسهولة في استولية وفهم مادة اللغة العربية خصوصاً مادة مهارة القراءة.



دليل المقابلة مع مدرس اللغة العربية بعد التجربة

الاسم : عبد الرءوف

المكان : إدارة المعلمين في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان

التاريخ : ٢٥ مارس ٢٠٠٩

الأسئلة :

١ - ما رأي الأستاذ عن تعليم مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي

?*Reciprocal Teaching*

الجواب: تعليم مهارة القراءة جذاباً ومشوقاً عند الطلبة باستخدام طريقة التدريس التبادلي *Reciprocal Teaching*، وهذه الطريقة تساعدني كثيراً في تبليغ المادة إلى أذهان الطلبة، وسهل الطلبة في فهم المقرؤ.

– كيف حال الطلبة عند اشتراك عمليّة تعليم مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي *Reciprocal Teaching*

الجواب: كان الطلبة يشاركون عملية التعليم بالنشاط، هم يشعرون بالمسؤولية والحماسة فيه.

٣- ما المشكلة التي تواجه في تعليم مهارة القراءة باستخدام طريقة التدريس التبادلي *Reciprocal Teaching*

الجواب: المشكلة التي أواجهه في تعليم القراءة اللغة العربية: ١) التعليم بهذه الطريقة تحتاج إلى وقت موفّر لبحث الطريقة المناسبة بالمادة ٢) الحاجة لوقت أكثر لشرح

كيفية فهم المقرؤ باستخدام طريقة التدريس التبادلي *Reciprocal Teaching*

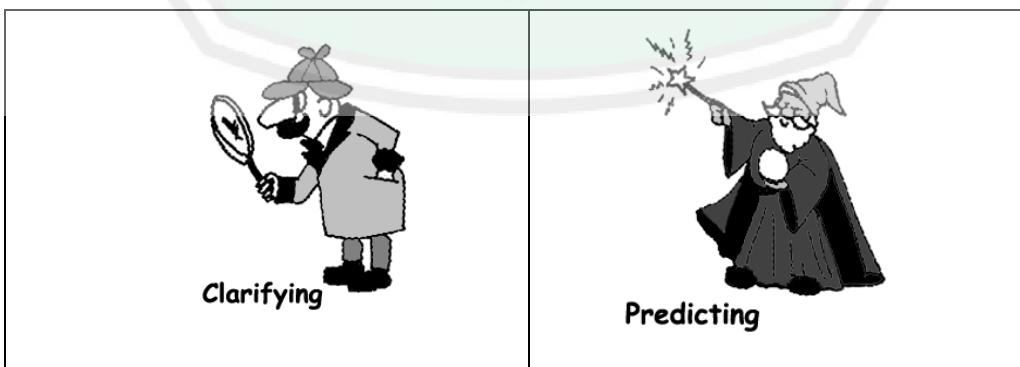
٤- ما اقترح الأستاذ لتكون هذه الطريقة أحسن لتنمية مهارة القراءة؟

الجواب: عندي، هذه الطريقة حذابة وفعالة لتنمية مهارة القراءة، ولكن أرجو على أن هذه الطريقة الجذابة لتنمية المهارات اللغوية الأخرى، كمهارة الكلام والكتابة.

Lembar Observasi Aktifitas Siswa Dalam Rencana Pelaksanaan Pembelajaran

		metode reciprocal teaching							
2	INTI	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mempraktekkan instruksi dari guru tentang tugas mereka masing-masing siswa dalam kelompok 	3	3	3	3	3	18	100
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Memperhatikan gambar yang sesuai dengan topik 	3	3	3	3	3	18	100
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Memprediksi <ul style="list-style-type: none"> - Siswa menemukan 1-2 prediksi dari gambar tersebut. - siswa berdiskusi tentang prediksi mereka dalam kelompoknya. 	3	3	2,5	3	2,5	15,5	86,1
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Mengklarifikasi <ul style="list-style-type: none"> - Siswa mendata atau membuat daftar kata-kata yang tidak familiar atau sulit dari teks tersebut. - Siswa menemukan maksud dari kata-kata yang tidak familiar atau sulit tersebut. 	3	3	3	3	3	18	100
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Membuat pertanyaan <ul style="list-style-type: none"> - Siswa mengidentifikasi informasi yang akan dijadikan bahan pertanyaan. - Siswa membuat pertanyaan. - Siswa membacakan pertanyaan mereka dalam kelompoknya. - Siswa berdiskusi menemukan jawaban pertanyaan mereka dalam kelompoknya. 	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	15,5	86,1
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Menyimpulkan <ul style="list-style-type: none"> Siswa berdiskusi tentang kesimpulan materi dalam kelompoknya. 	2	2,5	2,5	2,5	2,5	14,5	80,6
3	PENUTUP	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mengerjakan kuis / tes yang berkaitan dengan pemahaman materi bacaan 	3	3	3	3	3	18	100
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Memperhatikan pemantapan yang dilakukan oleh guru 	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	15,5	83,3
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Siswa semangat untuk belajar 	3	3	3	3	3	18	100
	Jumlah		31,5	34,5	33	34, 5	33,5	34	
	Prosentase		94,9	94,9	94, 9	93, 6	93,6	94,9	

خطوات التعليم والتعلم طريقة التدريس التبادلي



<p>ارسم التوضيح إذن:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♥ لا يفهم الطلبة ♥ لا يستطيع أن يتابع أحدود النص ♥ لا يعرف الطلبة مراد الكلمة <p>بنود التوضيح</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ لا أعرف ولا أفهم جيدا مراد الكلمة ■ الأسئلة التي تجيب المدرسة... 	<p>ارسم التنبؤ إذن:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♥ اعطت المدرسة الصورة المتعلقة بالموضوع ♥ هيجت المدرسة بأسئلة وناقشت الطلبة النص <p>بنود التنبؤ</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ هذا النص عن.... ■ عرفت أن هذا النص عن... ■ تفكرت أن فقرة الآتي عن...
 <p>Summarizing</p> <p>التلخيص:</p> <p>كيف ترسم التلخيص:</p> <ul style="list-style-type: none"> ♥ انظر إلى فكرة الرئيسية من ذلك النص ♥ انظر إلى الأسئلة مثل كيف، من، أين، متى وغيره ♥ زال معلومة غير جذبة <p>بنود التلخيص</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ فكرة الرئيسية ■ تجرب المدرسة أن تشرف ■ الطلبة أن هذا النص عن ... 	 <p>Questioning Teacher-like Questions</p> <p>وضع الأسئلة:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ ماذا مفتاح التحدث؟ ■ من الذي يشترك في النص؟ ■ ما المشكلة في النص؟ ■ متى تحدث ...؟ ■ أين تحدث ...؟ ■ ما التوصية من ذلك النص؟ ■ ما المعلومة المهمة من ذلك النص؟



تقسيم الفروق في طريقة التدريس التبادلي

اللقاء الأول والثاني

Kel III

Robiatul Adawiyah

Aisyah

Khayatus

Kel II

Istiq Lailia

Arifatul

Ika Aprilia

Kel I

Moh. Igbal

Ainun Najib

Anita

Riska Zunita

Muscbihah

Zumrotul

Kel VI

Zeny

Siti Syaadatul

Moh. Shobirin

Mar'atus S

Kel V

Shofiya

Moh. Ilyas

Aziz

Mustagfirah

Kel IV

Maulida Firdaus

Abdi

Ninglik

Riska Nur

Kel VIII

Khoirun Nisa'

Moh. Lukman

Siti Qomariah

Moh. Hawwin

Kel VII

Zumrotus

Laila

Moh. Zainun

Siti Mastianah

Ulfie

تقسيم الفروق في طريقة التدريس التبادلي

اللقاء الثالث والرابع

Kel III

Ahmad Nur Abdillah

Aisyah

Khayatus

Kel II

Moh. Igbal

Istiq Lailia

Ika Aprilia

Kel I

Arifatul

Ainun Najib

Anita

Abdi

Muscbihah

Zumrotul

Kel VI

Zeny
Siti Mastianah
Moh. Lukman
Mar'atus S

Kel V

Shofiya
Riska Zunita
Aziz
Ninglik

Kel IV

Maulida Firdaus
Moh. Ilyas
Mustagfirah
Riska Nur

Kel VIII

Khoirun Nisa'
Moh. Shobirin
Siti Qomariah
Moh. HawwinUlf

Kel VII

Zumrotus
Maulida
Moh. Zainun
Siti Syaadatul

تقسيم الفروق في طريقة التدريس التبادلي

اللقاء الخامس والسادس

Kel III

Ahmad Nur Abdillah
Aisyah
Khayatus

Kel II

Moh. Igbal
Istiq Lailia
Ika Aprilia

Kel I

Arifatul
Ainun Najib
Anita

Riska Zunita

Muscbihah

Zumrotul

Kel VI

Zeny

Siti Mastianah

Moh. Lukman

Mar'atus S

Kel V

Shofiya

Abdi

Aziz

Ninglik

Kel IV

Maulida Firdaus

Moh. Ilyas

Mustagfirah

Riska Nur

Kel VIII

Khoirun Nisa'

Moh. Shobirin

Siti Qomariah

Moh. HawwinUlf

Kel VII

Zumrotus

Maulida

Moh. Zainun

Siti Syaadatul

الطلبة على المادة المدروسة تشرف و تشرح



يتعلم الطلبة في مجموعتهم بجد



كل أعضاء المجموعة ت认真学习ون بجدا ونشاط



إحدى المجموعة تناقشون نتيجة عملهم



ورقة الملاحظة عن أنشطة الطلبة باستخدام طريقة التدريس التبادلي

الرقم	اسم الطالبة	التنبؤ				توليد الأسئلة				الاستيصال				اللخيم			
		١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤
١	Abdul Aziz Dani Shahib			✓		✓					✓				✓		
٢	Ahmad Nur Abdillah				✓				✓				✓				✓
٣	Ainun Najib Fanani				✓		✓				✓					✓	
٤	A'isyah Lya Areta				✓				✓				✓				✓
٥	Anita Rizqi Agustina				✓		✓				✓				✓		
٦	Ariffatul Masruroh				✓				✓				✓				✓
٧	Ika Aprilia			✓				✓			✓					✓	

٨	Istiqlailia Nirwana	✓			✓			✓			✓	
٩	Khayatus Syaida		✓			✓			✓		✓	
١٠	Khoirun Nisa'		✓			✓			✓		✓	
١١	M. Hawwin Muthohar	✓			✓			✓		✓		
١٢	M. Ilyas Mawardi			✓			✓			✓		✓
١٣	M. Zainun Nasih		✓			✓			✓			✓
١٤	Mar'atus Sholihah	✓			✓			✓			✓	
١٥	Maulida Firdaus		✓			✓			✓		✓	
١٦	Moh. Shobirin	✓			✓			✓			✓	
١٧	Muhammad Iqbal Wijaya			✓			✓			✓		✓
١٨	Muhammad Lukman Syarifuddin			✓			✓			✓		✓
١٩	Musbichah	✓			✓			✓			✓	
٢٠	Mustaghfiroh	✓			✓			✓			✓	
٢١	Neneng Khoirun Nisa'		✓			✓			✓			✓
٢٢	Ninglik Abasiah		✓			✓			✓			✓
٢٣	Nur Laila	✓			✓			✓			✓	
٢٤	Riska Nur Isniyah		✓			✓			✓			✓
٢٥	Riska Zunita Sari	✓			✓			✓			✓	
٢٦	Robiatul Adawiyah			✓			✓			✓		✓
٢٧	Shofiya Rizqa Nur Husnan		✓			✓			✓			✓
٢٨	Siti Mastianah	✓			✓			✓			✓	
٢٩	Siti Qomariah		✓			✓			✓			✓
٣٠	Siti Syaadatul Muadzimah		✓			✓			✓			✓
٣١	Sri Ulfia	✓			✓			✓			✓	
٣٢	Suwandi	✓			✓			✓			✓	
٣٣	Ulfie Damayanti	✓			✓			✓			✓	
٣٤	Zheny Wardani Putri		✓			✓			✓			✓
٣٥	Zumrotul Ainiyah		✓			✓			✓			✓
٣٦	Zumrotus Sholihah		✓			✓			✓			✓

Keterangan:

- 4 : Sangat baik
3 : Baik
2 : Cukup
1 : kurang

الاختبار القبلي

المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان

السنة الدراسي ٢٠٠٩-٢٠٠٨

البطل المسلم

وقد حدثت قبل إعلان الاستقلال معارك كثيرة، فيها القواد المسلمين المعروفون. هم يريدون أن يطردوا المستعمرات لأنهم يريدون أن يستعمروا أندونيسيا طول زمان. والأبطال المسلمين يدفعون عن بلادهم وعقيدتهم الإسلامية. منهم

الأمير ديبونجورو. هو مسلم باطل من جزيرة جاوي الوسطى. كان قائداً لحروب طويلة في أول قرن التاسع عشر. ونعرف أيضاً الإمام بونجول. هو باطل مسلم من سومطرة الغربية والسلطان حسن الدين يطبل مسلم من سلاويسى الجنوبي. وتيكو عمر تشوت نيادين من أتشيه وغيرهم من الأبطال المسلمين الأندونيسين. هم يعرفون بشجاعتهم ولا يخافون الموت.

- أـ إقرأ النص ثم اختبر الإجابة الصحيحة من الأجوية الآتية!
- ١. الأسماء الآتية من الأبطال المسلمين الأندونيسين إلا
 أـ خالد نب الوليد جـ. ديبونجورو هـ. تيكو عمر
 بـ. الإمام بونجول دـ. حسن الدين
 ٢ـ. كلمة "الأبطال" مفردها
 أـ. أبطال بـ. بطولة جـ. بطـال دـ. بـطل هـ. أـبطـال
 ٣ـ.....؟ هـم يعرفون بشجاعتهم
 أـ. أين هـم يعرفون بـ. هل هـم يعرفون جـ. بمـ هـم يعرفون دـ. لماذا هـم يعرفون هـ. أهم هـم يعرفون
 ٤ـ. ماذا حدثت قبل إعلان الاستقلال؟
 أـ. معركة بـ. الإستقلال جـ. الإعلان دـ. معارك كبيرة هـ. الأحداث
 ٥ـ. لماذا يريد الأبطال المسلمين أن يطردوا المستعمرين؟
 أـ. لأنـم يريدون أن يستعمروا أندونيسيا
 بـ. لأنـم يريدون أن يطردوا بالـدهم
 جـ. لأنـم يريدون العقيدة الإسلامية
 دـ. لأنـم مسلمون
 هـ. لأنـم مصلحـون
 ٦ـ. هو يريد أن مع الجيش
 أـ. تقاتل بـ. يقاتل جـ. مقاتلة دـ. قـاتـل هـ. أـقـاتـل
 ٧ـ. يجب على المسلمين أن رمضان
 أـ. يصوم بـ. تصـوم جـ. يصـومـوا دـ. تصـوـمـوا
 ٨ـ. ويجب على المسلمات أن رمضان
 أـ. يصومـوا بـ. تصـومـوا جـ. يصـمنـ دـ. تصـمنـ
 هـ. أـصـمنـ
 ٩ـ. الإمام بونجول بطل عظيم. وهو
 أـ. بـطل مـسلم بـ. بـطـلا مـسلـما جـ. بـطـلـ مـشـلـم دـ. بـطـلا شـجـاعـا هـ. بـطـلا مـسـكـيـنا
 ١٠ـ. يبدأ التلاميـز الدرس بعد أن يقرؤـوا البـسـمـةـ. مصدر "يـقرـؤـوا"
 أـ. قـرأـ بـ. قـرـوءـ جـ. قـارـئـةـ دـ. قـراءـةـ هـ. قـارـئـ
 ١١ـ. من أـركـانـ الإـيمـانـ أنـ تـؤـمنـ بـاليـومـ الآـخـرـ. مصدر تـؤـمنـ
 أـ. أـمـنـ بـ. الـآـمـنـ جـ. الـآـمـامـ دـ. الـمـؤـمـنـ هـ. الـإـيمـانـ
 ١٢ـ. خـلقـ اللهـ السـمـاـواتـ وـالـأـرـضـ. السـمـاـواتـ منـصـوبـ وـعـلـامـةـ نـصـبـهاـ

- أ. كسرة ب. ضمة ج. فتحة د. ألف ٥. تاء
 ١٣. يذكر المسلمون أسماء الله في صلواتهم. أسماء منصوب بالفتحة لأنها
 أ. جمع المذكر السالم ب. جمع التكسير ج. أسماء د. جمع المثنى ٥. اسم المفرد
 ١٤. المفعول به من الجملة السابقة
 أ. يذكر ب. المسلمين ج. أسماء ٥. صلواتهم د. الله
 ١٥. خالد يذهب إلى المدرسة كل صباح. الفاعل
 أ. خالد ب. إلى المدرسة ج. ضمير متصل د. كل صباح ٥. ضمير مستتر
 ١٦. المفعول به الجملة السابقة
 أ. خالد ب. إلى المدرسة ج. ضمير مستتر د. كل صباح ٥. لا يوجد
 ١٧. الله الذي ينظم أمور الخلق كلها. ينظم معناه
 أ. مematikan ب. Memberi rezeki د. Menciptakan ج. Membangun Mengatur
 ١٨. قل إنما أنا بشر مثلكم. يبشر معناه
 أ. Binatang melata ب. Malaikat د. Manusia ج. Jin Saya
 ١٩.؟ لا، ليس له شريك
 أ. ماذا له شريك ب. أين له شريك ج. لماذا له شريك د. هل له شريك ٥. متى له شريك
 ٢٠.؟ أكد القرآن للناس أن محمداً بشر مثلهم
 أ. ماذا أكد القرآن ب. هل أكد القرآن للناس ج. لماذا أكد القرآن للناس د. ماذا أكد القرآن للناس ٥. بم أكد القرآن
 للناس
 ٢١. بني المسلمون مسجداً كبيراً
 أ. مخلصون ب. المخلصون ٥. مخلصين د. المخلصين ج. مخلصين
 ٢٢.قرأ محمود في الفصل كتابا
 أ. جديد ب. جديدة د. الجديد ٥. حيدة ج. جديدة
 ٢٣. على المسلمين لأن يقوموا بالعمل
 أ. صالح ب. صالحة د. الصالحة ٥. صالح ج. الصالحة
 ٢٤. اليد العلي خير من اليد السفلی. النعت من هذه الجملة
 أ. اليد ب. العلي د. العلي والسفلی ٥. خير ج. السفلی
 ٢٥. والمنعوت من الجملة السابقة
 أ. اليد ب. العلي د. العلي والسفلی ٥. خير ج. السفلی
 ٢٦. آخر ما يقرأه المتوضئ
 أ. حمدة ب. بسملة د. تكبير ٥. دعاء ج. تسبيح
 ٢٧. يسن للمتوضئ أن يخل الأصابع. الأصابع معناه

أ. Jari-Jari ب. Telinga ج. Hidung د. Mulut ه. Tangan

٢٨. الصيام من أركان الإسلام. المضاف إليه

أ. الصيام ب. أركان ج. الإسلام د. لا يوجد

٢٩. الإسلام يدعو الناس إلى الخير. المفعول به

أ. الإسلام ب. يدعو ج. إلى الخير د. ضمير مستتر

٣٠. شهر - عظيم - دعاء الصائم. المضاف إليه

أ. دعاء ب. عظيم ج. عظيم، الصائم د. الصائم ه. شهر، دعاء

ب. أحب الأسئلة الآتية أجابة صحيحة!

١. حول الجملة أسمية الآتية جملة فعلية!

- التلاميذ يسرعون إلى المسجد لصلاة الجمعة

- الطلبة يستطيعون أن يتوضوا جيدا

Jadikanlah kata-kata berikut sebagai fa'il dalam kalimat: ٢.

- المسلمين

- التلاميذ

Buatlah dua contoh kata na'at dan man'ut dalam kalimat! ٣.

Terjemahkan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia ٤.

- وشاب الأمة هم عقلها المفكر

- وشاب الأمة هم يدها العاملة

Urutkan kata-kata berikut sehingga menjadi kalimat! ٥.

وما - رزقها - من - دابة - على الله - في الأرض - إلا

دليل الأجوبة الصحيحة لاختبار القبلي

الرقم	الأجوبة الصحيحة	التبسيطة
١	أ	٢
٢	د	٢
٣	ج	٢
٤	د	٢
٥	أ	٢
٦	ب	٢

٢	ج	٧
٢	ج	٨
٢	أ	٩
٢	د	١٠
٢	هـ	١١
٢	أ	١٢
٢	ج	١٣
٢	ج	١٤
٢	هـ	١٥
٢	هـ	١٦
٢	أ	١٧
٢	ج	١٨
٢	د	١٩
٢	د	٢٠
٢	بـ	٢١
٢	أ	٢٢
٢	ج	٢٣
٢	د	٢٤
٢	أ	٢٥
٢	هـ	٢٦
٢	هـ	٢٧
٢	ج	٢٨
٢	د	٢٩
٢	د	٣٠

الرقم	الأجوبة الصحيحة	النتيجة
١	يسرع التلاميذ إلى المسجد لصلاة الجمعة	٤
	يستطيع الطلبة أن يتوضؤوا جيدا	٤
٢	يصلّى المسلمون المغرب جماعة	٤
	يقرأ التلاميذ كتاب التاريخ في المكتبة	٤
٣	حقيقة الأستاذ جديد وجميل	٤

٤	أركب سيارة المدرسة إلى مالانج	
٤	Pemudanya umat, mereka adalah akalnya yang berfikir	٤
٤	Pemudanya umat, mereka adalah tangannya yang bekerja	
٨	وما من دابة في الأرض إلا على الله رزقها	٥



الاختبار العدي

المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان

السنة الدراسية ٢٠٠٩ / ٢٠١٠

:

الإسم

:

الفصل

وسائل النقل العامة قديماً وحديثاً

كانت وسائل النقل في العصور القديمة بطيئة جداً. يسافر الناس مشياً على الأقدام و يحملون بضائعهم على ظهورهم أو رؤوسهم. ثم يستخدم الناس الحيوانات كالحتم والبغل والحمار في نقل

بِصَاعِدِهِمْ. وَكَانَتْ هَذِهِ الرَّحْلَةُ تَأْخُذُ وَقْتًا طَوِيلًا. وَوَجَدَ الْإِنْسَانُ فِيهَا تَعَبًا كَثِيرًا. وَبَعْدَ مُدْدَةٍ، صَنَعَ الْإِنْسَانُ عَرَبَاتٍ صَغِيرَةً، لَهَا أَرْبَعُ عَجَالَاتٍ. سَيَرَ دُونَ مُحَرِّكٍ، ثُمَّ صَبَغَتِ السُّفُنُ الَّتِي سَيَرَ عَلَى الْمَاءِ. وَفِيْ وَقْتِ الْحَاضِرِ، قَدْ تَقَدَّمَتْ وَسَائِلُ النَّقْلِ، فَصَنَعَ الْإِنْسَانُ فِي الْعَصْرِ الْحَدِيثِ مَرْكَبَاتٍ تَعْمَلُ بِالْمُحَرَّكَاتِ. فَظَاهَرَ كَثِيرٌ مِنْ وَسَائِلِ النَّقْلِ الْحَدِيثَةِ، وَكَانَتْ وَسَائِلُ الْبَرِّيَّةِ كَالْسَّيَّارَاتُ، وَالْقَطَارَاتُ، وَوَسَائِلُ الْبَحْرِيَّةِ كَالسُّفُنِ وَوَسَائِلُ الْجَوْيَةِ كَالطَّائِرَاتِ. جَعَلَتْ هَذِهِ الْوَسَائِلُ الْعَالَمَ قَرْيَةً صَغِيرَةً. فَيَتَقَلَّ الْإِنْسَانُ فِيْ سَاعَاتٍ مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ أَخْرَى، مِنْ قَارَةٍ إِلَى قَارَةٍ أُخْرَى وَأَصْبَحَتْ هَذِهِ الرَّحْلَةُ تَأْخُذُ وَقْتًا قَصِيرًا. وَوَجَدَ الْإِنْسَانُ فِيهَا مُتَعَّدَةً وَرَاحَةً، وَيَخْتَلِفُ هَذَا عَمَّا كَانَ فِيْ وَقْتِ الْمَاضِي حَيْثُ كَانَ الْإِنْسَانُ يَحْتَاجُ إِلَى أَيَّامٍ وَشَهُورٍ لِيَتَقَلَّ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ أَخْرَيِ.

أ— اختبر اجابة صحيحة من الأجبوبة الآتية!

الْحَدِيقَةُ الْعَظِيمَى بِبُوْغُورْ

نَالَتِ الْحَدِيقَةُ الْعَظِيمَ بِبُوْغُرْ شَهْرَةَ عَالَمِيَّةَ وَاسِعَةً، لَا نَهَا مِنْ أَقْدَمِ الْحَدَائِقِ الْعَظِيمَ فِي إِنْدُونِيَّيَا، وَبِالثَّالِيِّ فَيَّبِيَّ مِنْ أَشْهَرِ الْأَماَكِنِ السِّيَاحِيَّةِ الَّتِي تَنْتَشِرُ فِي أَنْحَاءِ الْبِلَادِ. أَنْشَأَ الْهُوَنَدُّيُّ الْجَرَالُ اُولِيَّفِيَا رَافِلِيُّسْ

هَذِهِ الْحَدِيْقَةُ عَلَى مَسَاحَةٍ أَكْثَرُ مِنْ ٨٧ هِيْكُتَارًا. وَيَجِدُ الزُّوَّارُ فِيهَا مَنَاظِرَ جَمِيلَةَ مِنْ أَشْجَارٍ وَبَيَانَاتٍ مُتَنَوِّعَةَ.

وَتَقْعُدُ الْحَدِيْقَةُ الْعَظِيمَ بِقَلْبِ مَدِينَةِ بُوْغُورَ عَلَى بُعدِ ٥٥ كِيلُومِترًا مِنْ عَاصِمَةِ جَاْكَرَتا. وَيَزُورُ هَذِهِ الْحَدِيْقَةَ عَدَدٌ كَبِيرٌ مِنَ الزُّوَّارِ خَاصَّةً مِنْ طُلَابِ الْمَدَارِسِ. وَيَأْتِيُ عَدَدُ الزَّائِرِينَ خَلَالَ الْأَيَّامِ الْعَادِيَةِ مَا بَيْنَ الْفَرِّ والْفَيْ زَائِرٍ، وَيُسَمِّحُ لَهُمْ إِسْتِخْدَامُ سَيَارَاتِهِمْ لِلُّدُخُولِ هَذِهِ الْحَدِيْقَةَ، أَمَّا فِي الْأَعْيَادِ الرَّسِيْمَةِ فَيَأْتِيُ عَدَدُ الزُّوَّارِ أَكْثَرُ مِنْ عَشْرِينَ الْفَ زَائِرٍ. وَهُمْ لَيْسُوْ فَقَطَ مِنْ سُكَّانِ بُوْغُورَ أَوْ جَاْكَرَتا، وَإِنَّمَا يَأْتِيُ لِزِيَارَتِهَا الْكَثِيرُ مِنَ الْمُحَافَظَاتِ وَالْمُدُنِ الْأَندُونِيسِيَّةِ الْأُخْرَى، وَيَأْتِيُ أَيْضًا سَيَاحُ الْأَجَانِبِ لِزِيَارَةِ هَذِهِ الْحَدِيْقَةِ، هُمْ يُرِيدُونَ التَّمَشُّعَ بِالْمَنَاظِرِ الْجَمِيلَةِ، وَتَشَهَّدُ بُوْغُورَ بِمَدِينَةِ الْأَمْطَارِ. وَيَجِدُ الزُّوَّارُ فِي هَذِهِ الْحَدِيْقَةِ زَهْرَةَ مَشْهُورَةَ باسْمِ (زَهْرَةُ الْجَنَّةِ) وَتَرْهُرُ زَهْرَةُ الْجَنَّةِ مَرَّةً كُلُّ ثَلَاثَ سَنَوَاتٍ، وَسَمَّيَ النَّاسُ ذَلِكَ بِسَبَبِ رَأْيِهِنَّ الَّتِي تَشَابَهَتْ رَأْيَةَ الْجَنَّةِ، وَقَدْ اهْتَمَتْ حُكُومَةُ إِنْدُونِيسِيَا إِهْتِمَاماً كَبِيرًا وَمُسْتَمِرًا فِي رِعَايَةِ هَذِهِ الْحَدِيْقَةِ.

أ- اختر اجابة صحيحة من الأجبوبة الآتية!

١- كلمة "الحدائق" جمعه...

أ- الحادائق ب- الحدائق ج- حدائق د- دائقة ه- دائقة

٢- ماذا وجد الزوار في الحديقة بوغور؟

أ- طعام كثير ب- دكان كبير ج- مزرعة واسعة د- مدرسة جميلة ه- مناظر جميلة

٣- ... = وقت للراحة ولا عمل فيه ولا دراسة

أ- العطلة ب- الإثنين ج- الأربعاء د- يوم العيد ه- الحفلة

٤- أن

أجب هذه الأسئلة الآتية!

١- كَيْفَ رَأَيْكُمْ عَنِ الْحَدِيْقَةِ الْعَظِيمَ بُوْغُورَ؟

٢- لِمَاذا نَالَتِ الْحَدِيْقَةُ الْعَظِيمَ بُوْغُورَ شَهْرَةَ؟

٣- لِمَاذا يُحِبُّ النَّاسُ أَنْ يَزُورُ تِلْكَ الْحَدِيْقَةَ؟

٤- هَلْ تِلْكَ الْحَدِيْقَةُ وَاسِعَةٌ؟ كَمْ مَسَاحَةً تِلْكَ الْحَدِيْقَةَ؟

٥- إِصْنُعْ آتَلْكِيْخِيْصُ مِنْ تِلْكَ الْقِرَاءَةِ؟

دليل الأجبوبة الصحيحة الاختبار البعدى

أ- اقرأ النص ثم اختر الإجابة الصحيحة من الأجبوبة الآتية!

النتيجة	الأجبوبة الصحيحة	الرقم
٤	ج. الوسيلة	١
٤	أ. المسافرون	٢
٤	Menyenangkan dan santai . ج.	٣

٤	ب. هذه الرحلة	٤
٤	أ. قرأ محمد القرآن	٥

ب- أجب هذه الأسئلة!

النتيجة	الأجوبة الصحيحة	الرقم
٦	وسائل النقل العصور القديمة بطيئة جدا	١
٦	كانت الوسائل البرية كالسيارات والقطارات، ووسائل البحريّة كالسفن، ووسائل الجوية كالطائرات	٢
٦	يستطيع أن يسبب تلوث	٣
٦	وسائل البحريّة كالسفن ووسائل الجوية كالطائرات جعلت هذه الوسائل العالم قرية صغيرة	٤
٦	نعم، تقدمت وسائل النقل في الحاضر لأن أمهاهان الإنسان	٥

أ- اختر إجابة صحيحة من الأجوبة الآتية.

أ- أقرأ النص ثم اختر الإجابة الصحيحة من الأجوبة الآتية!

النتيجة	الأجوبة الصحيحة	الرقم
٤	ب. الحدائق	١
٤	هـ. مناظر جميلة	٢
٤	أ. العطلة	٣

٤	د. نزور	٤
٤	ب. منجنو هكان	٥

ب- أجب هذه الأسئلة!

النتيجة	الأجوبة الصحيحة	الرقم
٦	الحديقة العظمى ببغور جميلة جدا	١
٦	لأنها من أقدم الحدائق العظمى في إندونيسيا وعالية واسعة	٢
٦	لأنها في الحديقة مناظر جميلة منأشجار ونبات متنوعة	٣
٦	نعم تلك الحديقة واسعة، تلك الحديقة على مساحة أكثر من ٨٧ هكتارا	٤
٦	نالت الحديقة العظمى ببغور شهرة عالمية واسعة لأنها من أقلم الجدائق العظمى في إندونيسيا. هذه الحديقة على مساحة أكثر من ٨٧ هكتارا. وفي هذه الحديقة زهرة مشهورة باسم (زهرة الجنة) وزهر زهرة الجنة مرة كل ثلاث سنوات. يجب الناس يأتي في هذه الحديقة.	٥

الباحثة بين السطور



الاسم : أنيتا أندربيا نينجسية

اسم الأب : ويدينطا

اسم الأم : سيهمية

تاریخ الولادة : رمبانج، ٢ ابریل ١٩٨٥

حالة إجتماعية : غير متزوجة

- حصلت على شهادة التعليم الابتدائي في المدرسة الإبتدائية الحمدية سوكادادي عام

١٩٩٧

- حصلت على شهادة التعليم الإعدادي في معهد مباع الصالحين سوجي كرسiek

عام ٢٠٠٠

- حصلت على شهادة التعليم الثانوي في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان

عام ٢٠٠٣

- التحقت في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج لدراسة اللغة العربية في كلية العلوم

الإنسانية والثقافة في قسم اللغة العربية وآدابها عام ٢٠٠٣، و تخرجت بدرجة

الليسانيس في قسم اللغة العربية وآدابها عام ٢٠٠٧ .

- اشتراك في برنامج تأهيل المعلمين (Akta IV) في الجامعة الحكومية الإسلامية

مالانج عام ٢٠٠٨